



Agriculture and
Agri-Food Canada

Agriculture
Agroalimentaire

Government
Publications

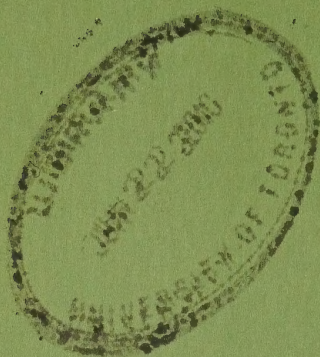
CA1
DA240
-R71

2009



Rural Canadians' Guide to Programs and Services

Canada



FOR MORE INFORMATION, PLEASE CONTACT:

The Rural Secretariat
Agriculture and Agri-Food Canada
560 Rochester Street, Tower 1, Floors 5 and 6
Ottawa, ON
K1A 0C7

Telephone (toll-free): **1-888-757-8725**

Fax (toll-free): **1-800-884-9899**

Email: **rca-src@agr.gc.ca**

Website: **www.rural.gc.ca**

This report is available upon request.

AAFC No.: 11057B

Catalogue No.: A114-12/2009

ISBN: 978-1-100-50445-2

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2010

DISCLAIMER

Like most directories, information can become dated soon after publication. If you come across any inconsistencies, please let us know by telephoning (toll-free) at **1-888-757-8725** or fax us at **1-800-884-9899**.

Table of Contents

Introduction

Canada's Rural Partnership (CRP)	8
Getting in Touch with the Government of Canada	9
Key Contact Points	10

PART 1: Rural Canadians' Guide to Programs and Services

Aboriginal Canada Portal

Aboriginal Canada Portal (ACP)	13
--------------------------------	----

Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC)

Community Development

Community Development Program, Building Rural and Northern Partnerships	13
--	----

Co-operatives

Co-operative Development Initiative (CDI)	13
---	----

Expanding Your Business Options

Agricultural Flexibility Fund (AgriFlexibility)	14
Agri-Processing Initiative	14
Business Development Program	15
Canadian Agricultural Adaptation Program	15
Promoting Agri-Based Investment Opportunities Initiative	15
Slaughter Improvement Program	15

Making Foods that Satisfy Consumers and Markets

Canadian Integrated Food Safety Initiative	16
• Food Safety Systems Development Component	16
• Industry Traceability Infrastructure Component	16
Livestock Auction Traceability Initiative	16
Pesticide Risk Reduction and Minor Use Pesticides Programs	17

Managing the Risk of Your Business

Advance Payments Program	17
AgriInsurance	18
AgriInvest	19
AgriRecovery	19
AgriStability	20
Canadian Agricultural Loans Act	21
Farm Debt Mediation Services	21
Hog Farm Transition Program	22

Hog Industry Loan Loss Reserve Program.....	22
Plum Pox Eradication Program	22
Price Pooling Program	22
<i>Positioning You for International Markets</i>	
AgriMarketing	23
<i>Protecting the Environment</i>	
Community Pasture Program	23
Orchards and Vineyards Transition Program	23
Prairie Shelterbelt Program	24
<i>Science/Innovation</i>	
Agri-Foresight Initiative	24
Agri-Opportunities Program	24
Canadian Agri-Science Clusters Initiative	25
Developing Innovative Agri-Products Initiative	25
ecoAgriculture Biofuels Capital	25
Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA)	
Community Adjustment Fund (CAF)	27
Innovative Communities Fund (ICF).....	28
Recreational Infrastructure Canada (RIInC) Program	29
Regional Economic Development Organizations (REDO)	30
Business Development Bank of Canada (BDC)	
Aboriginal Entrepreneur	31
Canada Border Services Agency (CBSA)	
CANPASS Remote Area Border Crossing (RABC)	32
Canada Business – Services for Entrepreneurs	
Services for Entrepreneurs	33
Canada Economic Development for Quebec Regions (CED-Q)	
Business and Regional Growth	33
Business Contact	33
Business Startup and Succession Fund	34
Community Adjustment Fund (CAP).....	34
Community Economic Diversification Initiative – CEDI-VITALITY	34
Community Futures Program	35
Major Economic and Tourism Facilities	35
Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC)	
Aboriginal Capacity Development	36
On-Reserve Non-Profit Housing Program	36

Canada Post

Canada Post	36
-------------------	----

Canada Revenue Agency (CRA)

Aboriginal Peoples – Tax Information	37
Authorized Representatives – Tax Information.....	37
Business – Online Services.....	37
Charities and Giving – Information for Donors and Charities	37
Child and Family – Benefits and Credits	38
Farmers – Tax Information	38
Fishers – Tax Information	38
Persons with Disabilities – Deductions and Credits.....	38
Seniors – Tax Information	39
Taxpayers and Benefits Recipients – Tax Information ..	39

Canadian Heritage

Aboriginal Languages Initiative	39
Arts Presentation Canada	39
Building Communities through Arts and Heritage	40
Celebrate Canada	40
Cultural Development Fund.....	40
Cultural Spaces Canada	41
Development of Official Languages Communities Program – Community Life Component	41
Exchanges Canada	41
Publications Assistance Program (PAP)	42
Women’s Community Initiatives	42
Young Canada Works	42

Citizenship and Immigration Canada

After You Arrive	43
------------------------	----

Department of Justice Canada

Aboriginal Justice Strategy (AJS)	43
Family Violence Initiative (FVI)	44
Research and Statistics Division	44

Environment Canada

Aboriginal Species at Risk Program	45
Atlantic Coastal Action Program (ACAP).....	46
EcoAction Community Funding Program	46
Ecological Gifts Program (EGP)	47
Environmental Damages Fund (EDF)	48
Habitat Stewardship Program (HSP) for Species at Risk.....	49
Invasive Alien Species Partnership Program (IASPP)	50

Farm Credit Canada (FCC)

Agriculture Property	50
Farm Credit Canada (FCC).....	50
Farm Credit Canada (FCC) Enviro-Loan	51
Farm Credit Canada (FCC) Learning	51

FedDev Ontario

Eastern Ontario Development Program (EODP)	52
--	----

FedNor

Community Futures Program	52
Northern Ontario Development Program (NODP)	53

Fisheries and Oceans Canada (DFO)

Canada's Ocean Strategy (COS)	53
Canadian Coast Guard (CCG).....	54
Canadian Coast Guard College	54
Canadian Coast Guard (CCG) Aids to Navigation Program	55
Canadian Coast Guard (CCG) Environmental Response Program	55
Canadian Coast Guard (CCG) Icebreaking Program	56
Canadian Coast Guard (CCG) Marine Communications and Traffic Services (MCTS) Program	56
Canadian Coast Guard (CCG) Search and Rescue Program	56
Fisheries and Aquaculture Management	56
Fish Habitat Management	56
Small Craft Harbours (SCH) Program.....	57
Waterways Management Program	57

Health Canada

Federal Tobacco Control Strategy (FTCS).....	57
National Native Alcohol and Drug Abuse Program (NNADAP)	58
National Youth Solvent Abuse Program (NYSAP)	58
Non-Insured Health Benefits (NIHB) Program	58
Office of Nursing Services (ONS).....	59

Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC)

Canada Education Savings Program	59
Canada Pension Plan	60
Canada Student Loans and Grants	60
CanLearn.ca	61
Enabling Fund for Official Language Minority Communities	61

New Horizons for Seniors	61
Old Age Security Pension	62
Skills Link Program.....	62
Thérèse Casgrain Volunteer Award	63
Understanding the Early Years (UEY)	63
Work-Sharing	63
Indian and Northern Affairs Canada (INAC)	
Aboriginal Business Canada (ABC)	64
Community Economic Development Program (CEDP) ..	65
Community Economic Opportunities Program (CEOP) ..	66
First Nation Forestry Program (FNFP)	67
First Nations and Inuit Youth Employment Strategy (FNIYES)	68
• First Nations and Inuit Skills Link Program.....	68
• First Nations and Inuit Summer Work Experience Program	68
First Nations SchoolNet.....	69
Procurement Strategy for Aboriginal Business (PSAB)	70
Industry Canada	
Community Futures Program (CFP) – FedNor, FedDev, WD, CED-Q, ACOA	71
Northern Ontario Development Program (NODP) - FedNor	73
Infrastructure Canada	
Infrastructure Canada	73
National Defence (DND) and the Canadian Forces (CF)	
Aboriginal Leadership Opportunity Year (ALoy) Program	74
Black Bear	74
Bold Eagle	74
Canadian Forces Aboriginal Entry Program (CFAEP).....	75
Canadian Rangers.....	75
Junior Canadian Rangers Program	76
Raven	76
Natural Resources Canada (NRCan)	
Canada Centre for Cadastral Management	76
Canadian Geospatial Data Infrastructure (CGDI)	77
ecoENERGY for Buildings and Houses	78
ecoENERGY for Personal Vehicles	78
ecoENERGY for Renewable Heat	78
ecoENERGY Retrofit – Homes	79

ecoENERGY Retrofit – Small and Medium Organizations	79
ENERGY STAR®	79
Forest Communities Program	80
Pan Canadian Community Futures Group	
Pan Canadian Community Futures Group	80
Public Health Agency of Canada (PHAC)	
Aboriginal Head Start (AHS)	82
Canada Prenatal Nutrition Program (CPNP)	83
Community Action Program for Children (CAPC)	83
Nobody's Perfect	84
Royal Canadian Mounted Police (RCMP)	
National Aboriginal Policing Services (NAPS)	85
Service Canada	
Service Canada.....	85
Statistics Canada	
2006 Community Profiles	86
Agriculture and Rural Working Papers.....	86
Health Indicators.....	86
Health Reports	87
Neighbourhood Insights	87
Rural and Small Town Canada Analysis Bulletin	87
Transport Canada	
Airports Capital Assistance Program (ACAP)	88
Airports Operations and Maintenance Subsidy Program (O+MSP).....	88
Grade Crossing Improvement Program (GCIP)	89
Labrador Coast Airstrips Restoration Program.....	89
Remote Airports	90
Western Economic Diversification Canada (WD)	
Entrepreneurs with Disabilities Program (EDP)	90
Women's Enterprise Initiative (WEI)	91
Francophone Economic Development Organizations (FEDOs)	92

PART 2: Programs and Services for Northern Canada93

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC)

Aboriginal Capacity Development	95
On-Reserve Non-Profit Housing Program	95

Canada Post

Canada Post	95
-------------------	----

Canada Revenue Agency (CRA)

Northern Residents – Tax Information	96
--	----

Canadian Northern Economic Development Agency (CanNor)

Community Adjustment Fund (CAF)	96
Recreational Infrastructure Program (RIInC)	97
Strategic Investments in Northern Economic Development (SINED)	97
• Innovation and Knowledge (I & K) Fund	97
• Partnership Advisory Forums (PAF)	97
• Targeted Investment Program (TIP)	97
• Pan-territorial Fund (PTF).....	98

Health Canada

The Northern Region.....	98
--------------------------	----

Indian and Northern Affairs Canada (INAC)

Food Mail Program	98
-------------------------	----

National Defence (DND)

Canadian Rangers.....	100
Junior Canadian Rangers Program	100

Natural Resources Canada (NRCan)

Northern Resource Development Program	101
---	-----

Statistics Canada

Health Indicators.....	101
Health Reports	102

Western Economic Diversification Canada (WD)

Community Futures Program	102
---------------------------------	-----

Introduction

Canada's Rural Partnership (CRP)

This guide is produced by the Rural Secretariat, which directs Canada's Rural Partnership (CRP), the Government of Canada's rural initiative. The CRP works in collaboration with other federal government departments and agencies in an effort to ensure that federal policies and programs respond to the needs of rural communities and citizens.

The goal of Canada's Rural Partnership is to provide rural communities with the information, tools and expertise they need to be competitive, while remaining great places in which to work, create and live.

The CRP will continue to work with local leaders and other key partners to ensure rural Canada benefits from our national prosperity.

For more information on the CRP, visit our website at [**www.rural.gc.ca**](http://www.rural.gc.ca).

Getting in Touch with the Government of Canada

This is a guide of Government of Canada programs and services, put together especially for Canadians in rural and remote communities. In addition to a short description of each program or service, there is also a point of contact where Canadians can go for information by telephone, fax, email or Internet*.

The programs and services are divided into two sections: the first section focuses on national/regional initiatives; the second section provides information specifically for Northern Canada. They have been listed alphabetically under the main federal department responsible for the program or service.

Key Contact Points can help answer general questions, and find specific information on the Government of Canada's programs and services.

* Free public access to the Internet is available at many schools, libraries and employment centres, and through Community Access Program sites located in many communities in rural and remote Canada.

Key Contact Points

Service Canada offers quick, easy and convenient one-stop access to Government of Canada programs and services.

For information on government programs and services from anywhere in Canada or the U.S.:

Telephone (toll-free): **1-800-0-Canada (1-800-622-6232)**

TTY (toll-free): **1-800-926-9105**

Website: **www.servicecanada.gc.ca**

or Visit **Service Canada Access Centres**.

Canada Business Service Centres and the Canada Business website offer quick, easy and convenient access to Government of Canada programs, services and regulations for business, and information on provincial/territorial programs.

For more information or to find a location in your community:

Telephone (toll-free): **1-888-576-4444**

TTY (toll-free): **1-800-457-8466**

Website: **www.canadabusiness.ca**

Community Access Program gives thousands of Canadians affordable access to the Internet in places like schools, community centres and libraries.

Telephone (toll-free): **1-800-575-9200**

TTY (toll-free): **1-800-465-7735**

Website: **www.ic.gc.ca/eic/site/cap-pac.nsf/eng/home**

1

Rural Canadians' Guide to Programs and Services

Aboriginal Canada Portal (ACP)

Aboriginal Canada Portal (ACP) provides a single window to Canadian Aboriginal online resources, contacts, information, and government programs and services, with listings of Aboriginal associations, jobs, businesses, organizations, bands, communities, peoples and news.

Telephone (toll-free): **1-888-399-0111**

Email: **ACP@inac.gc.ca**

Website: **www.aboriginalcanada.gc.ca**

Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC)

Community Development

The **Community Development Program, Building Rural and Northern Partnerships** is a contribution program which offers a limited amount of funding to assist rural and northern regions in obtaining information and accessing/developing the expertise, tools and processes needed to:

- respond to rural and northern challenges and opportunities;
- become more competitive by collaborating regionally, building on their local assets and developing unused potential.

Telephone (toll-free): **1-877-295-7160**

Email: **rcs-src@agr.gc.ca**

Website: **www.rural.gc.ca/RURAL/display-afficher.do?id=1249068275163&lang=eng**

Co-operatives

The **Co-operative Development Initiative (CDI)** is delivered in partnership with the co-operative sector. CDI is designed to help people develop co-operatives and to research and test innovative ways of using the co-operative model. The initiative has three inter-related components:

- The Advisory Services component provides access to professional and technical services needed for the

successful launch or strengthening of a co-operative.

- The Innovative Co-operative Projects component provides funding for innovative projects that respond to public policy priority areas and generate best practices and learning.
- The Research and Knowledge Development component is designed to undertake, support and share research that will advance co-operative development and growth.

Co-operative Development Initiative

Telephone: **613-759-7194**

Telephone (toll-free): **1-888-757-8725**

Fax: **613-759-7489**

Email: **coops-progr@agr.gc.ca**

Website: **www.coop.gc.ca/COOP/display-afficher.do?id=1232543849777&lang=eng**

Innovative Co-operative Projects

Telephone: **613-238-6711 ext. 227**

Fax: **613-567-0658**

Email: **coops-progr@agr.gc.ca**

Expanding Your Business Options

The **Agricultural Flexibility Fund (AgriFlexibility)** is designed to provide targeted investments in priority areas that support the long-term competitiveness of the sector. The objective is to facilitate the implementation of new initiatives, both federally and in partnership with provinces, territories and industry.

Telephone (toll-free): **1-877-290-2188**

Fax: **613-773-1922**

Email: **AgriFlex@agr.gc.ca**

Website: **www.agr.gc.ca/agriflexibility**

The **AgriProcessing Initiative (API)** is a program designed to increase the competitiveness of the Canadian agri-processing sector. API will provide repayable contributions for the purchasing and installing of new equipment in Canadian facilities to enable the adoption of new manufacturing technologies and processes.

Telephone (toll-free): **1-877-BIO-4682 (1-877-246-4682)**

Email: **API@agr.gc.ca**

Website: **www.agr.gc.ca/cb/index_e.php?s1=n&s2=2009&page=n90911**

Business Development Program

Farmers and other businesses in the sector who need to adjust their operation require sound business management practices and skills and continuous learning to help them understand their businesses' financial situation, assess opportunities, implement necessary improvements to be profitable, respond to change and meet business goals. The Business Development Program gives them access to resources and skills development opportunities to help them make their farm operation viable and profitable.

Website: www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1238591099980&lang=eng

Canadian Agricultural Adaptation Program (CAAP)

CAAP is a five-year program delivered under three components: national, regional and multi-regional. A national federal administration entertains projects that are national in scope and Industry Councils administer projects that are of a regional and multi-regional focus. The objective of the program is to facilitate the agriculture, agri-food and agri-based products sector's ability to seize opportunities, to respond to new and emerging issues and to find and pilot solutions to new and ongoing issues in order to help it adapt and remain competitive.

Telephone (toll-free): **1-877-290-2188**

Fax: **613-773-1922**

Email: caap-pcaa@agr.gc.ca

Website: www.agr.gc.ca/caap

The Promoting Agri-Based Investment

Opportunities Initiative will encourage greater interaction between investors, entrepreneurs and small and medium size enterprises (SME) within the Canadian agricultural sector by supporting the delivery of a series of national innovation events that would bring them together to promote and explore potential opportunities in agri-based business ventures.

Telephone (toll-free): **1-866-857-2287**

Email: infoinvestment@agr.gc.ca

Website: www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1240426424142&lang=eng

The **Slaughter Improvement Program** will make interest-free, conditionally repayable federal contributions available to support private sector investments in sound

business plans aimed at reducing costs, increasing revenues and improving operations of red meat slaughter and processing operations in Canada.

Telephone (toll-free): 1-877-246-4682

Email: SIP@agr.gc.ca

Website: www.agr.gc.ca/slaughterhouse

Making Foods that Satisfy Consumers and Markets

Canadian Integrated Food Safety Initiative (CIFSI):

The **Food Safety Systems Development (FSSD) Component** of the Canadian Integrated Food Safety Initiative provides funding to national organizations to support the documentation of a phased and integrated approach to preventative food safety controls. The objective is to facilitate industry momentum in developing national, government-recognized on-farm and/or post-farm Hazard Analysis of Critical Control Point (HACCP) or HACCP-based food safety systems.

Telephone: 613-773-1931

Fax: 613-773-1911

Email: cifsi-icisa@agr.gc.ca

Website: www.agr.gc.ca/cifsi

The **Industry Traceability Infrastructure (ITI) Component** of the Canadian Integrated Food Safety Initiative provides funding to organizations to develop and implement industry-led traceability systems for agricultural commodities. The objective of ITI is to develop or enhance traceability capacity for agriculture and agri-food products through specified stages of production, processing, and distribution.

Telephone: 613-773-1931

Fax: 613-773-1911

Email: cifsi-icisa@agr.gc.ca

Website: www.agr.gc.ca/cifsi

The **Livestock Auction Traceability Initiative (LATI)** is a multi-year initiative undertaken through the Agricultural Flexibility fund that will support capital investments that will improve traceability capabilities in facilities where live animals routinely commingle.

Telephone: 613-773-1931

Fax: 613-773-1911

Email: agriflex@agr.gc.ca

Website: www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1259183499838&lang=eng

Pesticide Risk Reduction and Minor Use Pesticides Programs:

The **Pesticide Risk Reduction Program** focuses on the development of risk reduction strategies for the Canadian agriculture and agri-food sector. The program creates a framework through which growers develop and implement pesticide risk reduction strategies. It focuses on selected crops and priority pest management issues that are determined through stakeholder consultations at a national level. The program also provides funding and regulatory support for the implementation of developed strategies.

The **Minor Use Pesticides Program** responds to the needs of Canadian minor crop growers for increased access to the new minor uses of pesticides. The program facilitates a grower-led pest management prioritization process in consultation with the provinces, pesticide manufacturers, and Health Canada's Pest Management Regulatory Agency (PMRA) to identify and match key pest/crop problems with potential solutions.

Telephone: **613-694-2457**

Email: pmc-cla.info@agr.gc.ca

Website: www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1176486531148&lang=eng

Managing the Risk of Your Business

The **Advance Payments Program (APP)** is a financial loan guarantee program that provides producers with a cash advance on the value of their agricultural products during a specified period. By improving their cash flow throughout the year, the APP helps crop and livestock producers meet their financial obligations and benefit from the best market conditions. The program assists producers in maintaining a steady income throughout the year by providing them with easier access to credit, therefore allowing them more opportunities to market their products.

Telephone (toll-free): **1-888-346-2511**

Website: www.agr.gc.ca/app

AgrilInsurance (also known as Production Insurance) is a federal-provincial-producer cost-shared insurance-based program that stabilizes a producer's income by minimizing the economic effects of production losses for a wide variety of agricultural products resulting from natural hazards beyond their control (adverse weather, disease, pest, etc.). The federal government also provides a reinsurance arrangement (deficit financing) to provinces.

Website: www.agr.gc.ca/agriinsurance

***British Columbia Ministry of Agriculture and Lands
Agriculture Risk Management Branch***

Telephone: **250-861-7211**

Telephone (toll-free): **1-888-332-3352**

Fax (toll-free): **1-877-772-2200 (BC only)**

Website: www.al.gov.bc.ca/production_insurance

Agriculture Financial Services Corporation (Alberta)

Telephone (toll-free): **1-877-899-AFSC (1-877-899-2372)**

Fax: **403-782-4336**

Website: www.afsc.ca

Saskatchewan Crop Insurance Corporation

Telephone: **306-728-7202**

Telephone (toll-free): **1-888-935-0000**

Email: aginfo@gov.sk.ca

Website: www.saskcropinsurance.com

Manitoba Agricultural Services Corporation

Telephone: **204-239-3246**

Fax: **204-239-3401**

Email: mailbox@masc.mb.ca

Website: www.masc.mb.ca

AGRICORP (Ontario)

Telephone (toll-free): **1-888-247-4999**

Fax: **519-826-4118**

Email: contact@agricorp.com

Website: www.agricorp.com

La Financière agricole du Québec

Telephone (toll-free): **1-800-749-3646**

Email: financiereagricole@fadq.qc.ca

Website: www.fadq.qc.ca/index.php?id=1086&no_cache=1&L=1

***New Brunswick Department of Agriculture
and Aquaculture***

Telephone: **506-453-2666**

Fax: **506-453-7170**

Email: DAA-MAA@gnb.ca

Website: www.gnb.ca

Nova Scotia Crop and Livestock Insurance Commission

Telephone: 902-893-6370

Telephone (toll-free): 1-800-565-6371

Fax: 902-895-4622

Email: nscllc@gov.ns.ca

Website: www.gov.ns.ca/agri/ci

***Prince Edward Island Insurance Corporation
Prince Edward Island Department of Agriculture,
Fisheries and Aquaculture***

Telephone: 902-368-4842

Fax: 902-569-7745

Email: peiaic@gov.pe.ca

Website: www.gov.pe.ca/growingforward

Newfoundland and Labrador Crop Insurance Agency

Telephone: 709-637-2077

Fax: 709-637-2591

Website: www.nr.gov.nl.ca/agric

AgrilInvest is a savings account designed to help producers address small income declines. Producers can make an annual deposit into their individual AgrilInvest account and receive a matching contribution from governments (deposits are cost shared on a 60/40 federal/provincial basis). The amount a producer can deposit is based on a percentage of their Allowable Net Sales (i.e., the net sales of their allowable commodities). Producers can withdraw funds at any time. *AgrilInvest is delivered federally in all provinces except Quebec.*

Telephone (toll-free): 1-866-367-8506

Website: www.agr.gc.ca/agriinvest

Quebec

La Financière agricole

Telephone (toll-free): 1-800-749-3646

Website: www.fadq.qc.ca/index.php?id=1086&no_cache=1&L=1

AgriRecovery is a framework that allows governments to jointly respond to natural disasters (e.g., diseases, weather, pests) with quick, targeted assistance on a case-by-case basis. The framework provides the process for governments to quickly determine whether or not assistance beyond what is provided through existing

programming (e.g., assistance under the Canadian Food Inspection Agency, AgriStability, AgriInsurance) is warranted, and if so, what form that assistance should take.

Website: www.agr.gc.ca/agrirecovery

AgriStability is a margin-based program that provides income support when producers experience large margin losses (over 15 per cent). The program works in conjunction with AgriInvest, which is designed to assist producers with small income declines. AgriStability assists producers to stabilize their income, minimize their losses and protect against large margin declines.

*AgriStability is delivered federally in the Yukon, British Columbia**, Saskatchewan, Manitoba**, New Brunswick, Nova Scotia and Newfoundland and Labrador.*

Federal Administration

Telephone (toll-free): **1-866-367-8506**

Website: www.agr.gc.ca/agristability

AgriStability is delivered provincially in Alberta, Ontario, Québec and Prince Edward Island.

Alberta

Telephone (toll-free): **1-877-744-7900**

Website: www.afsc.ca

Ontario

Telephone (toll-free): **1-877-838-5144**

Website: www.agricorp.com/en-ca/programs/agristability

Quebec

Telephone (toll-free): **1-877-861-2272**

Website: www.fadq.qc.ca/index.php?id=1086&no_cache=1&L=1

Prince Edward Island

Telephone (toll-free): **902-368-4842**

Email: peiaic@gov.pe.ca

Website: www.gov.pe.ca/growingforward/index.php3?number=1021634&lang=E

*** At the time of printing, negotiations were underway to transfer the AgriStability program from the Government of Canada to the provinces of British Columbia and Saskatchewan. Until further notice, please continue to direct all AgriStability enquiries for those provinces to Agriculture and Agri-Food Canada at agr.gc.ca/agristability or 1-866-367-8506.*

The **Canadian Agricultural Loans Act (CALA)** program is a financial loan guarantee program that gives farmers easier access to credit. Farmers can use these loans to establish, improve, and develop farms and Agricultural co-operatives, and may access loans to process, distribute or market farm products. The CALA program is available through participating lending organizations across the country. The objectives of the program are to support the renewal of the agricultural sector and to enable co-operatives to better seize market opportunities.

Telephone (toll-free): **1-888-346-2511**

Email: **fgp-pgf@agr.gc.ca**

Website: **www.agr.gc.ca/cala**

The **Farm Debt Mediation Service (FDMS)** offers financial counselling and mediation services to farmers who are financially insolvent. The service is a private, confidential and economical alternative to the often costly, public and drawn-out process of resolving financial disputes in the courts. This free service provides a forum through which insolvent farmers and their creditors can attempt to reach arrangements satisfactory to all parties.

Website: **www.agr.gc.ca/fdms**

Canadian Agri-Renewal Services/Farm Debt Mediation Service

British Columbia, Alberta, Yukon Territory, Northwest Territories and Nunavut

Telephone: **780-495-3212**

Telephone (toll-free): **1-866-452-5556**

Fax: **780-495-3971**

Saskatchewan and Manitoba

Telephone: **306-780-5544**

Telephone (toll-free): **1-866-452-5556**

Fax: **306-780-7353**

Ontario

Telephone: **519-763-8135**

Telephone (toll-free): **1-866-452-5556**

Fax: **519-836-3213**

Quebec

Telephone: **418-648-4775**

Telephone (toll-free): **1-866-452-5556**

Fax: **418-648-2439**

New Brunswick, PEI, Nova Scotia, Newfoundland and Labrador

Telephone: **506-452-4098**

Telephone (toll-free): **1-866-452-5556**

Fax: **506-452-4975**

The **Hog Farm Transition Program** provides financial assistance to those hog producers who wish to cease production for a period of at least three years. To be eligible, producers had to be involved in hog production as of April 1, 2009. Barns idled under the Cull Swine Breeding Program will not be eligible under the Hog Farm Transition Program.

Canadian Pork Council

Telephone: **613-236-9239**

Fax: **613-236-6658**

Email: **info@cpc-ccp.com**

Website: **www.cpc-ccp.com/program-farm-transition-e.php**

The **Hog Industry Loan Loss Reserve Program (HILLRP)** assists the pork industry to deal with immediate short-term cash-flow pressures. It is designed to increase access to credit for eligible producers currently producing hogs in Canada and who can provide a business plan which demonstrates that the business is or can be viable and has a reasonable prospect of repaying the loan.

Telephone (toll-free): **1-888-346-2511**

Email: **HILLRP@agr.gc.ca**

Website: **www.agr.gc.ca/HILLRP**

The **Plum Pox Eradication Program (PPEP)** provides funding for activities aimed at eradicating the Plum Pox Virus (PPV) from Canada. The bulk of the funding supports an extensive survey of tender fruit orchards, PPV research and financial assistance for producers whose orchards are affected by the PPV.

Canadian Food Inspection Agency

Website: **www.inspection.gc.ca/english/plaveg/pestrava/ppv/ppve.shtml**

The **Price Pooling Program** provides a price guarantee that protects marketing agencies and producers against unanticipated declines in the market price of their products. Program participants use the price guarantee as security in obtaining credit from lending institutions.

This credit allows the marketing agency to improve the cash flow of producers through an initial payment for products delivered. It also provides equal returns to producers for products of like grades, varieties and types.

Telephone (toll-free): **1-888-346-2511**

Email: **fgp-pgf@agr.gc.ca**

Website: **www.agr.gc.ca/ppp**

Positioning You for International Markets

AgriMarketing was launched on April 7, 2009.

As the successor to the Canadian Agriculture and Food International (CAFI) Program, AgriMarketing provides a platform to enhance marketing capacity and competitiveness of the Canadian agriculture, agri-food, fish and seafood industry, including small and medium sized enterprises, for success in global markets.

AgriMarketing Secretariat

Telephone (toll-free): **1-800-0-Canada (1-800-622-6232)**

Fax: **613-773-0199**

Email: **agrimarketing@agr.gc.ca**

Website: **www.agr.gc.ca/agrimarketing**

Protecting the Environment

The **Community Pasture Program** is AAFC's largest and longest-running contribution to landscape conservation on the Prairies. Created in the 1930s to reclaim badly degraded lands, the program currently manages 929,000 hectares of land for environmental and economic sustainability. The program aims to manage a productive, bio-diverse rangeland and promote environmentally responsible land use practices, and to utilize the resource to complement livestock production.

Telephone: **306-780-5119**

Website: **www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1183491574124&lang=eng**

The **Orchards and Vineyards Transition Program (OVTP)** is aimed at helping the tree fruit and grape industries in British Columbia, Ontario, Quebec, New Brunswick and Nova Scotia adapt to market and industry pressures. The objective of the program is to assist producers of tree fruits and/or grapes in the removal of less desirable fruit trees or grapevines in order to aid in

adaptation to industry pressures and changing markets.

British Columbia - BC Fruit Growers' Association

Telephone (toll-free): **1-800-665-5254**

Ontario - Agricorp

Telephone (toll-free): **1-888-247-4999**

Quebec

Telephone: **418-380-2110**

Telephone (toll-free): **1-888-222-6272**

New Brunswick

Telephone: **506-453-2666**

Telephone (toll-free): **1-888-622-4742**

Nova Scotia

Telephone: **902-893-6510**

Telephone (toll-free): **1-866-844-4276**

The **Prairie Shelterbelt Program (PSP)** provides technical services and tree and shrub seedlings for establishment of shelterbelts and other agroforestry, conservation and reclamation projects on agricultural and eligible lands in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and in the Peace River region of British Columbia. The program objective is to improve the performance and sustainability of the agricultural sector by helping to achieve the social, economic and environmental benefits of agroforestry.

Telephone (toll-free): **1-866-766-2284**

Email: **agroforestry@agr.gc.ca**

Website: **www.agr.gc.ca/shelterbelt**

Science/Innovation

The Agri-Foresight Initiative will help the agricultural sector anticipate future challenges and opportunities. Partners and stakeholders will be invited to participate in workshops to anticipate, plan for and take leadership in developing innovation strategies.

Science Strategy Development

Telephone (toll-free): **1-866-857-2287**

Email: **infoAgriproducts@agr.gc.ca**

Website: **www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1240425049110&lang=eng**

The **Agri-Opportunities Program** provides repayable contributions to accelerate the commercialization of new agricultural products, processes or services that are

currently not produced or commercially available in Canada.

Telephone (toll-free): **1-877-BIO-4682 (1-877-246-4682)**

Email: **agri-opps@agr.gc.ca**

Website: **www.agr.gc.ca/agri-opportunities**

Canadian Agri-Science Clusters Initiative

The purpose of this initiative is to encourage key agricultural organizations to mobilize and coordinate a critical mass of scientific and technical capacity in industry, government and academia required to create, design and implement a national program of applied science, technology transfer and commercialization plans in support of their sector strategies and priorities for enhanced profitability and competitiveness.

Telephone (toll-free): **1-866-857-2287**

Email: **infoClusters@agr.gc.ca**

Website: **www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1240335632472&lang=eng**

The Developing Innovative Agri-Products Initiative

will help accelerate the pre-commercial development of new agri-products, processes and practices that require access to, and an understanding of, the application of science and technology. The initiative will support industry-led projects and foster the enhancement and development of value chains by producers, processors, distributors, researchers and others to help bring to life new knowledge, new products and new market opportunities.

Telephone (toll-free): **1-866-857-2287**

Email: **infoAgriproducts@agr.gc.ca**

Website: **www.agr.gc.ca/agri-innovations**

ecoAgriculture Biofuels Capital (ecoABC),

a four-year initiative ending on March 31, 2011, provides conditionally repayable contributions towards the capital costs of new or expanding biofuel production facilities. Projects must include new equity investment by agricultural producers of a minimum of five per cent of eligible project costs, and use agricultural feedstock to produce ethanol and biodiesel.

Telephone (toll-free): **1-877-BIO-4682 (1-877-246-4682)**

Email: **ecoABC@agr.gc.ca**

Website: **www.agr.gc.ca/ecoABC**

For more information regarding provincial and territorial programs:

British Columbia

British Columbia Ministry of Agriculture and Lands

Telephone: **604-660-2421**

Telephone (toll-free): **1-800-663-7867**

Email: **EnquiryBC@gov.bc.ca**

Website: **www.gov.bc.ca/al**

Alberta

Department of Agriculture and Rural Development

Telephone: **310-3276** (FARM – within Alberta)

Telephone: **403-742-7901** (Out of province)

Website: **www.agric.gov.ab.ca**

Yukon

Department of Energy, Mines and Resources

Telephone: **867-667-5838**

Telephone (toll-free): **1-800-661-0408 ext. 5838**

Email: **agriculture@gov.yk.ca**

Website: **www.agriculture.gov.yk.ca**

Northwest Territories

Department of Industry, Tourism and Investment

Website: **www.iti.gov.nt.ca**

Nunavut

Department of Economic Development and Transportation

Telephone (toll-free): **1-888-975-5999**

Website: **www.edt.gov.nu.ca**

Saskatchewan

Saskatchewan Ministry of Agriculture

Telephone: **306-787-5140**

Telephone (toll-free): **1-866-457-2377**

Email: **aginfo@gov.sk.ca**

Website: **www.agriculture.gov.sk.ca**

Manitoba

Manitoba Agriculture, Food and Rural Initiatives (MAFRI)

Telephone (toll-free): **1-866-626-4862 (1-866-MANITOB)**

Email: **mgi@gov.mb.ca**

Website: **www.gov.mb.ca/agriculture**

Ontario

Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs

Telephone (toll-free): **1-888-479-3931 (1-888-GRWFWD1)**

Email: **growingforward@ontario.ca**

Website: **www.ontario.ca/growingforward**

Quebec***Ministère de l'Agriculture, de Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)***Telephone: **418-380-2110**Telephone (toll-free): **1-888-222-6272 (1-888-222-MAPA)**Website: **www.mapaq.gouv.qc.ca****Nova Scotia*****Nova Scotia Department of Agriculture***Telephone: **902-893-6378**Fax: **902-424-4671**Email: **dafhrecp@gov.ns.ca**Website: **www.gov.ns.ca/agri****New Brunswick*****New Brunswick Department of Agriculture and Aquaculture***Telephone (toll-free): **1-888-622-4742**Fax: **506-453-7170**Email: **DAA-MAA@gnb.ca**Website: **www.gnb.ca/agriculture****Prince Edward Island*****Prince Edward Island Department of Agriculture***Telephone (toll-free): **1-866-PEI-FARM (1-866-734-3276)**Fax: **902-368-4857**Email: **peiextension@gov.pe.ca**Website: **www.gov.pe.ca/agriculture****Newfoundland and Labrador*****Newfoundland and Labrador Department of Natural Resources***Telephone: **709-729-5282**Fax: **709-729-0059**Website: **www.nr.gov.nl.ca/agric**

Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA)

Community Adjustment Fund (CAF) provides funding for projects that will create jobs and employment opportunities in communities that are hard-hit by the economic downturn. Activities supported by the fund include science and technology initiatives, community transition plans that foster economic development and

other measures to promote economic diversification in affected communities.

Telephone: **506-851-2271**

Telephone (toll-free): **1-800-561-7862**

TTY (toll-free): **1-877-456-6500**

Fax: **506-851-7403**

Website: **www.acoa-apeco.gc.ca/English/ImLookingFor/ProgramInformation/CAF/Pages/home.aspx**

New Brunswick

Telephone: **506-452-3184**

Telephone (toll-free): **1-800-561-4030**

Fax: **506-452-3285**

Prince Edward Island

Telephone: **902-566-7492**

Telephone (toll-free): **1-800-871-2596**

Fax: **902-566-7098**

Newfoundland and Labrador

Telephone: **709-772-2751**

Telephone (toll-free): **1-800-668-1010**

Fax: **709-772-2712**

Nova Scotia

Telephone: **902-426-6743**

Telephone (toll-free): **1-800-565-1228**

Fax: **902-426-2054**

Cape Breton

Telephone: **902-564-3600**

Telephone (toll-free): **1-800-705-3926**

Fax: **902-564-3825**

Email: **ecbcinfo@ecbc.ca**

Ottawa

Telephone: **613-954-2422**

Fax: **613-954-0429**

Innovative Communities Fund (ICF) invests in strategic projects that build the economies of Atlantic Canada's communities. Working in partnership with communities and stakeholders, ICF builds on the strengths of communities and provides the tools needed to identify opportunities available for their sustainable economic growth. ICF focuses on investments that lead to long-term employment and economic capacity building in rural communities. Urban initiatives that stimulate the competitiveness and vitality of rural communities may be considered on a selective basis.

Telephone: **506-851-2271**

Telephone (toll-free): **1-800-561-7862**

TTY (toll-free): **1-877-456-6500**

Fax: **506-851-7403**

Website: www.acoaapeca.gc.ca/English/ImLookingFor/ProgramInformation/Pages/ProgramDetails.aspx?ProgramID=6

New Brunswick

Telephone: **506-452-3184**

Telephone (toll-free): **1-800-561-4030**

Fax: **506-452-3285**

Prince Edward Island

Telephone: **902-566-7492**

Telephone (toll-free): **1-800-871-2596**

Fax: **902-566-7098**

Newfoundland and Labrador

Telephone: **709-772-2751**

Telephone (toll-free): **1-800-668-1010**

Fax: **709-772-2712**

Nova Scotia

Telephone: **902-426-6743**

Telephone (toll-free): **1-800-565-1228**

Fax: **902-426-2054**

Cape Breton

Telephone: **902-564-3600**

Telephone (toll-free): **1-800-705-3926**

Fax: **902-564-3825**

Email: ecbcinfo@ecbc.ca

Ottawa

Telephone: **613-954-2422**

Fax: **613-954-0429**

Recreational Infrastructure Canada (RInC)

Program provides funding for projects to rehabilitate recreational facilities across Canada, including upgrades and repairs of existing assets and new construction that adds to or replaces existing recreational infrastructure.

Telephone: **506-851-2271**

Telephone (toll-free): **1-800-561-7862**

TTY (toll-free): **1-877-456-6500**

Fax: **506-851-7403**

Website: www.acoa-apeca.gc.ca/English/ImLookingFor/ProgramInformation/RInC/Pages/Home.aspx

New Brunswick

Telephone: **506-452-3184**

Telephone (toll-free): **1-800-561-4030**

Fax: **506-452-3285**

Prince Edward Island

Telephone: **902-566-7492**

Telephone (toll-free): **1-800-871-2596**

Fax: **902-566-7098**

Newfoundland and Labrador

Telephone: **709-772-2751**

Telephone (toll-free): **1-800-668-1010**

Fax: **709-772-2712**

Nova Scotia

Telephone: **902-426-6743**

Telephone (toll-free): **1-800-565-1228**

Fax: **902-426-2054**

Cape Breton

Telephone: **902-564-3600**

Telephone (toll-free): **1-800-705-3926**

Fax: **902-564-3825**

Email: **ecbcinfo@ecbc.ca**

Ottawa

Telephone: **613-954-2422**

Fax: **613-954-0429**

Regional Economic Development Organizations (REDO)

The mandate of the REDOs varies from one Atlantic province to another in order to address the economic development needs of the individual provinces. They are involved in numerous activities such as community capacity building, the provision of information and support to prospective businesses, the management of various projects aimed at economic development opportunities, the promotion of entrepreneurial success, and business counselling.

Telephone: **506-851-2271**

Telephone (toll-free): **1-800-561-7862**

TTY (toll-free): **1-877-456-6500**

Fax: **506-851-7403**

Website: **www.acoa-apeca.gc.ca/English/IWantTo/StrengthenMyCommunity/Pages/REDOs.aspx**

New BrunswickTelephone: **506-452-3184**Telephone (toll-free): **1-800-561-4030**Fax: **506-452-3285****Prince Edward Island**Telephone: **902-566-7492**Telephone (toll-free): **1-800-871-2596**Fax: **902-566-7098****Newfoundland and Labrador**Telephone: **709-772-2751**Telephone (toll-free): **1-800-668-1010**Fax: **709-772-2712****Nova Scotia**Telephone: **902-426-6743**Telephone (toll-free): **1-800-565-1228**Fax: **902-426-2054****Cape Breton**Telephone: **902-564-3600**Telephone (toll-free): **1-800-705-3926**Fax: **902-564-3825**Email: **ecbcinfo@ecbc.ca****Ottawa**Telephone: **613-954-2422**Fax: **613-954-0429**

Business Development Bank of Canada (BDC)

Aboriginal Entrepreneur

Through its Aboriginal Banking Unit, BDC provides financing and management services to Aboriginal businesses to start a new business or to expand an existing one. Beyond conventional lending, BDC helps promote development in Aboriginal communities through a number of initiatives, including the Aboriginal Business Development Fund, the Growth Capital for Aboriginal Business program, peer lending and E-Spirit, a national Internet-based Aboriginal youth annual business plan competition.

Telephone: **204-983-3594**

Telephone (toll-free): **1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)**

Fax: **204-983-8522**

Fax (toll-free): **1-877-329-9232**

Website: **www.bdc.ca/en/i_am/aboriginal_entrepreneur/default.htm**

Canada Border Services Agency (CBSA)

CANPASS Remote Area Border Crossing (RABC)

The CANPASS Remote Area Border Crossing (RABC) program facilitates the border services clearance process for individuals wishing to cross the border into Canada at the following remote areas:

- From Pigeon River through to and including Lake of the Woods
- The Canadian shore of Lake Superior
- Cockburn Island
- Sault Ste. Marie (upper lock system)

Reporting procedures:

CANPASS RABC permit holders entering Canada where there is an open CBSA office are not exempt from the normal reporting process. Dependents travelling separately must have a copy of the CANPASS RABC permit in their possession.

Website: **www.cbsa-asfc.gc.ca/prog/canpass/rabc-pfre/menu-eng.html**

Applications can be made in person at any of the following ports of entry:

Fort Frances

Telephone: **807-274-3655**

Rainy River

Telephone: **807-852-3341**

Pigeon River

Telephone: **807-964-2093**

Sault Ste. Marie

Telephone: **705-941-3063**

Emerson West Lynne

Telephone: **204-373-2197**

Canada Business – Services for Entrepreneurs

If you are thinking of starting or buying a business or if you wish to improve on an existing one, go to Canada Business. Online or in-person, you will learn about important regulations and government financing, tools, and services that can help you succeed.

Telephone (toll-free): **1-888-576-4444**

TTY (toll-free): **1-800-457-8466**

Fax (toll-free): **1-888-417-0442**

Website: **www.canadabusiness.ca**

Canada Economic Development for Quebec Regions (CED-Q)

The **Business and Regional Growth Program** seeks to: help enterprises improve their performance, become more competitive and engage in more innovation to facilitate their sustainable development; support the transfer of technology and research outputs to enterprises; and create the right conditions to attract foreign investment and international organizations.

Telephone: **514-283-6412**

Telephone (toll-free): **1-866-385-6412**

Fax: **514-283-3302**

Website: **www.dec-ced.gc.ca/eng/programs/growth/growth.html**

Business Contact is an economic leadership concept designed by Canada Economic Development in conjunction with Quebec's Community Futures Development Corporations (CFDCs) and Business Development Centres (BDCs). This event targets the growth of small and medium-sized enterprises (SMEs)

and the development of all Quebec regions. Business Contact is intended for business people and SME support organizations.

Telephone: **514-283-6412**

Telephone (toll-free): **1-866-385-6412**

Fax: **514-283-3302**

Website: **www.dec-ced.gc.ca/eng/agency/business-contact/contact.html**

Business Startup and Succession Fund

The objective of this Fund is to increase access to venture capital in Quebec's regions so as to support business startup and the legal and operational transfer of enterprises in order to maintain decision-making centres and preserve jobs in the regions of Quebec.

Telephone: **514-283-6412**

Telephone (toll-free): **1-866-385-6412**

Fax: **514-283-3302**

Website: **www.dec-ced.gc.ca/eng/programs/cfp/startup.html**

Community Adjustment Fund (CAF) is an economic stimulus initiative. This Fund is intended to mitigate the impact of the economic downturn in the short term by contributing to the creation and maintenance of employment, while addressing transitional and adjustment challenges in communities.

Telephone: **514-283-6412**

Telephone (toll-free): **1-866-385-6412**

Fax: **514-283-3302**

Website: **www.dec-ced.gc.ca/eng/programs/caf/caf.html**

Community Economic Diversification Initiative – Vitality (CEDI-Vitality) was created to support communities with slow economic growth in seven regions and 21 Quebec regional county municipalities. The initiative is intended to: diversify the economic base of these communities; reduce the dependency of communities whose economies are based on a single industry or sector, or on natural resource development; create sustainable employment; and decrease population exodus.

Telephone: **514-283-6412**

Telephone (toll-free): **1-866-385-6412**

Fax: **514-283-3302**

Website: **www.dec-ced.gc.ca/eng/programs/cedi-vitality/cediv.html**

Community Futures Program

Through this program, Canada Economic Development contributes to the financing of the 57 Community Future Development Corporations (CFDC), of the 10 Community Business Development Corporations (CBDC) and of the 15 Community Economic Development Corporations (CEDC). These organizations support enterprises and communities in urban and rural areas by providing numerous services such as access to funding, technical assistance and consulting services; by stimulating enterprise startup; and by supporting local entrepreneurship.

Telephone: **514-283-6412**

Telephone (toll-free): **1-866-385-6412**

Fax: **514-283-3302**

Website: **www.dec-ced.gc.ca/eng/programs/cfp/cfp.html**

Major Economic and Tourism Facilities supports the economic development in regions and communities. This initiative comprises two facets:

- 1) community economic facilities projects (which supplement or improve an existing facility or service, and projects which provide Broadband services in the regions);
- 2) major tourism development projects (projects to develop ports of call for international cruise ships and major tourism projects which target the development of large-scale tourist attractions that could serve as a driver of growth for the regional economy).

Telephone: **514-283-6412**

Telephone (toll-free): **1-866-385-6412**

Fax: **514-283-3302**

Website: **www.dec-ced.gc.ca/eng/programs/facilities/facilities.html**

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC)

Aboriginal Capacity Development facilitates the acquisition of tools in terms of knowledge, skills, training and resources that will allow First Nations to work towards self-sufficiency in housing and take on more responsibility for the functioning of their community. Assistance is provided to First Nations housing institutions and individual housing providers to acquire the skills and knowledge to design, build, inspect and manage housing on-reserve. Aboriginal Capacity Development initiatives are targeted primarily to Aboriginal communities on-reserve in Canada.

Telephone (toll-free): **1-800-668-2642**

Website: **www.cmhc-schl.gc.ca/en/ab/noho/noho_003.cfm**

On-Reserve Non-Profit Housing Program

The program assists First Nations in the construction, purchase and rehabilitation, and administration of suitable, adequate and affordable rental housing on-reserve. This program is targeted to Aboriginal communities on-reserve in Canada.

Telephone (toll-free): **1-800-668-2642**

Website: **www.cmhc-schl.gc.ca/en/ab/onre/onre_010.cfm**

Canada Post

Canada Post provides reliable, accessible, innovative and affordable solutions to connect all Canadians through a network of postal outlets, by phone and Internet.

Telephone: **416-979-8822**

Telephone (toll-free): **1-866-607-6301**

TDD (toll-free): **1-800-267-2797**

Website: **www.canadapost.ca**

Canada Revenue Agency (CRA)

Aboriginal Peoples – Tax Information

This Web page provides easy access to publications, forms, and general tax information for Aboriginal peoples.

Telephone (toll-free): **1-800-959-8281**

TTY (toll-free): **1-800-665-0354**

Website: **www.cra.gc.ca/aboriginalpeoples**

Authorized Representatives – Tax Information

Individuals and businesses can use the “*Represent a client*” electronic service to grant permission to specific authorized representatives to act on their behalf in addressing their tax concerns in a secure and controlled manner.

Telephone (toll-free): **1-877-322-7849**

TTY (toll-free): **1-800-665-0354**

Website: **www.cra.gc.ca/representatives**

Business – Online Services

My Business Account is an electronic service that provides business owners (including sole proprietors, partners, and directors) secure online access to their GST/HST, payroll, corporation income tax, and other levies accounts. You can use My Business Account to file and view the status of returns, view account balances and transactions, transfer payments, make online requests for financial transactions, stop the mail-out of statements or remittance envelopes, and so much more. Go to the Web page below to learn about the growing list of services available.

For general business enquiries:

Telephone (toll-free): **1-800-959-5525**

For technical help with My Business Account

Telephone (toll-free): **1-877-322-7849**

TTY (toll-free): **1-800-665-0354**

Website: **www.cra.gc.ca/mybusinessaccount**

Charities and Giving – Information for Donors and Charities

This Web page provides useful links to charity-related topics, including applying for registration, revoking registered status, donating to charity, as well as policies and technical

information. It also provides information to help donors make informed decisions about the charities they give to.

Telephone (toll-free): **1-800-267-2384**

TTY (toll-free): **1-800-665-0354**

Website: **www.cra.gc.ca/charities**

Child and Family – Benefits and Credits

This Web page provides easy access to the benefit and credit programs administered by the Canada Revenue Agency on behalf of the federal, provincial, and territorial governments.

Website: **www.cra.gc.ca/benefits**

GST/HST credit enquiries

Telephone (toll-free): **1-800-959-1953**

Canada Child Tax Benefit

Telephone (toll-free): **1-800-387-1193**

Working Income Tax Benefit

Telephone (toll-free): **1-800-959-8281**

Universal Child Care Benefit

Telephone (toll-free): **1-800-387-1193**

TTY (toll-free): **1-800-665-0354**

Farmers – Tax Information

This Web page provides easy access to publications, forms, and general tax information for people earning income as self-employed farmers or as members of a farming partnership.

Telephone (toll-free): **1-800-959-5525**

TTY (toll-free): **1-800-665-0354**

Website: **www.cra.gc.ca/farming**

Fishers – Tax Information

This Web page provides easy access to publications, forms, and general tax information for people earning income as self-employed fishers or as members of a fishing partnership.

Telephone (toll-free): **1-800-959-5525**

TTY (toll-free): **1-800-665-0354**

Website: **www.cra.gc.ca/fishers**

Persons with Disabilities – Deductions and Credits

This Web page provides information about programs and services specifically for persons with disabilities,

including the disability tax credit, the disability amount, and various other deductions and credits.

Telephone (toll-free): **1-800-959-8281**

TTY (toll-free): **1-800-665-0354**

Website: **www.cra.gc.ca/disability**

Seniors – Tax Information

This Web page highlights numerous tax measures, services, and programs to help seniors and links to information on RRSP withdrawals, pension income splitting, RRIFs, the age amount, medical expenses, electronic services, and more.

Telephone (toll-free): **1-800-959-8281**

TTY (toll-free): **1-800-665-0354**

Website: **www.cra.gc.ca/seniors**

Taxpayers and Benefit Recipients – Tax Information

View and manage your income tax and benefit information online, seven days a week, using the *My Account* for individuals' service.

For general taxpayer information:

Telephone (toll-free): **1-800-959-8281**

For technical help with My Account:

Telephone (toll-free): **1-800-714-7257**

TTY (toll-free): **1-800-665-0354**

Website: **www.cra.gc.ca/myaccount**

Canadian Heritage

The **Aboriginal Languages Initiative** maintains and revitalizes Aboriginal languages for future generations by increasing the number of Aboriginal language speakers, by encouraging the transmission of these languages from generation to generation, and by expanding language usage in family and community settings.

Website: **www.canadianheritage.gc.ca/pgm/pa-app/pgm/ila-ali/index-eng.cfm**

Arts Presentation Canada gives Canadians direct access to a variety of quality artistic experiences through financial assistance to arts presenters or the organizations that support them. The outcome will be that Canadians

will have more access to artists' work from all regions of Canada that reflect our country's rich cultural diversity. Canadian communities of all backgrounds will have the opportunity to participate in and benefit from the broadest possible range of artistic experiences.

Website: www.canadianheritage.gc.ca/progs/pac-apc/index_e.cfm

Building Communities through Arts and Heritage

supports activities that celebrate local historical heritage, artists and artisans that are intended for and open to the general public. The program's objective is to involve citizens in their communities through festivals, events and activities that promote the local performing and visual arts, as well as through the expression, celebration and preservation of local historical heritage.

Building Communities through Arts and Heritage funding can be accessed through two components:

- **Local Arts and Heritage Festivals**, which supports local community events and activities that feature the public presentation of local artists and/or local heritage.
- **Historical Anniversaries Programming**, which supports local community events and activities that commemorate the 100th anniversary or greater (in increments of 25 years) of a local historically significant event or person.

Website: www.canadianheritage.gc.ca/pgm/1st/106-eng.cfm#a5

Celebrate Canada is an eleven-day celebration which takes place from June 21 to July 1. National Aboriginal Day on June 21 kicks off the celebrations. Events continue with Saint-Jean-Baptiste Day on June 24 and Canadian Multiculturalism Day on June 27, and culminate with Canada Day on July 1.

Website: www.canadianheritage.gc.ca/special/canada/index-eng.cfm

Cultural Development Fund

Objectives:

- Support and strengthen the cultural and artistic activities and cultural expression of official language minority communities to enhance their vitality.

- Promote the contribution of arts, culture and heritage to the sustainable development of official language minority communities and Canadian society.
- Develop and promote the arts, culture and heritage of official language minority communities in Canadian society.
- Foster identity building and a sense of belonging within Canada's official language minority communities.
- Give Canadians access to the richness of the official language minority communities' culture, arts and heritage.

Website: www.canadianheritage.gc.ca/pgm/lo-ol/pgm/cult-eng.cfm

The **Cultural Spaces Canada** program contributes to improved physical conditions for artistic creativity and presentation/exhibition. It is designed to increase and improve access for Canadians to performing arts, visual arts and media arts, as well as museum collections, heritage displays, and exhibitions. The program supports the improvement, renovation and expansion of arts and heritage facilities and the acquisition of specialized equipment. Feasibility studies will not be considered a priority at this time.

Website: www.canadianheritage.gc.ca/pgm/ecc-CSP/index-eng.cfm

Development of Official Languages Communities Program – Community Life component

The Community Life component of the Development of Official Language Communities Program aims to enable the federal government to work with partners to offer official language minority communities access to services in their own language, as well as the infrastructure necessary to ensure their growth and development.

Website: www.canadianheritage.gc.ca/pgm/lo-ol/pgm/dclo-vc-eng.cfm

Exchanges Canada creates opportunities for young Canadians to gain a better understanding of their country, connect with one another, and gain a better appreciation of both the diversity and the shared aspects of life in Canada. The Exchanges Canada website also provides a single window to information on a wide range of

exchanges available in Canada and abroad.

Telephone (toll-free): **1-800-0-Canada (1-800-622-6232)**

Fax (toll-free): **1-877-297-5014**

Email: **exchanges@pch.gc.ca**

Website: **www.exchanges.gc.ca**

The **Publications Assistance Program (PAP)**

provides a postal subsidy to eligible Canadian magazines and non-daily newspapers mailed in Canada for delivery in Canada. The program enables Canadians in every part of Canada to have access to magazines and non-daily newspapers from across the country.

Website: **www.canadianheritage.gc.ca/pap/index-eng.cfm**

Women's Community Initiatives

The objectives of the Women's Community Initiatives are to:

- influence public policy and decision-making related to concerns and aspirations of Aboriginal women at all levels of Aboriginal and Canadian government;
- maintain the cultural distinctiveness and preserve the cultural identity of Aboriginal women;
- enhance and develop strong leadership capabilities, as well as individual and collective skills and talents, so that Aboriginal women can play a central role in their own communities as well as participate effectively in Canadian society; and
- undertake projects to improve the social and economic conditions of their community.

Telephone (toll-free): **1-866-811-0055**

Website: **www.canadianheritage.gc.ca/pgm/1st/103-eng.cfm#a7**

Young Canada Works offers students and recent graduates the chance to put their skills to the test, build career equity, earn money for their education or get started on the right career path. Summer jobs and internships give young people access to unique opportunities to learn and work, whether it be to practice their second language in a museum, work in an Aboriginal friendship centre or even travel abroad.

Website: **www.canadianheritage.gc.ca/special/jct-ycw/index-eng.cfm**

Citizenship and Immigration Canada

After You Arrive

There are many things you need to do when you settle in a new country. Find out how to get the help you need and learn all about living in Canada.

Telephone (toll-free): **1-888-242-2100**

TTY (toll-free): **1-888-576-8502**

Website:

www.cic.gc.ca/english/newcomers/index.asp

Department of Justice Canada

The Aboriginal Justice Strategy (AJS) comprises two funds; the Community-Based Justice Program Fund, and the Capacity Building Fund. The community-based justice programs are cost-shared with provincial and territorial governments, and the AJS currently funds programs in every province and territory in the country. The Capacity Building Fund is designed to support capacity building efforts in Aboriginal communities, particularly as they relate to building increased knowledge and skills for the establishment and management of community-based justice programs.

Telephone (toll-free): **1-866-442-4468**

Fax: **613-957-4697**

Email: **ajs-sja@justice.gc.ca**

Website: **www.justice.gc.ca/eng/pi/ajs-sja/index.html**

British Columbia

Telephone: **604-666-6009**

Fax: **604-666-7121**

Alberta and Saskatchewan

Telephone: **306-780-3204**

Fax: **306-975-5116**

Ontario and Manitoba

Telephone: **613-957-3330**

Fax: **613-957-4697**

Quebec and Atlantic

Telephone: **613-941-2974**

Fax: **613-957-4697**

Yukon, Northwest Territories and Nunavut

Telephone: **867-393-7963**

Fax: **867-393-7951**

The **Family Violence Initiative (FVI)** works towards reducing family violence in Canada. Justice's role in the Initiative is to review, develop and reform criminal justice laws and policy; conduct related research; and provide project funding for community-based projects and public legal education and information on family violence.

The program also supports efforts to prevent and reduce family violence in rural and remote communities by funding pilot projects in these communities and increasing the number of public legal education materials on family violence topics that apply to these communities.

Telephone for Justice-related issues: **613-946-2222**

Telephone (toll-free) for Justice-related issues:

1-888-373-2222

Telephone (toll-free) National Clearinghouse on Family Violence: **1-800-267-1291**

TTY (toll-free): **1-800-465-7735**

Fax: **613-941-8930**

Email: **fv-vf@justice.gc.ca**

Website: **canada.justice.gc.ca/eng/pi/fv-vf/index.html**

The **Research and Statistics Division** has published a number of justice-related research reports on issues impacting rural communities in Canada. These reports are available free of charge on the Department's Internet site. The Division undertakes research that focuses on a wide variety of matters, including Aboriginal issues, criminal justice issues, criminal procedure reform, *Criminal Code* reform, drug addictions, family violence, governance, human rights and privacy, international research, legal aid, mental health, Northern justice issues, organized crime, public opinion research, race and diversity, sentencing, terrorism and security, victims, and youth justice.

Telephone: **613-957-4222**

Telephone (toll-free): **1-800-0-Canada (1-800-622-6232)**

TDD/TTY: **613-992-4556**

TDD/TTY (toll-free): **1-800-465-7735**

Fax: 613-954-0811

Email: rsd.drs@justice.gc.ca

Website: www.justice.gc.ca/eng/pi/rs/index.html

Environment Canada

The **Aboriginal Species at Risk Program** enables the Government of Canada to help build capacity in Aboriginal communities/organizations for their participation in the implementation of the Species at Risk Act and to support Aboriginal involvement in activities that protect or conserve habitats for species at risk.

Website: www.registrelep.gc.ca/involved/funding/asrp_e.cfm

Terrestrial Species (Environment Canada)

Atlantic

Telephone: 506-364-5049

Quebec

Telephone: 418-648-7025

Ontario

Telephone: 416-739-4100

Prairie and Northern Region:

Alberta, Manitoba and Saskatchewan

Telephone: 780-951-8672

Northwest Territories

Telephone: 867-669-4765

Nunavut

Telephone: 867-975-4633

Pacific and Yukon Region:

British Columbia

Telephone: 604-940-4646

Yukon

Telephone: 867-667-3928

Aquatic Species

(Department of Fisheries and Oceans)

Pacific

Telephone: 604-666-4565

Central and Arctic

Telephone: 519-383-1884

Ontario

Telephone: **905-336-6472**

Quebec

Telephone: **418-648-4566**

Gulf

Telephone: **506-851-7290**

Maritimes

Telephone: **902-426-6036**

Newfoundland and Labrador

Judy Guest

Telephone: **709-772-2922**

Patricia Williams

Telephone: **709-772-3732**

Atlantic Coastal Action Program (ACAP) is a unique community-based program initiated by Environment Canada in 1991 to help Atlantic Canadians restore and sustain watersheds and adjacent coastal areas. ACAP recognizes that local organizations are the most effective champions to achieve sustainability in their communities.

Telephone: **902-426-8679** or **902-426-7231**

TTY: **819-994-0736**

Fax: **902-426-6348**

Email: **15th.reception@ec.gc.ca**

Website: **atlantic-web1.ns.ec.gc.ca/community/acap**

EcoAction Community Funding Program provides financial support to community groups for projects that have measurable, positive impacts on the environment. EcoAction encourages action focus projects that will protect, rehabilitate or enhance the natural environment, and build the capacity of communities to sustain these activities into the future.

Website: **www.ec.gc.ca/ecoaction/default.asp?lang=En&n=FA475FEB-1**

Atlantic

Telephone: **902-426-8521** or **709-772-4269**

Telephone (toll-free): **1-800-663-5755**

Fax: **902-426-2062**

Email: **ecoaction.atl@ec.gc.ca**

Quebec

Telephone: **418-648-3537**

Telephone (toll-free): **1-800-668-6767**

Fax: **418-649-6674**

Email: Quebec.ecoaction@ec.gc.ca

Ontario

Telephone: **416-739-4734**

Telephone (toll-free): **1-800-661-7785**

Fax: **416-739-4235**

Email: ecoaction.on@ec.gc.ca

Prairie and Northern Region

Telephone: **204-984-5952**

Telephone (toll-free): **1-800-567-1570**

Fax: **204-983-0964**

Email: ecoaction.pnr@ec.gc.ca

Pacific and Yukon Region

Telephone: **604-664-9093**

Telephone (toll-free): **1-800-667-7779**

Fax: **604-713-9527**

Email: ecoaction.pyr@ec.gc.ca

Ecological Gifts Program (EGP)

Canada's **Ecological Gifts Program** provides a way for Canadians with ecologically sensitive land to protect natural areas and leave a legacy for future generations. Landowners donating ecologically sensitive land or a partial interest, such as a conservation easement, covenant or servitude to an environmental charity or government body, are eligible to receive income tax benefits for their donation.

Website: www.cws-scf.ec.gc.ca/ecogifts/intro_e.cfm

National Secretariat

Telephone: **819-994-6687** or **819-953-4003**

Telephone (toll-free): **1-800-668-6767**

Fax: **819-953-3575**

Pacific and Yukon

Telephone: **604-940-4700**

Fax: **604-946-7022**

Alberta

Telephone: **780-951-8826**

Fax: **780-495-2615**

Saskatchewan

Telephone: **306-780-5322**

Fax: **306-780-7614**

Manitoba

Telephone: **204-984-0863**

Fax: **204-983-5248**

Northwest Territories and Nunavut

Telephone: **867-669-4760**

Fax: **867-873-8185**

Ontario

Telephone: **416-739-5828** or **416-739-4286**

Fax: **416-739-5845**

Quebec

Telephone: **418-649-6136**

Fax: **418-649-6475**

**New Brunswick, Nova Scotia
and Prince Edward Island**

Telephone: **506-364-5049**

Fax: **506-364-5062**

Newfoundland and Labrador

Telephone: **709-772-7456**

Fax: **709-772-5097**

The **Environmental Damages Fund (EDF)** is a special holding or trust account to manage funds received as compensation for environmental damage. These funds may come from court orders, awards, out of court settlements, and voluntary awards. Eligible recipients include non-government organizations; community based environmental groups, aboriginal groups, universities, provinces, territories and municipalities.

Priority for funding is given to projects in the following four categories: restoration of natural resources, environmental quality improvement, research and development relating to environmental damage assessment and restoration, and education related to pollution prevention and environmental quality improvement.

The amount of funding awarded is determined on a project-by-project basis. Contact the EDF office in your area for information concerning deadlines.

Website: www.ec.gc.ca/edf-fde/default.asp?lang=En&n=C5BAD261-1

**New Brunswick, Nova Scotia and
Prince Edward Island**

Telephone: **902-426-8521**

Telephone (toll-free): **1-800-663-5755**

Fax: 902-426-2062

Email: edf-fde.atl@ec.gc.ca

Newfoundland and Labrador

Telephone: 709-772-4269

Telephone (toll-free): 1-800-663-5755

Fax: 709-772-5097

Email: edf-fde.atl@ec.gc.ca

Quebec

Telephone: 418-648-3537

Telephone (toll-free): 1-800-463-4311

Fax: 418-649-6674

Email: edf-fde.Quebec@ec.gc.ca

Ontario

Telephone: 416-739-4734

Telephone (toll-free): 1-800-661-7785

Fax: 416-739-4235

Email: edf-fde.on@ec.gc.ca

Alberta, Manitoba, Northwest Territories, Nunavut and Saskatchewan

Telephone: 204-984-5952

Telephone (toll-free): 1-800-567-1570

Fax: 204-983-0964

Email: edf-fde.pnr@ec.gc.ca

British Columbia and Yukon

Telephone: 604-664-9093

Telephone (toll-free): 1-800-667-7779

Fax: 604-713-9527

Email: edf-fde.pyr@ec.gc.ca

The **Habitat Stewardship Program (HSP) for Species at Risk** provides funding to “stewards” to implement activities that protect or conserve habitats for species designated as being at risk (endangered, threatened, or special concern) in Canada by the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. These activities must take place on private lands, provincial Crown lands, Aboriginal lands, or in aquatic and marine areas across Canada.

Website: www.cws-scf.ec.gc.ca/hsp-pih

Atlantic

Telephone: 506-364-5049

Quebec

Telephone: 418-649-6313

Ontario

Telephone: **416-739-4986**

Prairie and Northern Region:

Manitoba

Telephone: **204-983-5264**

Saskatchewan

Telephone: **306-780-5322**

Alberta

Telephone: **306-780-5322**

Nunavut

Telephone: **867-975-4633**

Northwest Territories

Telephone: **867-669-4760**

Pacific and Yukon Region

Telephone: **604-940-4700**

The **Invasive Alien Species Partnership Program (IASPP)** provides funding to projects that further the implementation of the Invasive Alien Species Strategy for Canada. The goal of the IASPP is to engage Canadians in actions that help prevent, detect, and manage invasive alien species, thereby minimizing the risk these species pose to Canada's environment, economy, and society.

Telephone: **819-953-8571**

Email: **IASPP-PPEEE@ec.gc.ca**

Website: **www.recovery.gc.ca/IASPP-PPEEE/index_cfm?lang=e**

Farm Credit Canada

Agriculture Property

View Farm Credit Canada's listing of Canadian properties for sale.

Telephone (toll-free): **1-800-910-5263**

TTY: **306-780-6974**

Fax: **306-780-8919**

Email: **csc@fcc-fac.ca**

Website: **www.fcc-fac.ca/en/Products/Property/property_e.asp**

Farm Credit Canada (FCC) offers a wide range of flexible financing products and services supporting

diversification initiatives as well as value-added operations beyond the farm gate. For information, call our (toll-free) telephone line or visit our website.

Telephone (toll-free): **1-888-332-3301**

TTY: **306-780-6974**

Fax: **306-780-8919**

Email: **csc@fcc-fac.ca**

Website: **www.fcc-fac.ca**

Farm Credit Canada (FCC) Enviro-Loan helps producers finance the construction or improvement of operations to implement sound environmental practices that will help protect the farm for future generations. Producers can take up to 18 months before making principal payments, allowing them to manage cash flow during construction.

Telephone (toll-free): **1-888-332-3301**

TTY: **306-780-6974**

Fax: **306-780-8919**

Email: **csc@fcc-fac.ca**

Website: **www.fcc-fac.ca/en/products/lending/enviro_loan_e.asp**

Farm Credit Canada (FCC) Learning advances management practices that lead Canadian producers to success through the delivery of FCC learning and information programs. FCC Learning delivers workshops, seminars, learning tours and forums in a diverse offering of management topics. Information on agricultural and agribusiness issues is provided through the AgriSuccess Express, a weekly e-newsletter dedicated to agriculture, and the AgriSuccess Journal, a bimonthly magazine focused on advancing management practices for producers. Both publications are free.

Telephone (toll-free): **1-888-332-3301**

TTY: **306-780-6974**

Fax: **306-780-8618**

Email: **info@agrisuccess.ca**

Website: **www.fcc-fac.ca/en/learningcentre/index.asp?main=4**

FedDev Ontario

Eastern Ontario Development Program (EODP)

Administered by FedDev Ontario, and created as part of Canada's Economic Action Plan, the Eastern Ontario Development Program (EODP) promotes socio-economic development in Eastern Ontario by creating, building and developing the necessary conditions to increase business and employment opportunities in the area. The EODP will assist economic renewal in five priority areas:

- Business and community development;
- Skills development;
- Access to capital;
- Retention and attraction of youth;
- Technological enhancements.

Telephone (toll-free): 1-866-593-5505

Website: southernontario-suddelontario.gc.ca/eic/site/723.nsf/eng/h_00042.html

FedNor

FedNor is a federal regional development organization in Northern Ontario that works with a variety of partners, as both a facilitator and catalyst, to help create an environment in which communities can thrive, businesses can grow and people can prosper.

Community Futures Program

As part of Industry Canada's Community Futures (CF) Program, FedNor supports 24 Community Futures Development Corporations (CFDCs) located in the North. In total, 61 CFDCs across Ontario offer a wide variety of programs and services supporting community economic development and small business growth. In particular, they provide:

- Strategic community planning and socio-economic development;
- Support for community-based projects;
- Business information and planning services; and
- Access to capital for small and medium-sized businesses and social enterprises.

These community-based, not-for-profit organizations are staffed by professionals and are each governed

by local volunteer boards of directors familiar with their communities' needs, concerns and future development priorities.

Telephone (toll-free): **1-877-333-6673**

TTY (toll-free): **1-866-694-8389**

Website: **www.ic.gc.ca/cfdc-ontario**

Northern Ontario Development Program (NODP)

The NODP is an ongoing program created in 1987 to promote economic growth, diversification, job creation and sustainable communities in Northern Ontario through a community-based approach. NODP invests in projects focused on one or more of the following six priority areas:

- Community economic development;
- Information and communications technology;
- Innovation;
- Trade and tourism;
- Human capital; and
- Business financing support.

Telephone (toll-free): **1-877-333-6673**

TTY (toll-free): **1-866-694-8389**

Website: **www.ic.gc.ca/eic/site/fednor-fednor.nsf/eng/h_fn02348.html**

Fisheries and Oceans Canada (DFO)

Canada's Ocean Strategy (COS)

An ever-increasing number of demands are being placed on our oceans and their resources. Aquaculture, oil and gas exploration and development, and eco-tourism have joined traditional fishing and marine transportation as significant ocean industries. The challenge is to support this growth in activity, which support jobs and gives Canada an important economic boost, with a strong commitment to maintaining and enhancing the well-being of our marine environment.

Canada's Oceans Strategy will help Canada to meet this challenge by moving to an integrated, comprehensive vision for ocean management; taking advantage of economic opportunities while integrating social and environmental goals; and giving Canadians an opportunity to become engaged in decisions affecting Canada's three oceans.

The framework by which Canada can achieve its vision for ocean management is through the involvement of key stakeholders in DFO's integrated management areas called Large Oceans Management Areas (LOMAs). These LOMAs enable DFO to review the health of particular marine ecosystems, address user conflicts, define the cumulative impacts of human activities, and facilitate collaboration for the sustainable use of our oceans. To discover more about the LOMAs and our approach to integrated oceans management, please refer to:

Website: www.dfo-mpo.gc.ca/oceans/oceans-eng.htm

The **Canadian Coast Guard (CCG)** owns and operates the federal government's civilian fleet, and provides key maritime services to Canadians. As a Special Operating Agency of Fisheries and Oceans Canada (DFO), the CCG helps DFO meet its responsibility to ensure safe and accessible waterways for Canadians. The CCG also plays a key role in ensuring the sustainable use and development of Canada's oceans and waterways.

Canadians expect the federal government to:

- protect the marine environment;
- support economic growth;
- ensure public safety on the water; and
- ensure Canada's sovereignty and security by establishing a strong federal presence in our waters.

The CCG helps the government meet the public's expectation of clean, safe, secure, healthy and productive waters and coastlines.

Telephone: **613-993-0999**

Fax: **613-990-5541**

TDD: **613-941-6517**

Email: info@dfo-mpo.gc.ca

Website: www.ccg-gcc.gc.ca

The **Canadian Coast Guard College** is the national centre of excellence for maritime training for the Canadian Coast Guard (CCG). Located in Sydney, Nova Scotia, the college delivers training and services in both official languages, and is an important source of trained and skilled personnel for the CCG. The College offers unique learning opportunities for Officer Cadet recruits and Canadian Public Service employees involved in marine safety and environmental protection.

Email: info@dfo-mpo.gc.ca

Website: www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Ccg_College

The **Canadian Coast Guard's (CCG) Aids to Navigation Program** manages, maintains, and provides aids to navigation in Canadian waters in order to facilitate safe and expeditious movement of maritime traffic to protect the marine and freshwater environment, maintain maritime safety and to facilitate maritime commerce and ocean development.

Fax: **613-998-8428**

Email: atn-ain@dfo-mpo.gc.ca

Website: www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/ATN_Home

The **Canadian Coast Guard's (CCG) Environmental Response Program** is responsible for ensuring the cleanup of ship-sourced spills of oil and other pollutants into Canadian waters. Canadian law holds polluters responsible for costs associated with cleaning up spills, including CCG's costs for monitoring and/or managing a response effort.

Reporting a Marine Pollution Incident

By law, all pollution or threats of pollution must be reported. Pursuant to the Pollutant Discharge Reporting Regulations, 1995, a report shall include the following information:

- The identity of any ship and oil-handling facility;
- The time and location of the discharge or estimated time and location of the probable discharge;
- The nature of the discharge or probable discharge, including the type and quantity of pollutant involved;
- In the case of a discharge, a description of the assistance and salvage measures employed; and,
- Any other relevant information.

Website: www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Environmental_Response

Regional contact numbers for reporting a marine pollution incident:

Newfoundland and Labrador

Telephone (toll-free) - 24 hours: **1-800-563-9089**

St. John's and Newfoundland

Telephone: **709-772-2083**

Central and Arctic Region

Telephone (toll-free) - 24 hours: **1-800-265-0237**

Quebec

Telephone (toll-free) - 24 hours: **1-800-363-4735**

Maritimes

Telephone (toll-free) - 24 hours: **1-800-565-1633**

Pacific

Telephone (toll-free) - 24 hours: **1-800-889-8852**

Vancouver and British Columbia

Telephone: **604-666-6011**

The **Canadian Coast Guard's (CCG) Icebreaking Program**, in partnership with Environment Canada's Canadian Ice Service, helps maritime traffic move safely and quickly through, or around, ice-covered Canadian waters.

Telephone (toll-free): **1-800-920-7767**

Fax: **613-990-5541**

Email: **ice-glace@dfo-mpo.gc.ca**

Website: **www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Icebreaking**

The Canadian Coast Guard's (CCG) Marine Communications and Traffic Services (MCTS) Program

provides communications and traffic services for the marine community and for the benefit of the public.

Website: **www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Mcts**

The **Canadian Coast Guard's (CCG) Search and Rescue Program** involves searching for, and providing assistance to, people, ships or other craft that are, or are believed to be, in imminent danger. The CCG is part of a search and rescue network led by the Department of National Defence (DND). The network is made up of six federal departments and two volunteer groups.

Website: **www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Search_Rescue**

Fisheries and Aquaculture Management is a national program committed to providing Canadians with a sustainable fishery resource that provides for an economically viable and diverse industry.

Telephone: **613-993-0999**

Fax: **613-990-1866**

TTY (toll-free): **1-800-465-7735**

Email: **info@dfo-mpo.gc.ca**

Website: **www.dfo-mpo.gc.ca/fm-gp/index-eng.htm**

Fish Habitat Management

Fish habitat can be easily damaged and lost due to human activities that occur in, near or with water. These often result in both big and small changes to fish habitat in

ways that are both obvious and subtle. The changes often have profound effects on the economic, social, cultural and environmental benefits that marine and freshwater fish provide to Canadians. The *Fish Habitat Management Program* plays an important role in the conservation and protection of fish habitat in Canada. Program staff in over 65 offices across Canada work collaboratively with provinces, territories, industry, conservation and aboriginal groups on protecting and conserving fish habitat.

Telephone: **613-993-0999**

Fax: **613-990-1866**

TTY: **613-941-6517**

Email: **info@dfo-mpo.gc.ca**

Website: **www.dfo-mpo.gc.ca/habitat/habitat-eng.htm**

Small Craft Harbours (SCH) Program operates and maintains a national system for harbours, providing safe access and shelter for commercial fishing vessels and recreational boats.

Telephone: **613-993-3011**

Fax: **613-952-6788**

Email: **schinfo@dfo-mpo.gc.ca**

Website: **www.dfo-mpo.gc.ca/sch/SCH-program_e.html**

The **Waterways Management Program** ensures that commercial shipping channels are designed and maintained by their custodians and operators in the interests of safe navigation, that mariners are provided the necessary information to use the channels in a safe manner, that the channels are environmentally sustainable, and that the requirements of commercial channel navigation are met in the international hydraulically regulated channels of the St. Lawrence River.

Website: **www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/WM_Waterways_Development**

Health Canada

Federal Tobacco Control Strategy (FTCS)

Health Canada undertakes and promotes initiatives that reduce or prevent the negative health impacts associated with tobacco use. This is accomplished in part by supporting the development and implementation of

smoking cessation and prevention programs at the community, regional and national levels.

Telephone (toll-free): **1-866-318-1116**

Fax: **613-954-2377**

Email: **TCP-PLT-questions@hc-sc-gc.ca**

Website: **www.hc-sc.gc.ca/hc-ps/tobac-tabac/index-eng.php**

National Native Alcohol and Drug Abuse Program (NNADAP) helps First Nations and Inuit communities set up and operate programs aimed at reducing high levels of alcohol, drug, and solvent abuse among on-reserve populations.

Telephone: **613-957-2991**

Telephone (toll-free): **1-866-225-0709**

TTY (toll-free): **1-800-267-1245**

Fax: **613-941-5366**

Email: **Info@hc-sc.gc.ca**

Website: **www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/substan/ads/nnadap-pnlaada-eng.php**

National Youth Solvent Abuse Program (NYSAP) is a national residential in-patient treatment program that compliments community-level activities aimed at preventing youth solvent abuse. The program provides culturally appropriate treatment, specialized treatment and recovery programs for First Nations and Inuit youth with chronic solvent abuse problems.

Telephone: **613-957-2991**

Telephone (toll-free): **1-866-225-0709**

TTY (toll-free): **1-800-267-1245**

Fax: **613-941-5366**

Email: **Info@hc-sc.gc.ca**

Website: **www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/substan/ads/nysap-pnlasj_e.html**

Non-Insured Health Benefits (NIHB) Program

Health Canada provides eligible First Nations people and Inuit with a specified range of medically necessary health-related goods and services when they are not covered through private insurance plans or provincial/territorial health and social programs. Non-Insured Health Benefits (NIHB) include prescription drugs, over-the-counter medication, medical supplies and equipment, short-term

crisis counselling, dental care, vision care, and medical transportation.

For NIHB contact information in your region please see the following link:

Website: www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/nihb-ssna/index-eng.php

The **Office of Nursing Services (ONS)**, working in partnership with regional nursing teams and other directorates within the First Nations and Inuit Health Branch, provides nursing leadership, support and consultation in health service delivery to First Nations and Inuit communities. The ONS promotes evidence-informed and culturally safe quality nursing services and supports national nursing recruitment and retention through development of nursing human resources policies, continuing education programs for nurses, strategies aimed at improving the work/life of nurse employees and promotion of career development opportunities.

Telephone (toll-free): **1-800-267-3367**

TTY (toll-free): **1-800-267-1245**

Email: fnihb-dgspni@hc-sc.gc.ca

Website: www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirngen/fnihb-dgspni/ons-bis/index-eng.php

Human Resources and Skills Development Canada

The **Canada Education Savings Program** encourages Canadians to save for the post-secondary education of their children through Registered Education Savings Plans (RESPs). The **Canada Learning Bond** is available for children born after December 31, 2003 and whose parents get the National Child Benefit Supplement as part of the Canada Child Tax Benefit. The Canada Learning Bond offers \$500 the first year and \$100 per year up to age 15 and is deposited directly into the child's RESP. With the **Canada Education Savings Grant**, the Government of Canada will add 20 to 40 per cent to a child's RESP based on the net family income and how much the parents

save. For example, a family whose net income is \$38,832 or less, the Canada Education Savings Grant could add up to \$200 on the first \$500 saved annually until the child turns 17.

Telephone (toll-free): **1-800-0-Canada**
(**1-800-622-6232**)

TTY (toll-free): **1-800-926-9105**

Website: **www.canlearn.ca/eng/saving/index.shtml**

The **Canada Pension Plan** pays retirement, survivor, death, disability, and children's benefits to those who qualify. Most working Canadians contribute to the Canada Pension Plan and are entitled to a retirement pension. Quebec residents are covered by a similar plan, called the Quebec Pension Plan.

Telephone (toll-free): **1-800-277-9914**

TTY (toll-free): **1-800-603-3540**

Website: **www.servicecanada.gc.ca/en/sc/cpp/retirement/canadapension.shtml**

The **Canada Student Loans and Grants**, together with provincial or territorial student assistance programs, make getting an education more affordable for students from low- and middle-income families. To be eligible for a Canada Student Loan, a student must be a Canadian citizen, a permanent resident or a protected person, and must be enrolled or accepted in a program of at least 12 weeks at a designated post-secondary institution. The amount of the loan a student can receive depends on the need of the student. Up to \$210 per week is available in federal loans for full-time students and a total of \$10,000 is available for part-time students.

When students qualify for a student loan, their eligibility is automatically assessed for most Canada Student Grants. Canada Student Grants do not need to be paid back and are available for students from low- and middle-income families, as well as for students with permanent disabilities and students with dependants. Canada Student Grants can reduce the amount of loan a student has to repay. In addition, the new Repayment Assistance Plan provides more flexibility in how and when student loans are repaid.

Canada Student Loans and Grants are available across Canada, except in Quebec, the Northwest Territories and Nunavut, which operate their own student financial assistance programs.

Telephone (toll-free): **1-800-0-Canada**
(1-800-622-6232)

TTY (toll-free): **1-800-926-9105**

Website: www.hrsdc.gc.ca/eng/learning/canada_student_loan/index.shtml

CanLearn.ca is an important online source of information on post-secondary education in Canada. It has detailed information on saving for post-secondary education, as well as on student loans, grants, scholarships and bursaries. New online tools help students and families calculate the loans and grants they could receive and the loan repayments they would have to make. Visit CanLearn.ca to find out more about how the Government of Canada helps students achieve their educational goals.

Website: www.canlearn.ca

Enabling Fund for Official Language Minority Communities

The goal of the **Enabling Fund** is to strengthen the capacity of official language minority communities (OLMC) in human resources development and community economic development and to promote partnerships at all levels.

The Enabling Fund complements existing support programs and creates favourable conditions for sustainable community-level economic development. It is the cornerstone of the Government of Canada's efforts to strengthen employability and economic development in these communities and to promote linguistic duality across the country.

The Fund supports OLMC through two community economic development networks: *Reseau de developpement économique et d'employabilité* (RDÉE Canada) and its 12 provincial partners; and Community Table, in Québec, which consists of 11 Community Economic Development and Employability Committees. Anglophone and francophone national committees of federal and community representatives have also been formed to discuss the priorities and strategies of the two networks.

Website: www.servicecanada.gc.ca/eng/epb/olsc/fund.shtml

New Horizons for Seniors helps to ensure that seniors are able to benefit from and contribute to the quality of life

in their communities through their social participation and active living. The Program has two funding streams that are responsive to the needs of seniors in rural and remote areas: Community Participation and Leadership Funding and Capital Assistance Funding. Community Participation and Leadership Funding provides grant funding of up to \$25,000 for projects that encourage seniors to contribute to their communities by sharing their skills, wisdom and experience and helping to reduce isolation. Capital Assistance Funding provides grant funding up to \$25,000 for upgrading community facilities and equipment related to existing programs and activities for seniors.

Telephone (toll-free) service in English: **1-800-277-9914**

Telephone (toll-free) service in French: **1-800-277-9915**

TTY (toll-free): **1-800-255-4786**

Website: **www.hrsdc.gc.ca/seniors**

Old Age Security Pension provides a modest pension at age 65 for those who have lived in Canada for at least 10 years. Low-income seniors may be eligible for other benefits as early as age 60 including the Guaranteed Income Supplement (GIS), the Allowance, and the Allowance for the Survivor.

Canada and US

Telephone (toll-free): **1-800-277-9914**

TTY (toll-free): **1-800-255-4786**

Outside Canada and US

Telephone (toll-free): **613-990-2244**

(collect calls are accepted)

Website: **www.hrsdc.gc.ca/eng/isp/pub/oas/oaspension.shtml**

The **Skills Link Program** is part of the Government of Canada's Youth Employment Strategy. The program is one of three Government of Canada programs that help young Canadians obtain career information, develop skills, gain work experience, find good jobs and stay employed.

Skills Link focuses on helping youth who are facing barriers to employment, such as single parents, Aboriginal youth, young persons with disabilities, recent immigrants, youth living in rural and remote areas and youth who have dropped out of high school. It offers a client-centred approach based on assessing an individual's specific needs. The program supports youth in developing basic and advanced employment skills. Eligible participants

between 15 and 30 years of age—who are not receiving Employment Insurance benefits—are assisted through a coordinated approach, offering longer-term supports and services that can help them find and keep a job.

Website: www.servicecanada.gc.ca/eng/epb/yi/yep/newprog/skillslink.shtml or contact your local **Service Canada Centre**.

The **Thérèse Casgrain Volunteer Award** is presented annually to two exceptional volunteers. It recognizes volunteers from communities across Canada. Award recipients are individuals whose social commitment and persistent efforts have contributed significantly to the well-being of their fellow Canadians.

Website: www.hrsdc.gc.ca/eng/community_partnerships/therese_casgrain/index.shtml

Understanding the Early Years (UEY) is a national initiative that enables members of communities across Canada to better understand the needs of their young children and families so that they can determine the best programs and services to meet those needs. The UEY assists communities by providing them with the tools and resources they need for gathering information about their children and working together to address the needs of young children. The initiative has involved children from a variety of backgrounds, including Aboriginal children (a category that generally applies to First Nations, Inuit and Métis), children of new immigrants, children in official language minority communities and children in disadvantaged circumstances.

Telephone (toll-free): **1-800-0-Canada (1-800-622-6232)**

TTY (toll-free): **1-800-465-7735**

Website: www.hrsdc.gc.ca/eng/community_partnerships/early_years/index.shtml

Work-Sharing, an element of the Employment Insurance (EI) program, assists businesses experiencing a temporary slowdown caused by factors beyond their control. It is designed to help companies avoid layoffs by offering EI income benefits to qualifying workers willing to work a reduced work-week while their employer recovers. Under Work-Sharing, employers can keep their employees and avoid expensive re-hiring and re-training costs and employees are able to continue working and keep their skills up-to-date.

Indian and Northern Affairs Canada (INAC)

Aboriginal Business Canada (ABC) is a program which provides a range of services and support that helps to promote the growth of a strong Aboriginal business sector in Canada. ABC support varies depending upon the needs of the client, the availability, and sources of funding, the eligibility of costs, the economic benefits and the reasonableness and timing of financial returns on investment. ABC provides entrepreneurs and organizations with financial assistance, business information, resource materials, and referrals to other possible sources of financing or business support. ABC aims to increase the number of viable businesses in Canada that are owned and controlled by Aboriginal Canadians; improve access to business opportunities; increase self-reliance, and provide a supportive business environment for Aboriginal Canadians in all areas of Canada.

Website: www.ainc-inac.gc.ca/ecd/ab/abc/index-eng.asp

Halifax

Telephone: **416-902-2018**

Montreal

Telephone: **514-283-1828**

Toronto

Telephone: **416-973-8800**

Ohsweken

Telephone: **519-445-0470**

London

Telephone: **519-680-2843**

Winnipeg

Telephone: **204-983-7316**

Saskatoon

Telephone: **306-975-4329**

Edmonton

Telephone: **780-495-2954**

CalgaryTelephone: **403-292-8807****Vancouver**Telephone: **604-666-3871****Yellowknife**Telephone: **867-669-2624****Community Economic Development Program**

(CEDP) provides financial support for human resources planning and entrepreneurial training initiatives, business information and advisory services, feasibility studies, promotional strategies, and research and advocacy activities in response to opportunities identified by First Nation and Inuit communities and the organizations they mandate. This proposal driven program is expected to lead to community economic benefits including more community employment, greater utilization and increased value of lands and resources under community control, enhanced community economic infrastructure, and a better business environment for private sector investments.

Telephone (toll-free): **1-800-567-9604**Fax (toll-free): **1-866-817-3977**TTY (toll-free): **1-866-553-0554**Email: **InfoPubs@ainc-inac.gc.ca**Website: **www.ainc-inac.gc.ca/ecd/ep/ced/index-eng.asp****Atlantic**Telephone: **902-661-6200**Fax: **902-661-6237****Quebec**Telephone (toll-free): **1-800-567-9604**Fax (toll-free): **1-866-817-3977**TTY (toll-free): **1-866-553-0554****Ontario – South**Telephone (toll-free): **1-800-567-9604**Fax: **416-954-3189****Ontario – North**Telephone (toll-free): **1-800-567-9604**Fax: **807-623-4514****Manitoba**Telephone: **204-983-4928**Fax: **204-983-7820**

Saskatchewan

Telephone: 306-780-5945

Fax: 306-780-5733

Alberta

Telephone: 780-495-2773

Fax: 780-495-4088

British Columbia

Telephone: 604-666-7891

Fax: 604-775-7149

Yukon

Telephone: 867-667-3888

Fax: 867-667-3387

Northwest Territories

Telephone: 867-669-2500

Fax: 867-669-2711

Nunavut

Telephone: 867-975-4500

Fax: 867-975-4560

Community Economic Opportunities Program

(CEOP) provides financial support to First Nation and Inuit communities and organizations to hire qualified individuals who can deliver economic and business development services to community members. The provision of these services is expected to lead to increased and more effective community economic development planning and capacity development initiatives through the development of better proposals on behalf of their clients, and to assist in leveraging financial resources leading to increased community economic benefits.

Telephone (toll-free): 1-800-567-9604

Fax (toll-free): 1-866-817-3977

TTY (toll-free): 1-866-553-0554

Email: InfoPubs@ainc-inac.gc.ca

Website: www.ainc-inac.gc.ca/ecd/ep/ceo/index-eng.asp

Atlantic

Telephone: 902-661-6200

Fax: 902-661-6237

Quebec

Telephone (toll-free): 1-800-567-9604

Fax (toll-free): 1-866-817-3977

TTY (toll-free): 1-866-553-0554

Ontario – South

Telephone (toll-free): 1-800-567-9604

Fax: 416-954-3189

Ontario – North

Telephone (toll-free): 1-800-567-9604

Fax: 807-623-4514

Manitoba

Telephone: 204-983-4928

Fax: 204-983-7820

Saskatchewan

Telephone: 306-780-5945

Fax: 306-780-5733

Alberta

Telephone: 780-495-2773

Fax: 780-495-4088

British Columbia

Telephone: 604-666-7891

Fax: 604-775-7149

Yukon

Telephone: 867-667-3888

Fax: 867-667-3387

Northwest Territories

Telephone: 867-669-2500

Fax: 867-669-2711

Nunavut

Telephone: 867-975-4500

Fax: 867-975-4560

First Nation Forestry Program (FNFP) is a partnership program between First Nations and the federal government, working to improve economic conditions in status First Nations communities while adhering to the principles of sustainable forest management.

Indian and Northern Affairs (INAC)

Telephone (toll-free): 1-800-567-9604

Fax (toll-free): 1-866-817-3977

TTY (toll-free): 1-866-553-0554

Email: InfoPubs@ainc-inac.gc.caWebsite: www.ainc-inac.gc.ca/enr/ft/fnfp-eng.asp***Natural Resources Canada (NRCan)***

Telephone: 613-947-9081

Fax: 613-992-5390

Email: bulletin@fnfp.gc.ca

Website: cfs.nrcan.gc.ca/subsite/fnfp

First Nations and Inuit Youth Employment Strategy (FNIYES)

The Government of Canada has the primary responsibility for education for First Nation learners living on reserves. Many First Nation reserves are located in remote or rural areas of Canada. Indian and Northern Affairs Canada (INAC) supports education to learners on reserves through two main programs: Elementary/Secondary Education; and Post-Secondary Education Programs.

INAC also supports education through a variety of targeted programs that recognize the specific needs of First Nation learners on reserve. One of these targeted programs is the First Nations and Inuit Youth Employment Strategy, which is part of a broader *Youth Employment Strategy*, created to help young Canadians (between the ages of 15 and 30) obtain career information, develop skills, find good jobs and stay employed. There are two programs for First Nations and Inuit youth.

First Nations and Inuit Skills Link Program

- To promote the benefits of education as key to youth's participation in the labour market.
- To support the development and enhancement of young people's essential employability skills, such as communication, problem solving and working with others.
- To introduce youth to a variety of career options.
- To help youth acquire skills by providing wage subsidies for mentored work experience; and/or for mentored school-based work and study opportunities.

Website: www.ainc-inac.gc.ca/edu/ep/ys/isl/index-eng.asp

Telephone (toll-free): **1-800-567-9604**

TTY (toll-free): **1-866-553-0554**

Email: Infopubs@ainc-inac.gc.ca

Website: www.ainc-inac.gc.ca/edu/ep/ys/index-eng.asp

First Nations and Inuit Summer Work Experience Program

- To help youth acquire skills by providing wage subsidies for their summer work experience.

- To assist First Nations and Inuit secondary and post-secondary students to prepare for future entry into the labour market by helping them to obtain summer employment.
- To enable First Nations and Inuit youth to earn wages to help finance their post-secondary education.

Website: www.ainc-inac.gc.ca/edu/ep/ys/iye/index-eng.asp

First Nations SchoolNet

First Nations SchoolNet connects First Nations students and schools to the world. Internet access through the First Nations SchoolNet program has opened the doors to educational, economic, personal and professional opportunities for First Nations students and teachers on reserve. Six non-profit First Nations SchoolNet Regional Management Organizations deliver the program to First Nations schools in their respective region, working with Indian and Northern Affairs Canada.

Telephone (toll-free): **1-800-567-9604**

TTY (toll-free): **1-866-553-0554**

Email: pnr-fns@ainc-inac.gc.ca

Website: www.ainc-inac.gc.ca/edu/ep/index1-eng.asp

First Nations SchoolNet Regional Management Organizations

Atlantic

Atlantic Canada's First Nation Help Desk

Website: www.firstnationhelp.com

Quebec

First Nations Education Council

Telephone: **418-842-7672**

Fax: **418-842-9988**

Email: info@cepn-fnec.com

Website: www.cepn-fnec.com/accueil_e.aspx

Ontario

Keewaytinook Okimakanak

Website: www.knet.ca

Manitoba

Keewatin Tribal Council

Telephone (toll-free): **1-866-397 5446**

Fax: **204-949-4013**

Email: info@mfns.ca

Website: www.mfns.ca

Saskatchewan and Alberta

Keewatin Career Development Corporation

Telephone: **306-425-4778**

Telephone (toll-free): **1-866-966-5232**

Fax: **306-425-4780**

Email: **KCDCWEB@kcdc.ca**

Website: **www.kcdc.ca**

British Columbia

First Nations Education Steering Committee

Telephone: **604-925-6087**

Telephone (toll-free): **1-877-422-3672**

Fax: **604-925-6097**

Email: **info@fnesc.ca**

Website: **www.fnesc.ca**

Procurement Strategy for Aboriginal Business (PSAB)

Aboriginal firms have traditionally been under-represented in the Government of Canada procurement process. To change this, the Procurement Strategy for Aboriginal Business (PSAB), launched in 1996, was designed to increase the number of Aboriginal firms bidding for and winning government contracts.

Under the PSAB, government departments can set aside procurement opportunities for competition amongst Aboriginal firms only. There are also other components to the policy that include: training for Aboriginal businesses as well as for the procurement community, advocacy, business development, and monitoring.

In collaboration with Industry Canada and their Canadian Capability business list, the PSAB team has created and is maintaining a pre-qualified Aboriginal business list based on the PSAB criteria.

Telephone (toll-free): **1-800-400-7677** or **1-800-567-9604**

TTY (toll-free): **1-866-553-0554**

Fax (toll-free): **1-866-817-3977**

Email: **psab-saea@ainc-inac.gc.ca**

Website: **www.ainc-inac.gc.ca/ecd/ab/psa/index-eng.asp**

Industry Canada (IC)

Community Futures Program (CFP) is an ongoing national program, administered by the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor) under Industry Canada (IC) and the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario (FedDev Ontario) in Ontario; Western Economic Diversification (WD) in Western Canada; Canada Economic Development for Quebec Regions (CED-Q); and the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) in Atlantic Canada, that provides operating assistance and investment capital to 258 Community Business Development Corporations (CBDCs) in Atlantic Canada and parts of Québec, and Community Futures Development Corporations (CFDCs) in other parts of Canada. These organizations in turn help support economic development at the community level. With this support, CBDCs and CFDCs carry out a mandate to provide repayable financing for local businesses; a variety of business services for small and medium-sized enterprises and social enterprises; strategic community planning and socio-economic development; and support for community-based projects.

FedNor

Telephone: **705-671-0711**

Telephone (toll-free): **1-877-333-6673**

TTY (toll-free): **1-866-694-8389**

Website: **www.ic.gc.ca/eic/site/fednor-fednor.nsf/eng/h_fn01468.html**

FedDev Ontario

Telephone (toll-free): **1-866-593-5505**

Website: **southernontario-suddelontario.gc.ca/eic/site/723.nsf/eng/h_00041.html**

Western Economic Diversification (WD)

Website: **www.wd.gc.ca/eng/254.asp**

WD British Columbia

Telephone: **604-666-6256**

Telephone (toll-free): **1-888-338-WEST (1-888-338-9378)**

TTY (toll-free): **1-877-303-3388**

Fax: **604-666-2353**

WD Alberta:

Edmonton

Telephone: **780-495-4164**

Telephone (toll-free): **1-888-338-WEST (1-888-338-9378)**

TTY (toll-free): **1-877-303-3388**

Fax: **780-495-4557**

Calgary

Telephone: **403-292-5458**

Telephone (toll-free): **1-888-338-WEST (1-888-338-9378)**

TTY (toll-free): **1-877-303-3388**

Fax: **403-292-5487**

WD Saskatchewan:

Saskatoon

Telephone: **306-975-4373**

Telephone (toll-free): **1-888-338-WEST (1-888-338-9378)**

TTY (toll-free): **1-877-303-3388**

Fax: **306-975-5484**

Regina

Telephone: **306-780-8080**

TTY (toll-free): **1-877-303-3388**

Fax: **306-780-8310**

WD Manitoba:

Winnipeg

Telephone: **204-983-4472**

Telephone (toll-free): **1-888-338-WEST (1-888-338-9378)**

TTY (toll-free): **1-877-303-3388**

Fax: **204-983-3852**

WD Ontario:

Ottawa

Telephone: **613-952-2768**

TTY (toll-free): **1-877-303-3388**

Fax: **613-952-9384**

Canada Economic Development for Quebec Regions (CED-Q)

Telephone: **514-283-6412**

Telephone (toll-free): **1-866-385-6412**

Fax: **514-283-3302**

Website: **www.dec-ced.gc.ca/eng/programs/cfp/cfp.html**

Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA)

Telephone: **506-851-2271**

Telephone (toll-free): **1-800-561-7862**

TTY (toll-free): **1-877-456-6500**
 Fax: **506-851-7403**
 Website: **www.acoa-apec.ca**

Northern Ontario Development Program (NODP)

Administered by **FedNor**, the NODP is an ongoing program created in 1987 to promote economic growth, diversification, job creation and sustainable communities in Northern Ontario through a community-based approach. NODP invests in projects focused on one or more of the following six priority areas:

- Community economic development;
- Information and communications technology;
- Innovation;
- Trade and tourism;
- Human capital; and
- Business financing support.

Telephone: **705-671-0711**
 Telephone (toll-free): **1-877-333-6673**
 TTY (toll-free): **1-866-694-8389**
 Website: **fednor.ic.gc.ca/epic/internet/infednor-fednor.nsf/en/h_fn02348e.html**

Infrastructure Canada

Through **Canada's Economic Action Plan**, the federal government is accelerating and expanding recent historic federal investments in infrastructure with almost \$12 billion in new infrastructure stimulus funding over two years. These include a \$500-million Top-Up to Building Canada's Communities Component, which benefits communities of less than 100,000 people. The new funding supports shovel-ready projects that can start over the next two years, to create jobs and stimulate the economy.

Telephone: **613-948-1148**
 Telephone (toll-free): **1-800-0-Canada (1-800-622-6232)**
 TTY (toll-free): **1-800-465-7735**
 Website: **www.actionplan.gc.ca** and click "Government or Aboriginal Community" for more information.

National Defence (DND) and the Canadian Forces (CF)

The CF provides a number of programs to help Aboriginal people explore military culture and potential careers, including the Aboriginal Leadership Opportunity Year, Black Bear, Bold Eagle, the Canadian Forces Aboriginal Entry Program, and Raven.

Aboriginal Leadership Opportunity Year (ALOY) Program

The Canadian Defence Academy is piloting a program for Aboriginal students at the Royal Military College (RMC). The aim of this program is to provide Aboriginal candidates with a “transition” or “foundational” year at the college to bridge any educational gaps that might otherwise preclude them from attending RMC or a civilian university under the CF Officer Training Program.

Website: www.cmrsj-rmcsj.forces.gc.ca/ila-alo/index-eng.asp

Black Bear is a program sponsored by the Chief Military Personnel and is the newest Reserve Entry program. Black Bear is scheduled to run from July 12th to Aug 22nd in Borden, Ontario. It is a mirror program of Bold Eagle open to all of Canada.

Telephone (toll-free): **1-800-856-8488**

Bold Eagle is an Army sponsored program, designed for Aboriginal youth in Western Canada (Northern Ontario, the Prairies and BC), in collaboration with the Federation of Saskatchewan Indian Nations and other Aboriginal organizations. The BOLD EAGLE program integrates Aboriginal culture and CF Military training. Over a 6-week period, participants receive Army Primary Reserve Basic Military Qualification (BMQ) Training. Upon graduation, the successful candidate is given the option of transferring to the Regular Force component of the CF; transferring to any Primary Reserve unit (if one is located nearby), or being honourably released.

Telephone (toll-free): **1-800-856-8488**

Email: nolan.kemp@forces.gc.ca

Website: www.army.forces.gc.ca/boldeagle

Canadian Forces Aboriginal Entry Program (CFAEP)

The CFAEP is a recruiting program that can lead to full-time Regular Force training and employment opportunities for qualified Aboriginal peoples. The CFAEP provides Aboriginal youth from across Canada who are interested in the military an opportunity to explore military culture and potential career fields before making the commitment to join the CF. The training for CFAEP consists of a three-week Pre-Recruit Training Course (PRTC) comprised of lessons on rank structure, weapon skills, drills and physical fitness. Those graduates who choose not to enrol are encouraged to share their experience on PRTC with their communities/peers.

Telephone (toll-free): **1-800-856-8488**

Email: information@forces.gc.ca

Website: www.forces.ca/html/aboriginal_programs_en.aspx

Canadian Rangers are part-time reservists who provide a military presence in remote, isolated and coastal communities of Canada. They foster good citizenship, community responsibility, personal health and welfare, and self-esteem in youth, thereby building a stronger, healthier community for all.

Telephone (toll-free): **1-800-856-8488**

Email: Canadianrangers@forces.gc.ca

Website: www.army.forces.gc.ca/land-terre/cr-rc/index-eng.asp

Canadian Ranger Patrol Groups

Yellowknife, NT

Telephone: **867-873-0700 ext. 0838**

Fax: **867-873-0704**

Richelain, QC

Telephone (toll-free): **1-800-817-2761**

Fax: **450-359-6818**

Borden, ON

Telephone (toll-free): **1-877-902-4534**

Fax: **705-423-3634**

Email: rangers@csolve.net

Victoria, BC

Telephone (toll-free): **1-877-299-8811**

Fax: **250-391-4244**

Gander, NL

Telephone: **709-256-1703 ext. 1479**

Telephone (toll-free) (NL only): **1-800-563-2133**

The **Junior Canadian Rangers Program** offers young people in remote and isolated communities across Canada a unique opportunity to participate in a variety of fun and rewarding activities in a formal setting, while promoting traditional cultures and lifestyles. Under the supervision of the Canadian Rangers, these young Canadians (ages 12 to 18) become active and engaged citizens of their local communities.

Telephone: **613-995-9524**

Telephone (toll-free): **1-800-627-0828**

Website: **www.rangers.dnd.ca**

Raven is a Navy sponsored program. It is a seven-week mirror course of Bold Eagle in CFB Esquimalt. The largest difference is that Raven's last Exercise is ship-board and Bold Eagle is a Field Exercise.

Telephone (toll-free): **1-800-856-8488**

Website: **www.forces.ca/html/aboriginal_programs_en.aspx**

Natural Resources Canada (NR Can)

Canada Centre for Cadastral Management, formerly known as the Legal Surveys Division, is recognized for its contribution to sustainable development, strong and safe communities, and the development of the North and Aboriginal people. This is done by providing national leadership for a reliable and flexible property rights infrastructure on Canada Lands and for the maintenance of the International Boundary.

Website: **sgb.nrcan.gc.ca/cad/index_e.php**

Ottawa

Telephone: **613-995-4576**

Fax: **613-995-2612**

Atlantic

Telephone: **902-661-6766**

Fax: **902-661-6769**

QuebecTelephone: **418-648-7681**Fax: **418-648-5728****Ontario**Telephone: **416-973-1006**Fax: **416-973-1004****Alberta (Edmonton)**Telephone: **780-495-4323** or **780-495-6176**Fax: **780-495-4052****Saskatchewan**Telephone: **306-780-5402**Fax: **306-780-5191****British Columbia**Telephone: **604-666-3517**Fax: **604-666-0522****Manitoba**Telephone: **204-983-3793**Fax: **204-983-0157****Yukon**Telephone: **867-667-3954**Fax: **867-393-6709****Northwest Territories**Telephone: **867-766-8525**Fax: **867-766-8533****Nunavut**Telephone: **867-975-6603**Telephone (toll-free): **1-866-975-4633**Fax: **867-975-6624****Canadian Geospatial Data Infrastructure (CGDI)**

provides Canadians with on-demand access to geographic information (e.g. maps, satellite images) and related services and applications in support of sound decision making, and is the underlying foundation needed to share this information over the Internet. Through the CGDI, users can access a variety of geographic information from anywhere in Canada or throughout the world, and combine these datasets to gain new insights into social, environmental and economic relationships.

Telephone: **613-992-0461**Telephone (toll-free): **1-877-221-6213**Fax: **613-947-2410**Email: **info@geoconnections.org**Website: **www.geoconnections.org**

ecoENERGY for Buildings and Houses

The program offers publications, software, training and other services to make it easier to be energy efficient in the home and in the workplace. The R-2000 Standard and EnerGuide Rating System provide new home buyers and new home builders with tools and information to help select energy-efficiency features to include in their construction plans. Professionals involved with commercial, institutional and government buildings can benefit from activities such as Dollars to \$ense workshops, the Validation of New Building Designs service and the *Heads Up Energy Efficiency* newsletter.

Telephone (toll-free): **1-800-0-Canada (1-800-622-6232)**

TTY (toll-free): **1-800-926-9105**

Website: **ecoaction.gc.ca/buildings**

ecoENERGY for Personal Vehicles

With the launch of the ecoENERGY for Personal Vehicles Initiative, making the right choices is easier. This program offers easy access to information, including fuel consumption guides and other tools, to help Canadians choose the cleanest, most efficient car or truck for their particular needs.

It provides Canadian motorists with helpful tips on buying, driving and maintaining their vehicles to reduce fuel consumption and greenhouse gas emissions that contribute to climate change. Reducing fuel consumption means saving money and, more importantly, helping the environment.

Telephone (toll-free): **1-800-0-Canada (1-800-622-6232)**

TTY (toll-free): **1-800-926-9105**

Website: **www.ecoaction.gc.ca/vehicles**

Publications line:

Telephone (toll-free): **1-800-387-2000**

(National Capital Region): **613-995-2943**

TTY for the hearing impaired: **613-996-4397**

ecoENERGY for Renewable Heat

ecoENERGY for Renewable Heat will offer an incentive to businesses, industries and public institutions who install active energy-efficient solar air and/or water heating systems. This will help businesses lower costs, and reduce the amount of harmful emissions produced.

Telephone (toll-free): **1-800-0-Canada (1-800-622-6232)**

TTY (toll-free): 1-800-926-9105

Fax: 613-943-6517

Email: ecoenergyrhp@nrcan.gc.ca

Website: www.ecoaction.gc.ca/ecoenergy-ecoenergie/heat-chauffage/index-eng.cfm

ecoENERGY Retrofit – Homes

ecoENERGY Retrofit for Homes provides home and property owners with grants of up to \$5,000 to offset the cost of making energy-efficiency improvements. ecoENERGY Retrofit grants apply to a host of measures that reduce energy consumption and provide for a cleaner environment, from increasing insulation to upgrading a furnace.

Telephone (toll-free): 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)

TTY (toll-free): 1-800-926-9105

Website: www.ecoaction.gc.ca/homes

ecoENERGY Retrofit – Small and Medium Organizations

This financial incentive can help you implement new energy-saving projects in your buildings and facilities. Businesses, public institutions and municipalities can apply under the commercial and institutional component: ecoENERGY Retrofit Incentive for Buildings. Most agricultural or manufacturing facilities are eligible under the industrial component: ecoENERGY Retrofit Incentive for Industry.

Telephone (toll-free): 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)

TTY (toll-free): 1-800-926-9105

Website: www.ecoaction.gc.ca/ecoenergy-ecoenergie/retrofitsmo-renovationpmo-eng.cfm

ENERGY STAR®

ENERGY STAR is the international symbol for energy efficiency. The ENERGY STAR symbol helps consumers identify products that operate at premium levels of energy efficiency without sacrificing the features, versatility and quality expected of high-performing products. As an internationally recognized, government-backed symbol of energy efficiency, ENERGY STAR can help manufacturers, distributors and retailers of energy-using equipment increase their sales of qualifying products. Participating in ENERGY STAR is also an opportunity for businesses and others to play a leadership role in Canada's climate change response.

Publications line:

Telephone (toll-free): **1-800-387-2000**

National Capital Region: **613-995-2943**

TTY: **613-996-4397**

Website: **www.energystar.nrcan.gc.ca**

Forest Communities Program

The Forest Communities Program (FCP) is a \$25-million, five-year partnership program launched in July 2007. Its purpose is to support community-driven, innovative research, best practices and tools that will help rural communities meet the challenges of forest sector transition and capitalize on emerging forest-based economic opportunities. Eleven community partnership organizations from across Canada were selected through a competitive process to participate in the program. The program also supports initiatives with likeminded national and provincial community-focused not-for-profit organizations.

Forest Communities Program Secretariat

Natural Resources Canada – Canadian Forest Service

Telephone: **613-992-5874**

Fax: **613-992-5390**

Email: **fcf-pcf@nrcan.gc.ca**

Website: **www.cfs.nrcan.gc.ca/index/fcpgm**

Pan Canadian Community Futures Group

Pan Canadian Community Futures Group

Community Futures Development Corporations (CFDCs) are locally managed non-profit corporations delivering a variety of services, including technical and advisory services to business.

Website: **www.communityfutures.ca/home/index-eng.html**

British Columbia

Telephone: **604-685-2332**

Fax: **604-681-6575**

Email: info@communityfutures.ca

Website: www.communityfutures.ca/provincial/bc/index.html

Alberta

Telephone: 403-851-9995

Fax: 403-851-9905

Email: jon@cfnsa.ca

Website: www.cfna.ca

Manitoba

Telephone: 204-943-2905

Fax: 204-956-9363

Email: info@cfmanitoba.ca

Website: www.cfmanitoba.ca

Saskatchewan

Telephone: 306-260-2390

Fax: 306-665-5740

Email: tom@cksask.ca

Website: www.cfsask.ca

Ontario

Telephone (toll-free): 1-866-668-2332

Email: info@oacfdc.com

Website: www.ontcfdc.com

Quebec

Telephone: 418-658-1530

Fax: 418-658-9900

Email: sadc@ciril.qc.ca

Website: www.reseau-sadc.qc.ca

Atlantic

Telephone: 902-747-2232

Telephone (toll-free): 1-888-303-CBDC (1-888-303-2232)

Fax: 902-747-2019

Email: info@cbdc.ca

Website: www.cbdc.ca

New Brunswick

Telephone: 506-548-2406

Telephone (toll-free): 1-888-303-2232

Website: www.cbdc.ca/index.php?rid=2

Newfoundland and Labrador

Telephone: 709-745-4406

Telephone (toll-free): 1-800-833-1829

Fax: 709-745-4414

Website: www.cbdc.ca/index.php?rid=3

Yukon

Currently there are no Community Futures Development Corporations in the Yukon. For information on economic development in the Yukon, please go to:

Website: www.economicdevelopment.yk.ca

Northwest Territories

Website: www.nwtcfa.ca

Inuvik

Telephone: 867-777-2836

Fax: 867-777-3470

Telephone (toll-free): 1-800-244-1203

Email: generalmanager@northwestel.net

Hay River

Telephone: 867-874-2510

Fax: 867-874-3255

Email: swtbdc@northwestel.net

Norman Wells

Telephone: 867-587-2016

Fax: 867-587-2407

Email: exec.dir.sbdc@theedgenw.ca

Yellowknife

Telephone: 867-920-2502

Fax: 867-920-0363

Fort Simpson

Telephone: 867-695-2441

Telephone (toll-free): 1-877-695-2441

Fax: 867-695-2052

Fort Smith

Telephone: 867-872-2795

Fax: 867-872-2824

Wha Ti

Telephone: 867-573-3140

Fax: 867-573-3142

Public Health Agency of Canada (PHAC)

Aboriginal Head Start (AHS) in Urban and Northern Communities is a Health Canada-funded early childhood development program for First Nations, Inuit and Métis children and their families. The primary goal of the initiative

is to demonstrate that locally controlled and designed early intervention strategies can provide Aboriginal children with a positive sense of themselves, a desire for learning, and opportunities to develop fully as successful young people. There are currently 126 AHS sites in urban and northern communities across Canada.

Email: PHAC_Web_Mail@phac-aspc.gc.ca

Website: www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/programs-mes/ahs_main-eng.php

British Columbia and Yukon

Telephone: 604-666-2085

Fax: 604-666-2258

Alberta and NWT

Telephone: 780-495-2754

Fax: 780-495-7842

Manitoba and Saskatchewan

Telephone: 204-789-2000

Fax: 204-789-7878

Ontario and Nunavut

Telephone: 416-973-0003

Fax: 416-954-8211

Quebec

Telephone: 514-283-2858

Fax: 514-496-7012

Atlantic

Telephone: 902-426-2700

Fax: 902-426-9689

Canada Prenatal Nutrition Program (CPNP) funds community-based groups and coalitions to increase access to health and social supports for prenatal and recently postpartum women facing challenging circumstances that put their health and the health of their infants at risk. These circumstances include: poverty; teen pregnancy; social and geographic isolation; recent arrival to Canada; substance use; and family violence. CPNP projects also increase the availability of culturally sensitive prenatal support for Aboriginal women.

Email: PHAC_Web_Mail@phac-aspc.gc.ca

Website: www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/programs-mes/cpnp_main-eng.php

Community Action Program for Children (CAPC)

provides long term funding to community-based groups

and coalitions to develop and deliver comprehensive, culturally appropriate prevention and early intervention programs to promote the health and social development of children (0-6 years) and their families facing conditions of risk. These conditions include: children living in low-income families; children living in teenage-parent families; children experiencing developmental delays, social, emotional or behavioural problems; and abused and neglected children. Special consideration is given to Métis, Inuit and off-reserve First Nations children, the children of recent immigrants and refugees, children in lone-parent families and children who live in remote and isolated communities.

Email: PHAC_Web_Mail@phac-aspc.gc.ca

Website: www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/programs-mes/capc_main-eng.php

Regional contacts CPNP and CAPC:

Atlantic

Telephone: **902-426-2700**

Fax: **902-426-9689**

Quebec

Telephone: **514-283-2858**

Fax: **514-283-3309**

Ontario and Nunavut

Telephone: **416-973-0002**

Fax: **416-973-0009**

Manitoba and Saskatchewan

Telephone: **204-789-2000**

Fax: **204-789-7878**

Northern Region

Telephone (toll-free): **1-888-332-9222**

Fax (toll-free): **1-800-949-2718**

Alberta

Telephone: **780-495-2754**

Fax: **780-495-7842**

British Columbia

Telephone: **604-666-2729**

Fax: **604-666-8986**

Nobody's Perfect is a parent support and education program for parents of children during the critical early years, from birth to age five. The Program is built around five colourful, easy-to-read booklets which are provided free of charge to parents. A sixth booklet, *Feelings*, is a

recommended supplemental resource to the Nobody's Perfect series, which builds upon the original five booklets and is intended to support the development of positive parent-child relationships; promote the non-physical discipline of children; and to serve as a guide to enable parents to find alternative ways of understanding and dealing with their children's emotional responses as well as their own.

Telephone: **613-957-8502**

Fax: **613-941-5492**

Email: DCA_public_inquiries@phac-aspc.gc.ca

Website: www.phac-aspc.gc.ca/

dca-dea/family_famille/nobody-eng.php

Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

National Aboriginal Policing Services (NAPS)

As a long-standing law enforcement partner of Aboriginal communities, the RCMP continues to influence public policy, provide policing services in hundreds of communities across Canada, and works closely with Aboriginal groups to develop innovative policing approaches that meet their distinctive needs.

The RCMP's National Aboriginal Policing Services (NAPS) is responsible for planning, developing and managing the organization's strategies and initiatives for working with Aboriginal communities.

Telephone: **613-993-7267**

TTY: **613-993-3887**

Website: www.rcmp-grc.gc.ca/aboriginal-autochtone/abo-aut-eng.htm

Service Canada

Service Canada offers single window access to a wide range of Government of Canada programs and services for citizens through more than 595 points of service located across the country, call centres, and the Internet. To find the Service Canada Centre nearest to you, visit our Website.

Telephone (toll-free): **1-800-0-Canada (1-800-622-6232)**
TTY (toll-free): **1-800-926-9105**
Fax: **613-941-1827**
Website: **www.servicecanada.gc.ca**

Statistics Canada

2006 Community Profiles contains data from the 2006 Census of Population for more than 5,400 incorporated towns and municipalities in Canada. In addition, information is available for the Federal Electoral Districts or for the Health Region in which the community is located. Also, 2006 Census of Agriculture information is presented for the Census Division and for the Census Agricultural Region in which the community is located.

Telephone: **613-951-8116**
Telephone (toll-free): **1-800-263-1136**
TTY (toll-free): **1-800-363-7629**
Fax: **613-951-0581**
Fax (toll-free): **1-877-287-4369**
Email: **infostats@statcan.ca**
Website: **www12.statcan.ca/english/census06/data/profiles/community/Index.cfm?Lang=E**

Agriculture and Rural Working Papers

Over twenty-five rural-related working papers are available at the Statistics Canada Web site. The working papers provide a detailed analysis on a variety of topics important to rural Canada.

Telephone: **613-951-8116**
Telephone (toll-free): **1-800-263-1136**
TTY (toll-free): **1-800-363-7629**
Fax: **613-951-0581**
Fax (toll-free): **1-877-287-4369**
Email: **infostats@statcan.ca**
Website: **www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=21-601-M&CHROPG=1**

Health Indicators

Over 80 indicators measure the health of the Canadian population and the effectiveness of the health care system. Designed to provide comparable information at the health region and provincial/territorial levels, these data are produced from a wide range of the most recently available

sources. This Internet publication is produced by Statistics Canada and the Canadian Institute for Health Information.

Telephone: **613-951-8116**

Telephone (toll-free): **1-800-263-1136**

TTY (toll-free): **1-800-363-7629**

Fax: **613-951-0581**

Fax (toll-free): **1-877-287-4369**

Email: **infostats@statcan.ca**

Website: **www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=82-221-X**

Health Reports is a peer-reviewed journal of population health and health services research. Topics cover several areas such as obesity, mental health, wait times for health services, nutrition, Aboriginal health status, smoking, cancer, life expectancy, chronic diseases and youth, to name a few. Many analyses are conducted comparing populations living in rural versus urban settings.

Telephone: **613-951-8116**

Telephone (toll-free): **1-800-263-1136**

TTY (toll-free): **1-800-363-7629**

Fax: **613-951-0581**

Fax (toll-free): **1-877-287-4369**

Email: **infostats@statcan.ca**

Website: **www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=82-003-XPE**

Direct link to Health Reports:

www.statcan.ca/healthreports

Neighbourhood Insights is a fee-based service that generates annual socio-economic profiles for each six digit postal code (with adequate sample size) in Canada. For a copy of the catalogue of pre-specified tables, see the following link.

Telephone: **613-951-8116**

Telephone (toll-free): **1-800-263-1136**

TTY (toll-free): **1-800-363-7629**

Fax: **613-951-0581**

Fax (toll-free): **1-877-287-4369**

Email: **infostats@statcan.ca**

Website: **www.statcan.ca/bsolc/olc/olc-cel?catno=17-507-X&lang=eng**

Rural and Small Town Canada Analysis Bulletin focuses on the analysis of socio-economic structures and

trends in rural Canada. Topics covered include: demography, health, education, manufacturing and labour, and household and family characteristics.

Telephone: **613-951-8116**

Telephone (toll-free): **1-800-263-1136**

TTY (toll-free): **1-800-363-7629**

Fax: **613-951-0581**

Fax (toll-free): **1-877-287-4369**

Email: **infostats@statcan.ca**

Website: **www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=21-006-X&CHROPG=1**

Transport Canada

Airports Capital Assistance Program (ACAP) assists eligible applicants in financing capital projects related to safety, asset protection, and operating cost reduction. Eligible applicants are: the owner of an eligible airport or its operator (if so designated by the owner and a long-term contractual relationship is in place). To be eligible, an airport must receive year-round regularly scheduled passenger service, meet airport certification requirements, and not be owned by the federal government.

Telephone: **613-990-2309**

TTY (toll-free): **1-888-675-6863**

Fax: **613-954-4731** or **613-998-8620**

Email: **Questions@tc.gc.ca**

Website: **www.tc.gc.ca/programs/airports/ACAP/menu.htm**

Airports Operations and Maintenance Subsidy Program (O&MSP)

Originally established in 1972, the objective of the Program is to cover the deficits relating to operations and maintenance expenditures of municipal airports. With the transfer of most of these airports having occurred since 1995, the only airports remaining in this Program are six of the Remote Airports and one Regional/Local Airport identified in the National Airports Policy.

Telephone: **613-990-2309**

TTY (toll-free): **1-888-675-6863**

Fax: **613-954-4731** or **613-998-8620**

Email: **Questions@tc.gc.ca**

Grade Crossing Improvement Program (GCIP)

Transport Canada is committed to reducing the number of injuries and fatalities that occur every year at Canada's railway grade crossings. Through the Grade Crossing Improvement Program, Transport Canada funds up to 80 percent of safety enhancement costs at approximately 80-100 sites across Canada. This Web site provides details of the financial assistance available for safety improvements to railway crossings.

Telephone: **613-990-2309**

Telephone (toll-free): **1-888-267-7704**

TTY (toll-free): **1-888-675-6863**

Email: **railsafety@tc.gc.ca**

Website: **www.tc.gc.ca/eng/railsafety/publications-46.htm**

British Columbia

Telephone: **604-666-0011**

Fax: **604-666-7747**

Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Yukon, Northwest Territories and Nunavut

Telephone: **204-983-3152**

Telephone (toll-free): **1-888-463-0521**

Ontario

Telephone: **416-973-9820**

Fax: **416-973-9907**

Quebec

Telephone: **514-283-5722**

Fax: **514-283-8234**

Atlantic

Telephone: **506-851-7040**

Labrador Coast Airstrips Restoration Program

The objective of the Restoration Program is to restore the airstrips along the Labrador Coast to ensure their operational capability is maintained at the level necessary to meet Transport Canada's Airport Certification requirements. The Program contributes to the long-term sustainability and development of the communities along the Labrador Coast, since the coastal communities of Labrador are critically dependent on their airstrip for their survival and access to the national transportation system on a year-round basis.

Telephone: **613-990-2309**

TTY (toll-free): **1-888-675-6863**

Fax: 613-954-4731 or 613-998-8620

Email: Questions@tc.gc.ca

Website: www.tc.gc.ca/mediaroom/releases/atl/200606-a002e.htm

Remote Airports

Transport Canada is currently responsible for the operation or funding of 13 remote airports across Canada. Airports are considered to be remote if the communities they serve depend on air transportation as the only reliable year round mode of transportation to get the majority of their travellers and cargo in and out. Under the **National Airports Policy (NAP)**, the federal government continues to fund the operation of 13 remote airports, recognizing the need for outgoing support if these communities are to remain accessible year-round.

Telephone: 613-990-2309

TTY (toll-free): 1-888-675-6863

Fax: 613-954-4731 or 613-998-8620

Email: Questions@tc.gc.ca

Website: www.tc.gc.ca/programs/airports/policy/remote.htm

Western Economic Diversification Canada

Entrepreneurs with Disabilities Program (EDP)

is designed to help western Canadians with disabilities gain easier access to business information, training and development, mentoring and one-on-one counselling services, and financial assistance in their pursuit of self-employment and entrepreneurship. In rural communities, the EDP program is delivered through the Community Futures offices.

Western Economic Diversification Canada

Telephone toll-free: 1-888-338-WEST (1-888-338-9378)

TTY (toll-free): 1-877-303-3388

Email: info@wd-deo.gc.ca

Website: www.wd-deo.gc.ca/eng/273.asp

British Columbia

Telephone: 604-666-6256

Fax: 604-666-2353

Alberta:**Edmonton**

Telephone: 780-495-4164

Fax: 780-495-4557

Calgary

Telephone: 403-292-5458

Fax: 403-292-5487

Saskatchewan:**Saskatoon**

Telephone: 306-975-4373

Fax: 306-975-5484

Manitoba:**Winnipeg**

Telephone: 204-983-4472

Fax: 204-983-3852

Ottawa

Telephone: 613-952-2768

Fax: 613-952-9384

Women's Enterprise Initiative (WEI) provides loans, business counseling and skills training specifically for women entrepreneurs. These non-profit centers offer a variety of unique products including advisory services, networking opportunities, business loans and referrals to complementary services.

Western Economic Diversification Canada

Telephone (toll-free): 1-888-338-WEST (1-888-338-9378)

TTY (toll-free): 1-877-303-3388

Email: info@wd-deo.gc.caWebsite: www.wd-deo.gc.ca/eng/256.asp**British Columbia**

Telephone: 250-868-3454

Telephone (toll-free): 1-800-643-7014

Email: info@womensenterprise.ca**Alberta:****Edmonton**

Telephone: 780-422-7784

Calgary

Telephone: 403-777-4250

Telephone (toll-free): 1-800-713-3558

Email: info@awebusiness.com

Saskatchewan:

Saskatoon

Telephone: **306-477-7173**

Regina

Telephone: **306-359-9732**

Telephone (toll-free): **1-800-879-6331**

Email: **info@womenentrepreneurs.sk.ca**

Manitoba

Telephone: **204-988-1860**

Telephone (toll-free): **1-800-203-2343**

Email: **wecinfo@wecm.ca**

Francophone Economic Development

Organizations (FEDOs) provide enhanced services to Francophones including training, business and community economic development, access to capital, information services, marketing advice, networking and mentoring.

Western Economic Diversification Canada

Telephone (toll-free): **1-888-338-WEST (1-888-338-9378)**

TTY (toll-free): **1-877-303-3388**

Email: **info@wd-deo.gc.ca**

Website: **www.wd-deo.gc.ca/eng/257.asp**

British Columbia

Telephone: **604-732-3534**

Telephone (toll-free): **1-877-732-3534**

Fax: **604-732-3516**

Email: **mailto:info@sdecb.com**

Alberta

Telephone: **780-414-6125**

Telephone (toll-free): **1-888-414-6123**

Fax: **780-414-2885**

Saskatchewan

Telephone: **306-566-6000**

Telephone (toll-free): **1-800-670-0879**

Fax: **306-757-4322**

Manitoba

Telephone: **204-925-2320**

Telephone (toll-free): **1-800-990-2332**

Fax: **204-237-4618**

Email: **cdem@cdem.com**



Programs and Services
for **Northern Canada**

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC)

Aboriginal Capacity Development facilitates the acquisition of tools in terms of knowledge, skills, training and resources that will allow First Nations to work towards self-sufficiency in housing and take on more responsibility for the functioning of their community. Assistance is provided to First Nations housing institutions and individual housing providers to acquire the skills and knowledge to design, build, inspect and manage housing on-reserve. Aboriginal Capacity initiatives are targeted primarily to Aboriginal communities on-reserve in Canada.

Telephone (toll-free): **1-800-668-2642**

Website: www.cmhc-schl.gc.ca/en/ab/noho/noho_003.cfm

On-Reserve Non-Profit Housing Program

The program assists First Nations in the construction, purchase and rehabilitation, and administration of suitable, adequate and affordable rental housing on-reserve. This program is targeted to Aboriginal communities on-reserve in Canada.

Telephone (toll-free): **1-800-668-2642**

TTY: **613-748-2447**

Website: www.cmhc-schl.gc.ca/en/ab/noho/noho_010.cfm

Canada Post

Canada Post has established linked deliveries across Canada's North to create a network of ocean-to-ocean-to-ocean mail service, one that increasingly follows the shortest-distance rule of other networks.

Website: www.canadapost.ca

Canada Post Northern Offices:

Yukon and Northern British Columbia

Telephone: **867-667-6131**

Northwest Territories and Northern Alberta

Telephone: **867-873-3859**

Nunavut

Telephone: **613-734-1624**

Northern Saskatchewan

Telephone: **306-953-1902**

Northern Manitoba

Telephone: **306-668-6725**

Northern Ontario

Telephone: **807-467-3442**

Northern Quebec

Telephone: **418-962-4932**

Labrador

Telephone: **709-643-8352**

Canada Revenue Agency (CRA)

Northern Residents – Tax Information

This Web page highlights information and services specifically for northern residents, including what deductions you may be entitled to.

Telephone (toll-free): **1-800-952-8281**

TTY (toll-free): **1-800-665-0354**

Website: www.cra.gc.ca/tx/ndvdl/sgmnts/nrth-rs/menu-eng.html

Canadian Northern Economic Development Agency (CanNor)

Community Adjustment Fund (CAF) in the North is a two-year national program, established under Canada's Economic Action Plan, aimed at providing economic stimulus to mitigate the short-term impacts of the economic downturn by creating employment opportunities and addressing transitional and adjustment

challenges in restructuring communities.

Website: www.north.gc.ca/pr/caf-eng.asp

Northwest Territories

Telephone (toll-free): **1-866-669-2620**

Email: ecdevnwt@cannor.gc.ca

Yukon

Telephone (toll-free): **1-800-661-0451**

Email: ytinfo@cannor.gc.ca

Nunavut

Telephone: **867-975-4537**

Email: ecdevnunavut@cannor.gc.ca

Recreational Infrastructure Canada (RIInC)

in the North is a national program announced in Budget 2009 that will be used to share the cost of repairing, upgrading, and expanding recreational infrastructure in Canadian communities until March 2011.

Website: www.north.gc.ca/pr/ip-eng.asp

Strategic Investments in Northern Economic Development (SINED)

is CanNor's overall suite of northern economic development initiatives. Its goal is to promote the economic development of the North, in order to strengthen territorial economies and increase participation by Northerners. The SINED suite of programs includes: 1) the Innovation and Knowledge (I & K) Fund, 2) the Partnership Advisory Forums (PAF) and 3) the Targeted Investment Program (TIP) and beginning in 2010, 4) the Pan-territorial Fund (PTF).

Website: www.north.gc.ca/pr/si-eng.asp

1) The **Innovation and Knowledge (I&K) Fund** aims to expand publicly accessible knowledge and minor economic infrastructure; expand business and employment opportunities for Northerners; increase diversification of the territorial economies; and increase economic self-reliance.

2) The **Partnership and Advisory Forums (PAF)** is a fund for stakeholder groups and is available in all three territories.

3) The **Targeted Investment Program (TIP)** provides program dollars to focus on four themes: building the knowledge base; enhancing the economic infrastructure base; capacity development; and economic diversification.

4) The **Pan-territorial Fund (PTF)** has been created under the renewed SINED program suite in order to foster pan-territorial partnerships. This may include partnerships with the territories that include other jurisdictions. This fund becomes available in 2010-11.

Health Canada

The **Northern Region** is responsible for all Health Canada activities in Yukon, Nunavut and the Northwest Territories. This ensures that Health Canada's activities and interests in the Territories are managed and represented in an integrated manner.

It is also responsible for managing the implementation and delivery of Health Canada's community-based health promotion and illness prevention programs in the territories, as well as maintaining and strengthening partnerships with territorial governments, First Nations, Inuit and other stakeholders in the territories.

Telephone: **613-946-8081**

General Inquiries (toll-free): **1-866-509-1769**

Non-Insured Health Benefits Inquiries
(toll-free): **1-888-332-9222**

Fax: **613-954-9954**

Fax (toll-free) **1-800-949-2718**

TTY (toll-free): **1-800-267-1245** (Health Canada)

Website: **hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/rapb-dgrp/reg/nr-eng.php**

Indian and Northern Affairs Canada (INAC)

Food Mail Program

This program, also known as Northern Air Stage Program, is administered by Indian and Northern Affairs Canada (INAC). INAC provides funding to Canada Post for transporting nutritious, perishable foods to isolated communities by air. This funding helps keep the cost of food down and requires that transportation of these products be done in optimum conditions to improve the

quality of the food reaching remote communities. All isolated northern communities that do not have year-round access by surface transportation are eligible, except those where surface transportation is not available only for brief periods during freeze-up and breakup. About 135 communities – roughly 100,000 people – are eligible.

Telephone: **819-994-4810**

Telephone (toll-free): **1-800-567-9604**

Fax: **819-994-6769** or (toll-free) **1-866-817-3977**

TTY (toll-free): **1-866-553-0554**

Email: **foodmail@ainc-inac.gc.ca**

Website: **www.ainc-inac.gc.ca/nth/fon/fm/index-eng.asp**

Labrador

Telephone: **902-661-6200**

Fax: **902-661-6237**

Quebec

Telephone: **418-648-7551**

Telephone (toll-free): **1-800-263-5592**

Fax: **418-648-2266**

Ontario

Telephone: **416-973-6234**

Fax: **416-954-6329**

Manitoba

Telephone: **204-983-4928**

Fax: **204-983-7820**

Saskatchewan

Telephone: **306-780-5945** or **306-780-5392**

Fax: **306-780-5733**

Alberta

Telephone: **780-495-2773**

Fax: **780-495-4088**

Northwest Territories

Telephone: **867-669-2500**

Fax: **867-669-2709**

Yukon

Telephone: **867-667-3838**

Fax: **867-667-3801**

Nunavut

Telephone: **867-975-4500**

Fax: **867-975-4560**

National Defence (DND)

Canadian Rangers are part-time reservists who provide a military presence in remote, isolated and coastal communities of Canada. They foster good citizenship, community responsibility, personal health and welfare, and self-esteem in youth, thereby building a stronger, healthier community for all.

Telephone (toll-free): **1-800-856-8488**

Email: **Canadianrangers@forces.gc.ca**

Website: **www.army.forces.gc.ca/land-terre/cr-rc/index-eng.asp**

Canadian Ranger Patrol Groups:

Yellowknife, NT

Telephone: **867-873-0700 ext. 0838**

Fax: **867-873-0704**

Richelain, QC

Telephone (toll-free): **1-800-817-2761**

Fax: **450-359-6818**

Borden, ON

Telephone (toll-free): **1-877-902-4534**

Fax: **705-423-3634**

Email: **rangers@csolve.net**

Victoria, BC

Telephone (toll-free): **1-877-299-8811**

Fax: **250-391-4244**

Gander, NL

Telephone: **709-256-1703 ext. 1479**

Telephone (toll-free) (NL only): **1-800-563-2133**

The **Junior Canadian Rangers Program** offers young people in remote and isolated communities across Canada a unique opportunity to participate in a variety of fun and rewarding activities in a formal setting, while promoting traditional cultures and lifestyles. Under the supervision of the Canadian Rangers, these young Canadians (ages 12 to 18) become active and engaged citizens of their local communities.

Telephone: **613-995-9524**

Telephone (toll-free): **1-800-627-0828**

Website: **www.rangers.dnd.ca**

Natural Resources Canada (NR Can)

Northern Resource Development Program

In partnership with the provincial and territorial geological surveys and other federal departments, the Northern Resource Development Program delivers an improved, expanded geoscience knowledge base to stimulate new private sector investment in mineral and energy development to create additional opportunities for Northerners. The program also supports northern capacity building in terms of increased understanding of geoscience for decision-making and increased employment opportunities provided by exploration firms.

Telephone: **613-995-0947**

TTY: **613-996-4397**

Email: **questions@nrcan.gc.ca**

Website: **ess.nrcan.gc.ca/2002_2006/nrd/
overview_e.php**

Statistics Canada

Health Indicators

Over 80 indicators measure the health of the Canadian population and the effectiveness of the health care system. Designed to provide comparable information at the health region and provincial/territorial levels, these data are produced from a wide range of the most recently available sources. This Internet publication is produced by Statistics Canada and the Canadian Institute for Health Information.

Telephone: **613-951-8116**

Telephone (toll-free): **1-800-263-1136**

TTY (toll-free): **1-800-363-7629**

Fax: **613-951-0581**

Fax (toll-free): **1-877-287-4369**

Email: **infostats@statcan.ca**

Website: **www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=
82-221-X**

Health Reports is a peer-reviewed journal of population health and health services research. Topics cover several areas such as obesity, mental health, wait times for health services, nutrition, Aboriginal health status, smoking, cancer, life expectancy, chronic diseases and youth to name a few. Many analyses are conducted comparing populations living in rural versus urban settings.

Telephone: **613-951-8116**

Telephone (toll-free): **1-800-263-1136**

TTY (toll-free): **1-800-363-7629**

Fax: **613-951-0581**

Fax (toll-free): **1-877-287-4369**

Email: **infostats@statcan.ca**

Website: **www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=82-003-XPE**

Direct links to Health Reports

Website: **www.statcan.ca/healthreports**

Western Economic Diversification

Community Futures Program (CFP) is a national program, administered by FedNor under Industry Canada and the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario (FedDev Ontario) in Ontario; Western Economic Diversification (WD) in Western Canada; Canada Economic Development for Quebec Regions (CED-Q); and the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) in Atlantic Canada.

CFP provides operating assistance and investment capital to 258 Community Business Development Corporations (CBDCs) in Atlantic Canada and parts of Quebec, and Community Futures Development Corporations (CFDCs) in other parts of Canada. These organizations in turn support economic development and business development at the community level.

With this support, CBDCs and CFDCs provide repayable financing for local businesses; a variety of business services for small- and medium-sized enterprises and; strategic community planning and economic development; and support for community-based projects.

Telephone (toll-free): 1-888-338-WEST (1-888-338-9378)

TTY (toll-free): 1-877-303-3388

Email: info@wd-deo.gc.ca

Website: www.wd.gc.ca/eng/254.asp

British Columbia

Telephone: 604-666-6256

Fax: 604-666-2353

Alberta:

Edmonton

Telephone: 780-495-4164

Fax: 780-495-4557

Calgary

Telephone: 403-292-5458

Fax: 403-292-5487

Saskatchewan:

Saskatoon

Telephone: 306-975-4373

Fax: 306-975-5484

Manitoba:

Winnipeg

Telephone: 204-983-4472

Fax: 204-983-3852

Téléphone : 613-951-8116

Téléphone sans frais : 1-800-263-1136

ATS sans frais : 1-800-363-7629

Télécopieur : 613-951-0581

Télécopieur sans frais : 1-877-287-4369

Courriel : infostats@statcan.ca

Site Web : www.statcan.gc.ca/bis/c/olc-cel/olc-cel?catno=82-003-XP&lang=fra

Lien direct aux rapports sur la santé

www.statcan.ca/rapportssurlasante

Statistique Canada

Site Web : www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/hano/hano_010.cfm

Téléphone sans frais : 1-800-668-2642

Le programme vise à aider les Premières Nations à construire, à acheter, à remettre en état et à administrer des logements locatifs de taille et de qualité convenables, à prix abordable, dans les réserves. Ce programme s'adresse seulement aux Canadiens d'origine autochtone vivant dans des réserves.

Programme de logement sans but lucratif dans les réserves

Site Web : www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/hano/hano_003.cfm

Téléphone sans frais : 1-800-668-2642

Canadiens d'origine autochtone vivant dans des réserves. compétences et les connaissances nécessaires pour concevoir, construire, inspecter et gérer le logement dans les réserves. Cette initiative s'adresse particulièrement aux

Plus de 80 indicateurs permettent de mesurer la santé de la population canadienne et l'efficacité du régime de soins de santé. Conçues pour établir des comparaisons au niveau des régions sociosanitaires et des provinces et territoires, ces données sont produites à partir d'un large éventail de sources des plus récentes.

Cette publication Internet est réalisée par Statistique Canada et l'Institut canadien d'information sur la santé.

Téléphone : 613-951-8116

Téléphone sans frais : 1-800-263-1136

ATS sans frais : 1-800-363-7629

Télécopieur : 613-951-0581

Télécopieur sans frais : 1-877-287-4369

Courriel : infostats@statcan.ca

Site Web : [www.statcan.gc.ca/bsoic/olc-cel/olc-cel?](http://www.statcan.gc.ca/bsoic/olc-cel/olc-cel?catno=82-221-X&lang=fra)

[catno=82-221-X&lang=fra](http://www.statcan.gc.ca/bsoic/olc-cel/olc-cel?catno=82-221-X&lang=fra)

Rapports sur la santé est une revue à comité de lecture consacrée à la recherche sur la santé des populations et les services de santé. La revue porte sur divers sujets tels que l'obésité, la santé mentale, le temps d'attente pour les services de santé, la nutrition, l'état de santé des Autochtones, le tabac, le cancer, l'espérance de vie, les maladies chroniques, la jeunesse, et plus. Plusieurs analyses sont menées pour comparer les populations des milieux ruraux et urbains.

nordique en améliorant la compréhension des sciences de la terre pour la prise de décision et en multipliant les occasions d'emploi offertes par les sociétés d'exploration.

Téléphone : 613-995-0947

ATS : 613-996-4397

Courriel : questions@nrcan.gc.ca

Site Web : ess.nrcan.gc.ca/2002_2006/nrd/overview_f.php

Santé Canada

La **Région du Nord** est responsable de toutes les activités de Santé Canada au Yukon, au Nunavut et dans les Territoires du Nord-ouest. Elle s'assure de la gestion et de la

représentation intégrées des activités et des intérêts de Santé Canada dans les Territoires. La Région est responsable de gérer la mise en oeuvre et la prestation des programmes de

promotion de la santé et de prévention des maladies en milieu communautaire dans les territoires ainsi que de maintenir et renforcer des partenariats avec les gouvernements

territoriaux, les Premières Nations, les Inuits et les autres intervenants des territoires.

Téléphone : 613-946-8081

Renseignements généraux : 1-866-509-1769

Renseignements sur les services de santé non assurés :

1-888-332-9222

Télécopieur : 613-954-9953

Télécopieur sans frais : 1-800-949-2718

ATS sans frais : 1-800-267-1245 (Santé Canada)

Courriel : Northern_Region_Nord@hc-sc.gc.ca

Site Web : hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/rapb-dgrp/reg/nr-tra.php

Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)

Le développement du potentiel des Autochtones

facilite l'acquisition de moyens en fonction des connaissances, des compétences, de la formation et des ressources qui permettront aux Premières Nations de devenir progressivement autonomes en matière de logement et d'assumer davantage de responsabilités dans le fonctionnement de leur collectivité. De l'aide est accordée aux organismes d'habitation et aux fournisseurs individuels de logements des Premières Nations afin qu'ils acquièrent les

Manitoba :
Winnipeg
Téléphone : 204-983-4472
Télécopieur : 204-983-3852

Postes Canada

Postes Canada a créé un réseau de livraison pour l'ensemble du Nord qui offre des services postaux reliant les trois océans et qui se conforme de plus en plus à la règle de la plus courte distance qu'appliquent d'autres réseaux.

Site Web : www.canadapost.ca

Services aux régions du Nord : Bureaux régionaux

Yukon / Nord de la Colombie-Britannique

Téléphone : 867-667-6131

Territoires du Nord-Ouest / Nord de l'Alberta

Téléphone : 867-873-3859

Nunavut

Téléphone : 613-734-1624

Nord de la Saskatchewan

Téléphone : 306-953-1902

Nord de la Manitoba

Téléphone : 306-668-6725

Nord de l'Ontario

Téléphone : 807-467-3442

Nord du Québec

Téléphone : 418-962-4932

Labrador

Téléphone : 709-643-8352

Ressources naturelles Canada (RNCan)

La mise en valeur des ressources du Nord

En partenariat avec les commissions géologiques provinciales et territoriales et les autres ministères fédéraux, le programme de mise en valeur des ressources du Nord fournit une base de connaissance améliorée et élargie en sciences de la terre pour stimuler de nouveaux investissements du secteur privé dans le développement des mines et de l'énergie pour créer des débouchés supplémentaires pour les habitants du Grand Nord. Le programme soutient aussi la mise en valeur du potentiel

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)

Le Programme de développement des collectivités (PDC)

est un programme national qui est administré par FedNor et l'Agence fédérale de développement économique pour le sud de l'Ontario (FedDev Ontario) en Ontario ;

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada dans l'Ouest (DEO) ; Développement économique Canada pour les régions du Québec (DEC) ; et par l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) dans la région de l'Atlantique.

Le PDC fournit un soutien aux opérations et du capital d'investissement à 258 Corporations locales de développement des entreprises (CLDE) dans les provinces de l'Atlantique et certaines régions du Québec et aux Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) dans d'autres régions du Canada. Ces organismes contribuent à leur tour au soutien du développement économique des collectivités et des entreprises.

Grâce à ce soutien, les CLDE et les SADC fournissent un financement remboursable pour les entreprises locales, divers service pour les petites et moyennes entreprises et les entreprises d'économie sociale, des services de planification stratégique et de développement socioéconomique, et du soutien aux projets communautaires.

Téléphone sans frais : 1-888-338-9378

ATS sans frais : 1-877-303-3388

Courriel : info@wd-deo.gc.ca

Site Web : www.deo-wd.gc.ca/tra/254.asp

Colombie-Britannique

Téléphone : 604-666-6256

Télécopieur : 604-666-2353

Alberta :

Edmonton

Téléphone : 780-495-4164

Télécopieur : 780-495-4557

Calgary

Téléphone : 403-292-5458

Télécopieur : 403-292-5487

Saskatchewan :

Saskatoon

Téléphone : 306-975-4373

Télécopieur : 306-975-5484

Défense nationale

Le **Programme des Rangers juniors canadiens** offre à des jeunes de communautés éloignées et isolées du Canada une occasion unique de participer à une foule d'activités intéressantes et enrichissantes qui font la promotion de la culture et des styles de vie traditionnels dans un cadre structuré. Sous la supervision des Rangers canadiens, ces jeunes Canadiens âgés de 12 à 18 ans deviennent des citoyens actifs et des membres engagés de leur communauté.

Téléphone : 613-996-1273

Téléphone sans frais : 1-800-627-0828

Télocopieur : 613-992-8956

Site Web : www.rangers.dnd.ca/index-tra.asp

Les **Rangers canadiens** sont des réservistes à temps

partiel qui garantissent une présence militaire dans les communautés des régions éloignées et isolées et le long des côtes du Canada. Les Rangers favorisent le civisme, la responsabilité communautaire, la santé et le bien-être de chacun, et l'estime de soi chez les jeunes. Ils bâtissent ainsi une communauté plus forte et plus saine pour tous.

Téléphone sans frais : 1-800-856-8488

Courriel : Canadianrangers@forces.gc.ca

Site Web : www.army.forces.gc.ca/land-terre/cr-rc/index-tra.asp

Groupes de patrouilles Rangers canadiens :

Yellowknife, NT

Téléphone : 867-873-0700 poste 0838

Télocopieur : 867-873-0704

Richelieu, QC

Téléphone sans frais : 1-800-817-2761

Télocopieur : 450-359-6818

Borden, ON

Téléphone sans frais : 1-877-902-4534

Télocopieur : 705-423-3634

Courriel : rangers@csolve.net

Victoria, C-B

Téléphone sans frais : 1-877-299-8811

Télocopieur : 250-391-4244

Gander, TN et Lab

Téléphone : 709-256-1703 poste 1479

Téléphone sans frais (TN et Lab seulement) : 1-800-563-2133

Investissements stratégiques dans le développement économique du Nord (ISDEN)

Cette initiative regroupe l'ensemble des projets de développement économique du Nord de CanNor. Elle vise à promouvoir le développement économique du Nord, de manière à consolider l'économie des territoires et à accroître la participation des populations du Nord à l'économie. Les programmes de l'ISDEN comprennent : 1) le Fonds pour le savoir et l'innovation, 2) Forums en faveur des partenariats et de la consultation, 3) le Programme d'investissements ciblés, et 4) à partir de 2010, le Fonds pan-territorial.

Site Web : www.north.gc.ca/pr/si-tra.asp

1) Le **Fonds pour le savoir et l'innovation** vise à aider les populations du Nord à s'impliquer dans l'innovation, le savoir et l'économie du savoir et à en tirer les bénéfices. Ses priorités consistent à aider les populations du Nord à saisir les occasions que présente la nouvelle économie et à faire avancer les sciences et la technologie.

2) **Forums en faveur des partenariats et de la consultation** est un fonds à l'intention des groupes d'intervenants qui n'est actuellement offert que dans les T.N.-O.

3) Le **Programme d'investissements ciblés** prévoit un financement qui sera investi principalement dans les quatre secteurs thématiques suivants : établissement de la base de connaissances; renforcement des bases de l'infrastructure économique; développement des capacités et diversification économique.

4) Le **Fonds pan-territorial** est un programme de contribution créé dans le cadre de l'ISDEN dans le but de favoriser des partenariats entre les territoires. Cela comprend des partenariats avec les territoires qui incluent d'autres juridictions. Ce fonds sera disponible en 2010-2011.

Agence du revenu du Canada (ARC)

Habitants de régions éloignées – Renseignements fiscaux

Cette page Web porte spécialement sur les renseignements et services destinés aux habitants de régions éloignées, notamment en ce qui a trait aux déductions auxquelles vous avez peut-être droit.

Téléphone sans frais : 1-800-959-7775

ATS sans frais : 1-800-665-0354

Site Web : www.arc.gc.ca/habitantsregionseloignees

Agence canadienne de développement économique du Nord (Can-Nor)

Le Fonds d'adaptation des collectivités (FAC) dans

le Nord est un programme national de deux ans, établi dans le cadre du budget de 2009 : Le Plan d'action économique du Canada. Ses objectifs sont les suivants : fournir des stimulants économiques afin d'atténuer les effets immédiats du ralentissement économique en créant des perspectives d'emploi, et ; relever les défis en matière de transition et de rajustements dans les collectivités en reconstruction.

Site Web : www.north.gc.ca/pr/caf-fra.asp

Territoires du Nord-Ouest

Téléphone sans frais : 1-866-669-2620
Courriel : EcdDevNWT@canor.gc.ca

Yukon

Téléphone sans frais : 1-800-661-0451
Courriel : ytlnto@canor.gc.ca

Nunavut

Téléphone : 867-975-4537
Courriel : ecddevnunavut@canor.gc.ca

Infrastructures de loisirs du Canada (ILC) dans le

Nord est un programme national qui a été annoncé dans le budget de 2009. Il a été créé en vue du partage des coûts de réparation, de mise à niveau et d'expansion de l'infrastructure de loisirs en place dans les collectivités canadiennes jusqu'en mars 2011.

Site Web : www.north.gc.ca/pr/ip-fra.asp

Territoires du Nord-Ouest
Téléphone : 867-669-2500
Télécopieur : 867-669-2709
Yukon
Téléphone : 867-667-3838
Télécopieur : 867-667-3801
Nunavut
Téléphone : 867-975-4500
Télécopieur : 867-975-4560

Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC)

Programme Aliments-poste

Ce programme, également connu sous le nom de programme du Service aérien omnibus du Nord, est administré par Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC). AINC octroie des fonds à Postes Canada pour assurer l'expédition par avion d'aliments nutritifs périssables aux collectivités isolées. Ce financement contribue à faire en sorte que le coût des aliments soit moins élevé et requiert que le transport de ces produits se fasse dans des conditions optimales afin d'améliorer la qualité des aliments à destination. Toutes les collectivités isolées du Nord qui ne sont pas accessibles à longueur d'année par transport de surface sont admissibles au programme, sauf celles qui, seulement pendant de brèves périodes, ne disposent pas de ce type de transport au moment du gel automnal et de la débâcle printanière. Quelques 135 collectivités – soit environ 100 000 habitants – sont admissibles.

Téléphone : 819-994-4810

Téléphone sans frais : 1-800-567-9604

Télécopieur : 819-994-6769

Télécopieur sans frais : 1-866-817-3977

ATS sans frais : 1-866-553-0554

Courriel : alimentsposte@ainc-inac.gc.ca

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/nth/fon/fm/index-fra.asp

Labrador

Téléphone : 902-661-6200

Télécopieur : 902-661-6237

Québec

Téléphone : 418-648-7551

Téléphone sans frais : 1-800-263-5592

Télécopieur : 418-648-2266

Ontario

Téléphone : 416-973-6234

Télécopieur : 416-954-6329

Manitoba

Téléphone : 204-983-4928

Télécopieur : 204-983-7820

Saskatchewan

Téléphone : 306-780-5945 ou 306-780-5392

Télécopieur : 306-780-5733

Alberta

Téléphone : 780-495-2773

Télécopieur : 780-495-4088

Guide des programmes
et services pour
le Nord du Canada



ces aéroports ont été transférés depuis 1995, les seuls aéroports qui demeurent dans ce programme sont six des aéroports éloignés et un aéroport régional ou local répertoriés dans la Politique nationale des aéroports.

Téléphone : 613-990-2309

ATS sans frais : 1-888-675-6863

Télocopieur : 613-954-4731 ou 613-998-8620

Courriel : Questions@tc.gc.ca

Téléphone : 613-990-2309
 Téléphone sans frais : 1-888-267-7704
 ATS sans frais : 1-888-675-6863
 Courriel : railsafety@tc.gc.ca
 Site Web : www.tc.gc.ca/tra/securiteferroviaire/publications-46.htm
 Bureaux régionaux :

Colombie-Britannique
 Téléphone : 604-666-0011
 Télécopieur : 604-666-7747

Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut
 Téléphone : 204-983-3152
 Téléphone sans frais : 1-888-463-0521

Ontario
 Téléphone : 416-973-9820
 Télécopieur : 416-973-9907

Québec
 Téléphone : 514-283-5722
 Télécopieur : 514-283-8234

Atlantique
 Téléphone : 506-851-7040

Programme de réflexion des bandes d'atterrissage de la côte du Labrador

Ce programme vise à restaurer les bandes d'atterrissage le long de la côte du Labrador afin que leur capacité opérationnelle soit maintenue au niveau nécessaire pour respecter les exigences de délivrance des certificats d'aéroport de Transports Canada. Le programme de restauration contribue à la durabilité et au développement à long terme des collectivités le long de la côte du Labrador, car les collectivités côtières du Labrador dépendent de la bande d'atterrissage pour leur survie et pour l'accès au système national de transport toute l'année.

Téléphone : 613-990-2309
 ATS sans frais : 1-888-675-6863
 Télécopieur : 613-954-4731 ou 613-998-8620

Courriel : Questions@tc.gc.ca
 Site Web : www.tc.gc.ca/medias/communiques/atli/2006/06-a002f.htm

Programme de subventions à l'exploitation et à l'entretien des aéroports

Créé à l'origine en 1972, ce programme a pour objectif de combler les déficits liés aux dépenses d'exploitation et d'entretien des aéroports municipaux. Comme la plupart de

aéroports sont considérés comme éloignés si les collectivités desservies par les aéroports éloignés doivent compter sur le transport aérien comme seul moyen de transport disponible toute l'année pour acheminer la majeure partie des voyageurs et du fret ayant la collectivité pour destination ou point de départ. En vertu de la **Politique nationale des aéroports (PNA)**, le gouvernement fédéral continuera de financer l'exploitation de 13 aéroports éloignés, en raison de la nécessité de conserver l'aide à ces collectivités afin qu'elles demeurent accessibles toute l'année.

Téléphone : 613-990-2309
ATS sans frais : 1-888-675-6863
Télécopieur : 613-954-4731 ou 613-998-8620
Courriel : Questions@tc.gc.ca
Site Web : www.tc.gc.ca/programmes/aeroports/politique/eloignes.htm

Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires (PAIA)

Le programme aide les demandeurs admissibles à financer des projets d'immobilisations liés à la sécurité, à la protection des actifs et à la réduction des coûts d'exploitation. Les demandeurs admissibles sont : le propriétaire d'un aéroport admissible ou son exploitant (si celui-ci est désigné par le propriétaire et qu'un contrat à long terme est en vigueur). Pour être admissible, un aéroport doit : offrir pendant toute l'année des services réguliers de transport de passagers à horaire fixe ; satisfaire aux exigences de Transports Canada en ce qui a trait à la certification des aéroports ; et ne peut être un aéroport dont le gouvernement fédéral est propriétaire.

Téléphone : 613-990-2309
ATS sans frais : 1-888-675-6863
Télécopieur : 613-954-4731 ou 613-998-8620
Courriel : Questions@tc.gc.ca
Site Web : www.tc.gc.ca/programmes/aeroports/paia/menu.htm

Programme d'amélioration des passages à niveau

Transports Canada tient à réduire le nombre de blessés et de morts que les passages à niveau font tous les ans au Canada. Grâce au Programme d'amélioration des passages à niveau, Transports Canada finance l'accroissement de la sécurité à quelques 80 à 100 endroits du pays dans une proportion allant jusqu'à 80 pour cent des coûts. Ce site fournit les détails sur l'aide financière disponible pour l'amélioration de la sécurité aux passages à niveau.

Site Web : www.statcan.gc.ca/bsolc/olc-cel/olc-cel?catno=82-221-X&lang=fra

Les Profils des communautés de 2006 donnent de l'information provenant des résultats des recensements de la population 2006 sur plus de 5 400 municipalités du Canada. Est également disponible de l'information sur les circonscriptions électorales fédérales et les régions sanitaires dont font partie les municipalités. En outre, l'information provenant des résultats du Recensement de l'agriculture de 2006 est présentée pour la division de recensement et la région de recensement dont font partie chacune des municipalités.

Téléphone : 613-951-8116

Téléphone sans frais : 1-800-263-1136

ATS sans frais : 1-800-363-7629

Télécopieur : 613-951-0581

Télécopieur sans frais : 1-877-287-4369

Courriel : infostats@statcan.ca

Site Web : [www12.statcan.ca/census-](http://www12.statcan.ca/census-recensement/2006/dp-pd/prof/92-591/index.cfm?Lang=F)

[recensement/2006/dp-pd/prof/92-591/index.cfm?Lang=F](http://www12.statcan.ca/census-recensement/2006/dp-pd/prof/92-591/index.cfm?Lang=F)

Rapports sur la santé est une revue à comité de lecture consacrée à la recherche sur la santé des populations et les services de santé. La revue porte sur divers sujets tels que l'obésité, la santé mentale, le temps d'attente pour les services de santé, la nutrition, l'état de santé des Autochtones, le tabac, le cancer, l'espérance de vie, les maladies chroniques, la jeunesse, et plus. Plusieurs analyses sont menées pour comparer les populations des milieux ruraux et urbains.

Téléphone : 613-951-8116

Téléphone sans frais : 1-800-263-1136

ATS sans frais : 1-800-363-7629

Télécopieur : 613-951-0581

Télécopieur sans frais : 1-877-287-4369

Courriel : infostats@statcan.ca

Site Web : www.statcan.gc.ca/bsolc/olc-cel/olc-cel?catno=82-003-XP&lang=fra

Lien direct aux rapports sur la santé

www.statcan.ca/rapportssurlasante

Transport Canada

Aéroports éloignés

Transports Canada est chargé à l'heure actuelle de l'exploitation ou du financement de 13 aéroports éloignés au Canada. Les

Bulletins d'analyse : Régions rurales et petites villes du Canada

Ces documents de recherche hors série analysent les structures socio-économiques et les tendances dans les régions rurales du Canada. Les études portent sur divers sujets : la démographie, la santé, l'éducation, la fabrication et la main-d'œuvre, les ménages et les caractéristiques familiales.

Téléphone : 613-951-8116

Téléphone sans frais : 1-800-263-1136

ATS sans frais : 1-800-363-7629

Télécopieur : 613-951-0581

Télécopieur sans frais : 1-877-287-4369

Courriel : infostats@statcan.ca

Site Web : [www.statcan.gc.ca/bsoic/olc-cel/olc-cel?](http://www.statcan.gc.ca/bsoic/olc-cel/olc-cel?catno=21-006-X&CHROPG=1&lang=fra)

[catno=21-006-X&CHROPG=1&lang=fra](http://www.statcan.gc.ca/bsoic/olc-cel/olc-cel?catno=21-006-X&CHROPG=1&lang=fra)

Documents de travail sur l'agriculture et le milieu rural

Plus de vingt-cinq documents de travail liés aux régions rurales sont disponibles sur le site Web de Statistique Canada. Les documents de travail fournissent une analyse détaillée sur une variété de sujets d'importance pour la ruralité canadienne.

Téléphone : 613-951-8116

Téléphone sans frais : 1-800-263-1136

ATS sans frais : 1-800-363-7629

Télécopieur : 613-951-0581

Télécopieur sans frais : 1-877-287-4369

Courriel : infostats@statcan.ca

Site Web : [www.statcan.gc.ca/bsoic/olc-cel/olc-cel?](http://www.statcan.gc.ca/bsoic/olc-cel/olc-cel?catno=21-601-M&CHROPG=1&lang=fra)

[catno=21-601-M&CHROPG=1&lang=fra](http://www.statcan.gc.ca/bsoic/olc-cel/olc-cel?catno=21-601-M&CHROPG=1&lang=fra)

Indicateurs de la santé

Plus de 80 indicateurs permettent de mesurer la santé de la population canadienne et l'efficacité du régime de soins de santé. Conçues pour établir des comparaisons au niveau des régions socio-sanitaires et des provinces et territoires, ces données sont produites à partir d'un large éventail de sources des plus récentes.

Cette publication Internet est réalisée par Statistique Canada et l'Institut canadien d'information sur la santé.

Téléphone : 613-951-8116

Téléphone sans frais : 1-800-263-1136

ATS sans frais : 1-800-363-7629

Télécopieur : 613-951-0581

Télécopieur sans frais : 1-877-287-4369

Courriel : infostats@statcan.ca

Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)

Le développement du potentiel des Autochtones

facilite l'acquisition de moyens en fonction des connaissances, des compétences, de la formation et des ressources qui permettront aux Premières Nations de devenir progressivement autonomes en matière de logement et d'assumer davantage de responsabilités dans le fonctionnement de leur collectivité. De l'aide est accordée aux organismes d'habitation et aux fournisseurs individuels de logements des Premières Nations afin qu'ils acquièrent les compétences et les connaissances nécessaires pour concevoir, construire, inspecter et gérer le logement dans les réserves. Cette initiative s'adresse particulièrement aux Canadiens d'origine autochtone vivant dans des réserves.

Téléphone sans frais : 1-800-668-2642

Site Web : www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/hano/hano_003.cfm

Programme de logement sans but lucratif

dans les réserves

Le programme vise à aider les Premières Nations à construire, à acheter, à remettre en état et à administrer des logements locaux de taille et de qualité convenables, à prix abordable, dans les réserves. Ce programme s'adresse seulement aux Canadiens d'origine autochtone vivant dans des réserves.

Téléphone sans frais : 1-800-668-2642

Site Web : www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/hano/hano_010.cfm

Statistique Canada

Aperçu des quartiers

est un service tarifié qui produit annuellement des profils socio-économiques pour chaque code postal à six chiffres (avec un échantillon de taille suffisante) au Canada. Pour obtenir une copie du catalogue de tableaux préalablement identifiés, visitez le lien suivant :

Téléphone : 613-951-8116

Téléphone sans frais : 1-800-263-1136

ATS sans frais : 1-800-363-7629

Télécopieur : 613-951-0581

Télécopieur sans frais : 1-877-287-4369

Courriel : infostats@statcan.ca

Site Web : [www.statcan.gc.ca/bsolc/olc-cel/olc-cel?](http://www.statcan.gc.ca/bsolc/olc-cel/olc-cel?catno=17-507-X&lang=fra)

catno=17-507-X&lang=fra

Le Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes (PNLASJ) offre des services de prévention et de traitement pour les jeunes. Les jeunes des Premières Nations et les jeunes Inuits chez qui cette dépendance s'est développée bénéficient d'interventions thérapeutiques adaptées à la culture et spécialisées, ainsi que de programmes de rétablissement.

Téléphone : 613-957-2991

Téléphone sans frais : 1-866-225-0709

ATS sans frais : 1-800-267-1245

Télécopieur : 613-941-5366

Courriel : info@hc-sc.gc.ca

Site Web : www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/substan/ads/nysap-pnlasj-tra.php

Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme (SFLT)

Santé Canada entreprend et promeut des initiatives qui réduisent ou préviennent les impacts négatifs sur la santé liés au tabagisme. Ceci est en partie réalisé par le soutien du développement et de la mise en place de programmes de cessation et de prévention du tabac au niveaux communautaire, régional et national.

Téléphone sans frais : 1-866-318-1116

Télécopieur : 613-954-2377

Courriel : TCP-PLT-questions@hc-sc.gc.ca

Site Web : www.hc-sc.gc.ca/hc-ps/tobac-tabac/index-tra.php

Service Canada

Service Canada offre un guichet unique aux citoyens pour qu'ils aient accès à un vaste éventail de programmes et services du gouvernement du Canada par l'entremise de plus de 595 points de service situés partout au Canada, de centres d'appels et d'Internet. Pour trouver le centre Service Canada le plus près de chez vous, visitez notre site Web.

Téléphone sans frais : 1-800 0-Canada (1-800-622-6232)

ATS sans frais : 1-800-926-9105

Télécopieur : 613-941-1827

Site Web : www.servicecanada.gc.ca

de la santé des Premières Nations et des Inuits, exerce un leadership et offre des services de soutien et de consultations en soins infirmiers aux collectivités des Premières Nations et des Inuits. Le BSSI fait la promotion de services infirmiers de qualité qui sont fondés sur des faits probants et qui respectent les valeurs culturelles. Il appuie le recrutement et le maintien en poste du personnel infirmier à l'échelle nationale par l'élaboration de politiques sur les ressources humaines pour les soins infirmiers, de programmes de formation continue à l'intention du personnel de soins infirmiers, de stratégies visant à améliorer l'équilibre entre la vie professionnelle et la vie personnelle des infirmières et infirmiers et la promotion du perfectionnement professionnel.

Téléphone sans frais : 1-800-267-3367

Courriel : fnihb-dgspni@hc-sc.gc.ca

ATS sans frais : 1-800-267-1245

Site Web : www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/fnihb-dgspni/ons-bsi/index-fra.php

Programme des services de santé non assurés

(SSNA)

Santé Canada offre aux Inuits et aux membres des Premières Nations un certain éventail de biens et de services de santé médicalement nécessaires lorsque ces personnes ne sont pas couvertes par un régime d'assurance privée ou par les programmes de santé et les programmes sociaux de la province ou du territoire. Les Services de santé non-assurés (SSNA) comprennent les médicaments sur ordonnance, les médicaments en vente libre, l'équipement et les fournitures médicales, les services de counselling en cas de crise à court terme, les soins dentaires, les soins de la vue et le transport pour raisons médicales.

Site Web : www.hc-sc.gc.ca/fnihh-spni/nihb-ssna/index-fra.php

Le Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones

(PNLAADA)

Nations à établir et à offrir des programmes visant à éliminer ou à réduire l'abus d'alcool, de drogue et de solvants chez les habitants des réserves.

Téléphone : 613-957-2991

Téléphone sans frais : 1-866-225-0709

ATS sans frais : 1-800-267-1245

Télocopieur : 613-941-5366

Courriel : info@hc-sc.gc.ca

Site Web : www.hc-sc.gc.ca/fnihh-spni/substan/ads/mnadap-pnlaada-fra.php

Téléphone sans frais : 1-800-387-2000
 Région de la capitale nationale : 613-995-2943
 ATS : 613-996-4397
 Site Web : oee.nrcan.gc.ca/residentiel/energystar-portail.cfm?attr=0

Infrastructure canadienne de données géospatiales (ICDG) fournit aux Canadiens et Canadiennes l'accès sur demande à de l'information géographique (p. ex. cartes et images satellites) et des services connexes à valeur ajoutée à l'appui de décisions judicieuses. L'ICDG est la fondation nécessaire pour le partage d'information géographique sur Internet. Grâce à l'ICDG, les utilisateurs peuvent accéder à une variété de renseignements géographiques provenant des différentes régions du Canada et de l'étranger, et les regrouper pour obtenir de nouvelles perspectives des relations sociales, environnementales et économiques.

Téléphone : 613-992-0461
 Téléphone sans frais : 1-877-221-6213
 Télécopieur : 613-947-2410
 Courriel : info@geococonnections.org
 Site Web : www.geococonnections.org/

Le Programme des collectivités forestières (PCF) est un programme de partenariat quinquennal de 25 millions de dollars qui a été lancé en juillet 2007. Il vise à appuyer la recherche novatrice, les pratiques exemplaires et les outils axés sur les collectivités qui aideront celles-ci à relever les défis de la transition dans le secteur forestier ainsi qu'à tirer profit des possibilités économiques forestières émergentes. Onze organismes de partenariat avec les collectivités de partout au Canada ont été retenus par voie concurrentielle pour participer au Programme. Ce dernier appuie également les initiatives d'organismes nationaux et provinciaux sans but lucratif axés sur la collectivité qui partagent la même vision.

**Secrétariat du Programme des collectivités forestières
 Ressources naturelles Canada – Service canadien des forêts**
 Téléphone : 613-992-5874
 Télécopieur : 613-992-5390
 Courriel : tcp-pct@nrcan.gc.ca
 Site Web : scf.nrcan.gc.ca/soussite/collectivites-forestieres

Santé Canada

Le Bureau des services de soins infirmiers (BSSI) qui travaille en collaboration avec les équipes régionales d'infirmiers et d'autres directions de la Direction générale

Ligne des publications :

Téléphone sans frais : 1-800-387-2000

Région de la capitale nationale : 613-995-2943

ATS : 613-996-4397

écoÉNERGIE Rénovation – Maisons accordé aux

propriétaires des subventions allant jusqu'à 5 000 dollars

pour aider à couvrir le coût des **mesures d'amélioration**

de l'efficacité énergétique. Les subventions du programme

écoÉNERGIE Rénovation s'appliquent à un éventail de mesures

visant à réduire la consommation d'énergie et à assurer un

environnement plus propre, telles que l'amélioration de

l'isolation ou la modernisation d'un appareil de chauffage.

Téléphone sans frais : 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)

ATS sans frais : 1-800-926-9105

Site Web : www.ecoaction.gc.ca/ecoenergy-ecoenergie/retrofitthomes-renovationmaisons-fra.cfm

écoÉNERGIE Rénovation – Petites et

moyennes organisations

Cet incitatif financier peut vous aider à mettre en œuvre de

nouveaux projets d'économie d'énergie dans vos bâtiments et

installations. Les entreprises, les institutions publiques et les

municipalités peuvent présenter une demande d'incitatif dans

le cadre de la composante commerciale et institutionnelle

(incitatif écoÉNERGIE Rénovation pour les bâtiments) tandis que

la plupart des installations agricoles ou manufacturières

peuvent en faire autant dans le cadre de la composante

industrielle (écoÉNERGIE Rénovation – Incitatif pour l'industrie).

Téléphone sans frais : 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)

ATS sans frais : 1-800-926-9105

Site Web : www.ecoaction.gc.ca/ecoenergy-ecoenergie/retrofitthomes-renovationpmo-fra.cfm

ENERGY STAR®

Lorsque les Canadiens veulent réduire leur consommation

d'énergie, économiser de l'argent et protéger l'environnement,

ils recherchent les produits éconergétiques affichant le

symbole de haute efficacité énergétique ENERGY STAR.

ENERGY STAR, un symbole d'efficacité énergétique reconnu

mondialement et appuyé par le gouvernement du Canada,

peut aider les fabricants, les grossistes et les détaillants

d'appareils consommateurs d'énergie à augmenter leurs

ventes de produits admissibles. Participer à ENERGY STAR est

aussi l'occasion pour les entreprises et pour d'autres groupes

de jouer un rôle de chef de file dans l'intervention du Canada

face au changement climatique.

actifs de chauffage de l'air et/ou de l'eau. Cela permettra non seulement de réduire les coûts des entreprises, mais de réduire également la quantité d'émissions nocives produites.

Téléphone sans frais : 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)
ATS sans frais : 1-800-926-9105
Télécopieur : 613-943-6517
Courriel : ecoenergiepcr@rncan.gc.ca
Site Web : www.ecoaction.gc.ca/ecoenergy-ecoenergie/heat-chauffage/index-fra.cfm

écoÉNERGIE pour les bâtiments et les habitations

Ce programme offre des publications, des logiciels, des formations et d'autres services ayant pour but de favoriser l'efficacité énergétique dans les résidences et les lieux de travail. Grâce à la Norme R-2000 et au Système de cote ÉnerGuide, les acheteurs et les constructeurs de maisons neuves disposent d'outils et d'informations pouvant les aider à choisir les options d'efficacité énergétique à intégrer à leurs plans de construction. Les professionnels dont les activités touchent les bâtiments commerciaux, institutionnels et gouvernementaux peuvent tirer parti des ateliers « Le gros bon \$ens », d'ateliers sur la gestion de l'énergie, de la validation de la conception des bâtiments neufs et du bulletin *L'Enjeu : Efficacité énergétique*.

Téléphone sans frais : 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)
ATS sans frais : 1-800-926-9105
Site Web : ecoaction.gc.ca/ecoenergy-ecoenergie/buildingshouses-batimentshabitations-fra.cfm

écoÉNERGIE pour les véhicules personnels

Grâce au lancement de cette initiative, les bons choix seront plus faciles à faire. Ce programme facilite l'accès à l'information, notamment les guides de consommation de carburant et d'autres outils permettant aux Canadiens de choisir la voiture ou le camion le plus écologique et le plus efficace pour répondre aux besoins particuliers de chacun. Elle fournit aux automobilistes canadiens des conseils utiles sur l'achat, la conduite et l'entretien d'un véhicule afin de réduire la consommation de carburant et les émissions de gaz à effet de serre qui contribuent aux changements climatiques. La réduction de consommation de carburant permet l'économie d'argent, et de façon plus importante, la protection de l'environnement.

Téléphone sans frais : 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)
ATS sans frais : 1-800-926-9105
Site Web : www.ecoaction.gc.ca/ecoenergy-ecoenergie/personalvehicules-vehiculespersonnels-fra.cfm

l'infrastructure des droits fonciers sur les terres du Canada et le long de la frontière internationale, le Centre est reconnu pour sa contribution à la sûreté des collectivités, au développement du Nord et des groupes autochtones, dans une perspective de développement durable.

Site Web : sgb.nrcan.gc.ca/cad/index_f.php

Ottawa

Téléphone : 613-995-4576

Télocopieur : 613-995-2612

Atlantique

Téléphone : 902-661-6766

Télocopieur : 902-661-6769

Québec

Téléphone : 418-648-7681

Télocopieur : 418-648-5728

Ontario

Téléphone : 416-973-1006

Télocopieur : 416-973-1004

Alberta (Edmonton)

Téléphone : 780-495-4323 ou 780-495-6176

Télocopieur : 780-495-4052

Saskatchewan

Téléphone : 306-780-5402

Télocopieur : 306-780-5191

Colombie-Britannique

Téléphone : 604-666-3517

Télocopieur : 604-666-0522

Manitoba

Téléphone : 204-983-3793

Télocopieur : 204-983-0157

Yukon

Téléphone : 867-667-3954

Télocopieur : 867-393-6709

Territoires du Nord-Ouest

Téléphone : 867-766-8525

Télocopieur : 867-766-8533

Nunavut

Téléphone : 867-975-6603

Téléphone sans frais : 1-866-975-4633

Télocopieur : 867-975-6624

écoÉNERGIE pour le chauffage renouvelable

écoÉNERGIE pour le chauffage renouvelable offrira des incitatifs aux entreprises, aux industries et aux institutions publiques qui appuient l'installation de systèmes solaires

sera versé directement dans le REEE de l'enfant. Avec la

Subvention canadienne pour l'épargne-études, le

Gouvernement du Canada ajoute 20 à 40 pourcent au compte REEE de l'enfant selon le revenu familial net et l'épargne déposé par les parents. Par exemple, les familles ayant un revenu familial net inférieur ou égal à 38 832 \$, la Subvention canadienne pour l'épargne-études pourrait verser jusqu'à 200 \$ sur la première tranche de 500 \$ épargnée annuellement jusqu'à ce que l'enfant ait l'âge de 17 ans.

Téléphone sans frais : 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)

ATS sans frais : 1-800-926 9105

Site Web : www.cibletudes.ca/tra/epargner/index.shtml

Le Régime de pensions du Canada verse des prestations de retraite, de survivant, de décès, d'invalidité et d'enfant aux personnes admissibles. La majorité des Canadiens qui travaillent versent des cotisations au Régime de pensions du Canada et ont droit à une pension de retraite. Les résidents du Québec sont protégés par un régime semblable, le Régime des rentes du Québec.

Téléphone sans frais : 1-800-277-9915

ATS sans frais : 1-800-603-3540

Site Web : www.serviccanada.gc.ca/tr/sc/rpc/retraite/pensionscanada.shtml

Le programme Travail partage, un volet de l'assurance-

emploi, vient en aide aux entreprises qui connaissent un ralentissement temporaire engendré par des facteurs indépendants de leur volonté. Il est conçu pour aider les entreprises à éviter les mises à pied en offrant des prestations d'assurance-emploi aux travailleurs admissibles qui acceptent de travailler une semaine de travail réduite pendant que leur employeur se remet sur pied. Grâce au travail partage, les employeurs peuvent conserver leurs employés et éviter des frais de réembauchage et de recyclage et les employés peuvent continuer à travailler et à perfectionner leurs compétences.

Site Web : www.serviccanada.gc.ca/tra/travail_partage/index.shtml

Ressources naturelles Canada (RNCan)

Centre canadien de gestion cadastrale

Grâce au leadership national du Centre canadien de gestion cadastrale (anciennement connu sous le nom de la Division des levés officiels) qui assure la fiabilité et la flexibilité de

au Canada. Les lauréats du Prix sont des personnes dont l'engagement social et la persévérance ont grandement contribué au mieux être de leurs concitoyens.

Site Web : www.rhdcc.gc.ca/tr/partenariats_communautes/therese_casgrain/index.shtml

Le Programme canadien de prêts et bourses, combiné aux programmes d'aide aux étudiants offerts par les provinces et territoires, peut rendre les études plus abordables pour les étudiants issus d'une famille à revenu faible ou moyen. Pour être admissible à un prêt étudiant, un étudiant doit être un citoyen canadien, un résident permanent ou une personne protégée, et être accepté ou inscrit à un programme d'une durée d'au moins 12 semaines dans un établissement d'enseignement agréé. Le montant de prêt qu'un étudiant peut recevoir dépend de ses besoins. Jusqu'à 210 \$ par semaine en prêts fédéraux sont offerts aux étudiants à temps plein, et un total de 10 000 \$ est disponible aux étudiants à temps partiel.

Lorsqu'un étudiant est admissible à un prêt, on évaluera automatiquement son admissibilité à la plupart des bourses canadiennes. Les bourses, qui ne sont pas remboursables, sont versées aux étudiants issus de famille à revenu faible ou moyen, aux étudiants atteints d'une incapacité permanente et aux étudiants ayant des personnes à charge. Les bourses peuvent réduire le montant de prêt qu'un étudiant doit rembourser. En outre, le nouveau Programme d'aide au remboursement offre plus de souplesse quant à la méthode et au moment du remboursement des prêts étudiants.

Le Programme canadien de prêts et bourses est offert dans tout le Canada, sauf au Québec, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, qui offrent leurs propres programmes d'aide financière aux étudiants.

Téléphone sans frais : 1-800-0-CANADA

ATS sans frais : 1-800-926-9105

Site Web : www.rhdcc.gc.ca/tr/apprentissage/subventions_etudes/index.shtml

Le Programme canadien pour l'épargne-études

encourage les Canadiens et les Canadiennes à économiser tôt en vue des études postsecondaires de leurs enfants, en souscrivant à un régime enregistré d'épargne-études (REEE). Le **Bon d'études canadien** est disponible pour les enfants nés après le 31 décembre 2003 et dont les parents reçoivent le Supplément de la prestation nationale pour enfants dans le cadre de la Prestation fiscale canadienne pour enfants. Le Bon d'études canadien offre 500 \$ la première année et 100 \$ supplémentaires chaque année jusqu'à l'âge de 15 ans, et

au Québec, constituée de 11 Comités d'employabilité et du développement économique communautaire. Des comités nationaux anglophones et francophones, auxquels siègent des représentants fédéraux et communautaires, sont également constitués afin de discuter des priorités et des stratégies des deux réseaux.

Site Web : www.servicecanada.gc.ca/tra/dgpe/sloc/fonds_dhab.html

Nouveaux horizons pour les aînés veille à ce que les aînés profitent de la qualité de vie de leur collectivité et y contribuent par leur participation sociale et leur vie active. Le programme a deux volets de financement qui tiennent compte des besoins des aînés dans les régions rurales et éloignées : le Financement pour la participation communautaire et le leadership et le Financement pour l'aide à l'immobilisation. Le Financement est un financement sous forme de subvention, pouvant aller jusqu'à 25 000 \$ pour des projets qui encouragent les aînés à contribuer à leur collectivité en apportant leurs compétences, leur sagesse et leur expérience tout en aidant à réduire l'isolement. Le Financement pour l'aide à l'immobilisation est un financement sous forme de subvention, pouvant aller jusqu'à 25 000 \$ pour améliorer les installations et l'équipement communautaires nécessaires aux activités ou aux programmes existants destinés aux aînés.

Téléphone sans frais (service en anglais) : 1-800-277-9914
Téléphone sans frais (service en français) : 1-800-277-9915
ATS sans frais : 1-800-255-4786

Site Web : www.rhdc.gc.ca/tra/ministeriel/aines/index.shtml

La Pension de la Sécurité de la vieillesse verse une pension modeste à l'âge de 65 ans si vous avez vécu au Canada pendant au moins 10 ans. Si vous êtes un aîné à faible revenu, vous pourriez être admissible à d'autres prestations dès l'âge de 60 ans telles que le Supplément de revenu garanti, l'Allocation, et l'Allocation au survivant.

Canada et États-Unis
Téléphone sans frais : 1-800-277-9915
ATS sans frais : 1-800-255-4786

À l'extérieur du Canada ou des États-unis
Téléphone : 613-990-2244

(les appels à frais vus sont acceptés)

Site Web : www.rhdc.gc.ca/tra/psr/pub/sv/svpension.shtml

Le Prix Thérèse-Casgrain du bénévolat est décerné une fois par année à deux bénévoles exceptionnels. Il sert à souligner le travail de bénévoles dans toutes les collectivités

Site Web : [www.rhdcc.gc.ca/tra/partenariats_](http://www.rhdcc.gc.ca/tra/partenariats_communautes/petite_enfance/index.shtml)
[communautes/petite_enfance/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/tra/partenariats_communautes/petite_enfance/index.shtml)

Connexion compétences

Dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada, le programme Connexion compétences est l'un des trois programmes fédéraux offerts pour aider les jeunes Canadiens à obtenir de l'information sur les carrières, à acquérir des compétences et de l'expérience de travail, à trouver un bon emploi et à le conserver.

Le programme Connexion compétences vise à aider les jeunes faisant face à des obstacles à l'emploi, tels que les chefs de famille monoparentale, les jeunes Autochtones, les jeunes handicapés, les nouveaux immigrants, les jeunes qui vivent en milieu rural ou en région éloignée et les jeunes décrocheurs du secondaire. Ce programme offre une approche axée sur le client qui est fondée sur une évaluation des besoins particuliers de chaque personne. Il aide les jeunes à acquérir des compétences de base et avancées pour améliorer leur employabilité. Les participants admissibles, âgés de 15 à 30 ans, qui ne touchent pas de prestations d'assurance-emploi, bénéficient d'un encadrement coordonné leur apportant du soutien et des services à long terme, ce qui les aide à trouver eux-mêmes un emploi et à le conserver.

Site Web : [www.serviccanada.gc.ca/tra/dgpe/ij/pej/](http://www.serviccanada.gc.ca/tra/dgpe/ij/pej/nouvprog/connexion.shtml)
[nouvprog/connexion.shtml](http://www.serviccanada.gc.ca/tra/dgpe/ij/pej/nouvprog/connexion.shtml) ou veuillez communiquer avec le Centre Service Canada le plus près de chez vous.

Fonds d'habitation pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire

L'objectif du **Fonds d'habitation** est de renforcer les capacités des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM) dans les secteurs du développement des ressources humaines et du développement économique communautaire, et de favoriser les partenariats à tous les niveaux.

Le Fonds d'habitation complète les programmes d'aide existants et crée des conditions propices au développement économique durable à l'échelle de la communauté. Il constitue la pierre angulaire des efforts déployés par le gouvernement du Canada en vue de renforcer la capacité de ces communautés en matière d'employabilité et de développement économique communautaire et de promouvoir la dualité linguistique partout au pays.

Le Fonds appuie les CLOSM par l'entremise de deux réseaux de développement économique communautaire : le Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE Canada) et ses 12 partenaires provinciaux ; et la Table communautaire,

Postes Canada offre des solutions fiables, accessibles,

novatrices et abordables pour relier tous les Canadiens par un réseau de comptoirs postaux, par téléphone et par Internet.

Téléphone : 416-979-8822

Téléphone sans frais : 1-866-607-6301

ATS sans frais : 1-800-267-2797

Site Web : www.canadapost.ca

Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC)

Cibleétudes.ca est une importante source de renseignements en ligne sur l'éducation postsecondaire au Canada. Ce site contient des renseignements détaillés sur l'épargne en vue de l'éducation postsecondaire, ainsi que sur les prêts, les subventions, les bourses et les bourses d'études destinées aux étudiants. De nouveaux outils en ligne sont disponibles pour aider les étudiants et les familles à calculer les montants de prêts et bourses qu'ils peuvent recevoir, ainsi que le remboursement de prêts. Visitez cibleétudes.ca pour en savoir plus sur l'aide que le gouvernement du Canada accorde aux étudiants pour qu'ils atteignent leurs objectifs en matière d'éducation.

Site Web : www.cibleétudes.ca/fr/index.shtml

Comprendre la petite enfance (CPE) est une initiative

nationale qui permet aux membres de collectivités de partout au Canada de mieux comprendre les besoins de leurs jeunes enfants et de leurs familles afin qu'on puisse déterminer quels programmes et services répondront le mieux à leurs besoins. CPE soutient les collectivités en leur fournissant les outils et les ressources qu'il leur faut pour rassembler l'information sur les enfants et pour travailler ensemble afin de répondre aux besoins des jeunes enfants. L'initiative CPE porte sur les enfants issus de divers milieux, y compris des enfants autochtones (une catégorie qui s'applique généralement aux membres des Premières Nations, aux Inuits et aux Métis), des enfants de nouveaux immigrants, des enfants issus de communautés minoritaires de langue officielle et des enfants vivant en milieu défavorisé.

Téléphone sans frais : 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)

ATS sans frais : 1-800-465-7735

Programme des ports pour petits bateaux

Le programme opère et entretient un réseau national pour les ports tout en offrant un accès sûr et un abri aux pêcheurs commerciaux et navigateurs de plaisance.

Téléphone : 613-993-3011

Télécopieur : 613-952-6788

Courriel : schinfo@dto-mpo.gc.ca

Site Web : www.dto-mpo.gc.ca/sch-ppb/home-accueil-tra.htm

Stratégie sur les océans du Canada

La sollicitation dont nos océans et leurs ressources font l'objet augmente sans arrêt. L'aquaculture, l'écotourisme ainsi que l'exploration et l'exploitation pétrolières et gazières ont rejoint la pêche et le transport maritime à titre d'industries océaniques importantes. Dans ce contexte, le défi consiste à appuyer cette

croissance d'activités, qui génère des emplois et stimule de façon importante l'économie au Canada, tout en prenant

l'engagement ferme d'améliorer la santé de notre milieu marin.

La Stratégie sur les océans du Canada aidera notre pays à

relever ce défi en mettant l'accent sur une vision globale et

intégrée de la gestion des océans ; en tirant avantage des

possibilités économiques tout en intégrant les objectifs

sociaux et environnementaux; et en donnant aux Canadiens la

possibilité de participer à la prise de décisions qui touchent

nos trois océans.

Site Web : www.dto-mpo.gc.ca/oceans/oceans-tra.htm

Portail des Autochtones au Canada

Portail des autochtones au Canada

Un guichet unique pour accéder à des ressources en direct, à des personnes-ressources, à des renseignements ainsi qu'à des programmes et services gouvernementaux et non gouvernementaux. De plus, vous y trouverez des listes d'associations, d'emplois, d'entreprises, d'organisations, de bandes, de collectivités, de nouvelles et de peuples autochtones.

Téléphone sans frais : 1-888-399-0111

Courriel : ACP@inac.gc.ca

Site Web : www.aboriginalcanada.gc.ca

Le Programme des Aides à la navigation de la Garde côtière canadienne (GCC) a pour mission de gérer, entretenir et fournir des aides à la navigation dans les eaux canadiennes afin de faciliter une circulation maritime rapide, sûre et efficace, de protéger les milieux marin et d'eau douce, de maintenir la sécurité maritime et de faciliter le commerce maritime et le développement des océans.

Télécopieur : 613-998-8428

Courriel : atn-ain@dto-mpo.gc.ca

Site Web : www.ccg-gcc.gc.ca/tra/GCC/Aide_navigation

Le Programme des Services de communications et du trafic maritime (SCTM) de la Garde côtière canadienne (GCC) fournit des Services de communications

et de trafic à la communauté maritime et dans l'intérêt du public.

Site Web : www.ccg-gcc.gc.ca/tra/GCC/Sctm

Gestion des pêches et de l'aquaculture est un pro-

gramme national qui vise à assurer aux Canadiens des pêches durables pour appuyer une industrie rentable et diversifiée.

Téléphone : 613-993-0999

ATS sans frais : 1-800-465-7735

Télécopieur : 613-990-1866

Courriel : info@dto-mpo.gc.ca

Site Web : www.dto-mpo.gc.ca/fm-gp/index-fra.htm

Programme de Gestion de l'habitat du poisson

L'habitat du poisson peut être facilement détérioré et détruit par suite d'activités humaines qui sont exercées dans l'eau ou à proximité. Il en résulte souvent des modifications à l'habitat du poisson qui peuvent être importantes ou secondaires, marquées ou subtiles, et qui ont souvent une influence profonde sur les avantages économiques, sociaux, culturels et environnementaux que les poissons marins et d'eau douce procurent à la population canadienne. Le programme de gestion de l'habitat du poisson du Ministère joue un rôle important pour la conservation et la protection de l'habitat du poisson au Canada. Répartis dans plus de 65 bureaux au pays, les employés collaborent étroitement avec les provinces, les territoires, l'industrie et les groupes autochtones et ceux intéressés à la conservation en vue de protéger et de conserver l'habitat.

Téléphone : 613-993-0999

ATS : 613-941-6517

Télécopieur : 613-990-1866

Courriel : info@dto-mpo.gc.ca

Site Web : www.dto-mpo.gc.ca/habitat/habitat-fra.htm

Le Programme d'intervention environnementale de la Garde côtière canadienne (GCC) veille au nettoyage des eaux canadiennes en cas de déversement d'hydrocarbures ou d'autres polluants causés par les navires. En vertu de la législation canadienne, les pollueurs doivent assumer les frais de nettoyage des déversements, y compris les coûts de la GCC liés à la surveillance ou à la gestion de l'intervention environnementale.

Rapport d'incident de pollution marine

La loi stipule que tous les incidents de pollution, ou les menaces de pollution, doivent être signalés. Conformément au Règlement sur les rapports relatifs au rejet de polluants (1995), le rapport doit contenir les renseignements suivants :

- 1) L'identification de tout navire et de toute installation de maintenance d'hydrocarbures en cause ;
- 2) La date, l'heure et le lieu du rejet ou l'estimation de la date, de l'heure et du lieu du rejet probable ;
- 3) Le type de rejet ou de rejet probable, y compris la nature du polluant et la quantité de polluant rejetée ;
- 4) Dans le cas d'un rejet, les mesures d'assistance et de sauvetage qui ont été prises ; et
- 5) Tout autre renseignement utile.

Site Web : www.ccg-gcc.gc.ca/tra/GCC/intervention_environnementale

Vous trouverez ci-dessous les numéros régionaux pour signaler un incident :

Terre-Neuve-et-Labrador
Téléphone sans frais (24 heures sur 24) : 1-800-563-9089
St. John's (Terre-Neuve)
Téléphone : 709-772-2083

Région Centrale et de l'Arctique
Téléphone sans frais (24 heures sur 24) : 1-800-265-0237
Région du Québec
Téléphone sans frais (24 heures sur 24) : 1-800-363-4735
Région des Maritimes
Téléphone sans frais (24 heures sur 24) : 1-800-565-1633

Région du Pacifique
Téléphone sans frais (24 heures sur 24) : 1-800-889-8852
Vancouver (Colombie-Britannique)
Téléphone : 604-666-6011

Le Collège de la Garde côtière canadienne est le centre d'excellence national pour la formation maritime de la Garde côtière canadienne (GCC). Situé à Sydney, en Nouvelle-Écosse, le Collège offre une formation et des services dans les deux langues officielles et constitue une source importante de personnel qualifié et compétent pour la GCC. Le Collège de la Garde côtière canadienne offre des programmes d'apprentissage à l'intention d'élèves officiers et d'employés de la fonction publique du Canada qui se consacrent à la sécurité maritime et à la protection de l'environnement.

Courriel : info@dto-mpo.gc.ca

Site Web : www.ccg-gcc.gc.ca/trs/GCC/Gcc_college

Le Programme de déglacage de la Garde côtière

canadienne (GCC), en partenariat avec le Service canadien des glaces du ministère de l'Environnement, contribue à la sécurité et à la rapidité du trafic maritime dans les eaux canadiennes prises par les glaces.

Téléphone : 613-993-0999

Téléphone sans frais : 1-800-920-7767

Télocopieur : 613-990-5541

Courriel : ice-glance@dto-mpo.gc.ca

Site Web : www.ccg-gcc.gc.ca/trs/GCC/Deglacage

Le Programme de gestion des voies navigables de

la Garde côtière canadienne (GCC) veille à ce que les

chenaux de navigation commerciale soient conçus et entretenus par leurs gardiens ou leurs exploitants de manière à assurer la sécurité de la navigation, à ce que les navigateurs disposent des renseignements nécessaires à leur utilisation en toute sécurité, à ce qu'ils contribuent au développement d'un mode de transport maritime respectueux de l'environnement et à ce que les exigences relatives à la navigation dans les chenaux de navigation soient également respectées dans les chenaux internationaux à réglage hydraulique du fleuve Saint-Laurent.

Site Web : www.ccg-gcc.gc.ca/trs/GCC/Gestion_voies

Le Programme de recherche et sauvetage (SAR) de la Garde côtière canadienne (GCC) a pour objectif de

rechercher et de secourir les personnes, les navires ou d'autres embarcations qui sont en danger ou que l'on croit être en danger.

La GCC fait partie d'un réseau de recherche et sauvetage (SAR), dirigé par la Défense nationale. Le réseau est constitué de six ministères fédéraux et de deux groupes de bénévoles.

Site Web : www.ccg-gcc.gc.ca/trs/GCC/

Recherche_sauvetage

accès à des magazines et à des journaux non-quotidiens de partout au Canada.

Site Web : www.patrimoinecanadien.gc.ca/pap/index-fra.cfm

Programme Développement des communautés de langue officielle – Volet Vie communautaire

Le volet Vie communautaire du programme Développement des communautés de langue officielle a pour but de permettre au gouvernement fédéral de travailler avec des partenaires pour offrir aux communautés minoritaires de langue officielle l'accès, dans leur langue, aux services et aux infrastructures communautaires dont elles ont besoin pour se développer et s'épanouir.

Site Web : www.patrimoinecanadien.gc.ca/pgm/lo-ol/pgm/dclo-vc-fra.cfm

Pêches et océans Canada (MPO)

La **Garde côtière canadienne (GCC)** possède et exploite la flotte civile du gouvernement fédéral et fournit des services maritimes essentiels aux Canadiens.

En tant qu'organisme de service spécial de Pêches et Océans Canada (MPO), la GCC aide ce ministère à s'acquitter de sa responsabilité de garantir aux Canadiens des voies navigables sécuritaires et accessibles. La GCC joue également un rôle prépondérant dans l'exploitation et le développement durables des océans et des voies navigables du Canada.

Les Canadiens attendent du gouvernement fédéral qu'il :

- protège les milieux marins ;
 - soutienne la croissance économique ;
 - assure la sécurité du public dans les eaux canadiennes ;
 - renforce la présence fédérale dans les eaux canadiennes afin de favoriser la souveraineté du Canada et la sécurité.
- La GCC aide le gouvernement canadien à répondre aux attentes du public, à savoir bénéficier de côtes et d'eaux propres, sécuritaires, saines et productives.

Téléphone : 613-993-0999

Télécopieur : 613-990-5541

ATS : 613-941-6517

Courriel : info@dto-mpo.gc.ca

Site Web : www.ccg-gcc.gc.ca/tra/GCC/Accueil

- Entreprendre des projets visant à améliorer les conditions sociales et économiques de la collectivité.

Téléphone sans frais : 1-866-811-0055

Site Web : www.patrimoinecanadien.gc.ca/pgm/1st/103-tra.cfm#a3

Jeunesse Canada au travail offre aux étudiants et aux diplômés récents l'occasion de mettre leurs compétences à l'épreuve, d'établir les bases de leur carrière, de gagner de l'argent pour leurs études et d'enrichir leur perspective de carrière. Les emplois d'été et les stages permettent aux jeunes participants de vivre une expérience unique d'apprentissage et de travail, que ce soit une occasion de pratiquer leur langue seconde dans un musée, de travailler dans un centre d'amitié autochtone ou encore de voyager à l'étranger.

Site Web : www.patrimoinecanadien.gc.ca/special/jct-ywc/index-tra.cfm

Le Canada en fête, c'est onze jours de célébrations qui se déroulent du 21 juin au 1^{er} juillet. La Journée nationale des Autochtones, le 21 juin, donne le coup d'envoi aux célébrations. Les activités se poursuivent avec la Saint-Jean-Baptiste, le 24 juin, et avec la Journée canadienne du multiculturelisme, le 27 juin. Elles atteignent leur point culminant avec les célébrations de la fête du Canada, le 1^{er} juillet.

Site Web : www.patrimoinecanadien.gc.ca/special/canada/index-tra.cfm

Présentation des arts Canada offre aux Canadiens et Canadiennes un accès direct à diverses expériences artistiques de qualité par le biais d'une aide financière versée aux organismes de diffusion artistique ou aux organismes qui les soutiennent. Ces expériences visent à donner aux Canadiens et Canadiennes un meilleur accès aux œuvres d'artistes de toutes les régions du Canada qui reflètent la riche diversité culturelle du pays. Les communautés canadiennes de tous les horizons auront la possibilité d'assister à des expériences artistiques des plus variées et d'en tirer profit.

Site Web : www.patrimoinecanadien.gc.ca/progs/pac-apc/index_f.cfm

Le Programme d'aide aux publications (PAP) verse des subventions postales à des magazines et à des journaux non-quotidiens canadiens admissibles postés au Canada à des fins de livraison au Canada. Le programme permet aux Canadiens et Canadiennes des quatre coins du pays d'avoir

Site Web : www.patrimoinecanadien.gc.ca/pgm/ecc-csp/index-tra.cfm

Fonds de développement culturel

Objectifs :

- Appuyer et renforcer l'action culturelle et artistique et l'expression culturelle des communautés de langue officielle en situation minoritaire afin de stimuler leur vitalité.
- Promouvoir l'apport des arts, de la culture et du patrimoine au développement durable des communautés de langue officielle en situation minoritaire et de la société canadienne.
- Développer les arts, la culture et le patrimoine des communautés de langue officielle en situation minoritaire et les promouvoir auprès de la société canadienne.
- Favoriser l'affirmation identitaire et le sens d'appartenance au sein des communautés de langue officielle en situation minoritaire du pays.
- Permettre aux Canadiens et Canadiennes d'avoir accès à la richesse de l'expression culturelle, artistique et patrimoniale des communautés de langue officielle en situation minoritaire.

Site Web : www.patrimoinecanadien.gc.ca/pgm/lo-ol/pgm/cult-tra.cfm

L'initiative des langues autochtones a pour objectif de protéger et revitaliser les langues autochtones au profit des générations futures, en favorisant une augmentation du nombre de locuteurs des langues autochtones, la transmission de ces langues de génération en génération et leur utilisation dans des contextes familiaux et communautaires.

Site Web : www.patrimoinecanadien.gc.ca/pgm/pa-app/pgm/ila-ali/index-tra.cfm

Initiatives communautaires des femmes

Objectifs :

- Influencer sur les politiques gouvernementales et la prise de décisions de tous les ordres de gouvernement, canadien et autochtone, en ce qui concerne les préoccupations et aspirations des femmes autochtones.
- Maintenir le caractère distinct de la culture et préserver l'identité culturelle des femmes autochtones.
- Améliorer et renforcer les capacités en matière de leadership ainsi que les aptitudes et les talents individuels et collectifs afin que les femmes autochtones puissent jouer un rôle central au sein de leur propre collectivité et participer pleinement à la vie de la société canadienne.

Patrimoine canadien

Développement des communautés par le biais des arts et du patrimoine vise à appuyer des activités qui sont accessibles à toute la population et qui célèbrent le patrimoine historique local, les artistes et les artisans locaux. L'objectif du programme est de favoriser la participation des citoyens dans leur collectivité par le truchement de festivals et d'activités qui font la promotion des arts de la scène et des arts visuels locaux, et par l'expression, la célébration et la préservation du patrimoine local.

Le financement accordé par le programme Développement des communautés par le biais des arts et du patrimoine est accessible par l'entremise de deux volets :

- **Festivals des arts locaux et du patrimoine local** qui appuie les activités communautaires présentant des artistes locaux ou le patrimoine local.

- **Commémorations historiques communautaires – Programmation** qui soutient des activités célébrant le centenaire ou les anniversaires subséquents (en tranches de 25 ans) d'événements ou de personnages d'importance pour l'histoire locale.

Site Web : www.patrimoinecanadien.gc.ca/pgm/ist/106-tra.cfm#a5

Échanges Canada permet aux jeunes Canadiens et Canadiennes de mieux comprendre leur pays, de créer des liens les uns avec les autres et de découvrir la diversité et les aspects communs de la réalité canadienne. Le site Web d'Échanges Canada permet également d'obtenir de l'information sur les possibilités d'échanges qui existent au Canada et à l'étranger.

Téléphone sans frais : 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)
Télécopieur : 1-877-297-5014

Courriel : echanges@pch.gc.ca
Site Web : www.echanges.gc.ca

Espaces culturels Canada a pour but d'améliorer les conditions matérielles qui favorisent la créativité artistique ainsi que la présentation et les expositions. Il vise aussi à accroître l'accessibilité des Canadiens et Canadiennes aux arts de la scène, aux arts visuels, aux arts médiatiques ainsi qu'aux collections des musées et aux expositions patrimoniales par l'amélioration, la rénovation et l'agrandissement d'installations vouées aux arts et au patrimoine. Le programme soutient également l'achat de matériel spécialisé. Les études de faisabilité ne seront pas considérées prioritaires dans l'immédiate.

Le programme appuie aussi les efforts visant à empêcher ou à réduire la violence familiale dans les collectivités rurales et éloignées en finançant des projets pilotes dans ces collectivités et en augmentant la quantité de documents juridiques destinés au public sur le sujet et intéressant ces collectivités.

Téléphone - questions liées à la justice : 613-946-2222
Téléphone sans frais - questions liées à la justice : 1-888-373-2222
Téléphone sans frais - Centre national d'information sur la violence dans la famille : 1-800-267-1291
ATS sans frais : 1-800-465-7735
Télécopieur : 613-941-8930
Courriel : tv-vf@justice.gc.ca
Site Web : canada.justice.gc.ca/fr/vf-tv/index.html

La Stratégie de la justice applicable aux Autochtones (SJA) se compose de deux fonds : Le Fonds pour les programmes de justice communautaire et le Fonds de renforcement des capacités. Le Fonds pour les programmes de justice communautaire vise à appuyer financièrement des programmes de justice communautaire gérés en partenariat avec les collectivités autochtones. Il finance actuellement des programmes dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada. Le Fonds de renforcement des capacités est conçu pour appuyer les efforts de renforcement des capacités au sein des collectivités autochtones, particulièrement en ce qui a trait aux connaissances et compétences requises pour mettre en place et administrer des programmes de justice communautaire.

Téléphone sans frais : 1-866-442-4468

Télécopieur : 613-957-4697

Courriel : ajs-sja@justice.gc.ca

Site Web : www.justice.gc.ca/fr/pi/sja-ajs/index.html

Colombie-Britannique

Téléphone : 604-666-6009

Télécopieur : 604-666-7121

Alberta et Saskatchewan

Téléphone : 306-780-3204

Télécopieur : 306-975-5116

Ontario et Manitoba

Téléphone : 613-957-3330

Télécopieur : 613-957-4697

Québec et Atlantique

Téléphone : 613-941-2974

Télécopieur : 613-957-4697

Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

Téléphone : 867-393-7963

Télécopieur : 867-393-7951

supplémentaires au volet Collectivités du Fonds Chantiers Canada, qui dessert les collectivités de moins de 100 000 habitants. Le nouveau financement appuiera des projets prêts à mettre en chantier au cours des deux prochaines saisons de construction, afin de créer des emplois et stimuler l'économie.

Téléphone : 613-948-1148

Téléphone sans frais : 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)

ATS sans frais : 1-800-465-7735

Site Web : www.actionplan.gc.ca et sélectionnez

« Gouvernements et communautés autochtones » pour plus

d'information.

Ministère de la Justice Canada

La Division de la recherche et de la statistique a publié un certain nombre de rapports de recherche en matière de justice qui portent sur des problèmes avec lesquels doivent composer les collectivités rurales du Canada. Ces rapports sont disponibles gratuitement sur le site Internet du ministère. La Division s'intéresse à une grande variété de questions en matière de justice, notamment les questions liées aux Autochtones, la justice pénale, la réforme de la procédure pénale, la réforme du Code criminel, la dépendance aux drogues, la violence conjugale, la gouvernance, les droits de la personne et le respect de la vie privée, la recherche internationale, l'aide juridique, la santé mentale, les questions qui ont trait à la justice dans le Nord, le crime organisé, les sondages d'opinion publique, l'ethnicité et la diversité, la détermination de la peine, le terrorisme et la sécurité, les victimes et la justice pour les jeunes.

Téléphone : 613-957-4222

Téléphone sans frais : 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)

ATME : 613-992-4556

ATME sans frais : 1-800-465-7735

Télécopieur : 613-954-0811

Courriel : rsd.drs@justice.gc.ca

Site Web : www.justice.gc.ca/fr/rs/index.html

L'Initiative de lutte contre la violence familiale (ILVF)

cherche à réduire la violence en milieu familial au Canada. Dans le cadre de cette initiative, le rôle du ministère de la Justice du Canada consiste à examiner, à élaborer et à modifier les lois et les politiques sur le système de justice pénale ; à mener des recherches dans le domaine et à financer des projets communautaires ainsi que la vulgarisation et l'information juridiques portant sur la violence familiale.

DEO Ontario :

Ottawa

Téléphone : 613-952-2768

ATS sans frais : 1-877-303-3388

Télécopieur : 613-952-9384

Développement économique du Canada

pour les régions du Québec (DEC)

Téléphone : 514-283-6412

Téléphone sans frais : 1-866-385-6412

Télécopieur : 514-283-3302

Site Web : www.dec-ced.gc.ca/asp/General/main.asp

Agence de promotion économique

du Canada atlantique (APECA)

Téléphone : 506-851-2271

Téléphone sans frais : 1-800-561-7862

ATS sans frais : 1-877-456-6500

Télécopieur : 506-851-7403

Site Web : www.acoa-apeca.gc.ca

Le Programme de développement du Nord de

l'Ontario (PDNO) a été créé en 1987 dans le but de

favoriser la croissance économique, la diversification, la

création d'emplois et le développement de collectivités

durables dans le Nord de l'Ontario par une approche basée

sur les collectivités. Administré par FedNor, le PDNO investit

dans des projets portant principalement sur un ou plusieurs

des domaines prioritaires suivants :

• développement économique communautaire ;

• technologies de l'information et des communications ;

• innovation ;

• commerce et tourisme ;

• capital humain ;

• soutien financier aux entreprises.

Téléphone : 705-671-0711

Téléphone sans frais : 1-877-333-6673

ATS sans frais : 1-866-694-8389

Site Web : [fednor.gc.ca/epic/internet/fednor-fednor.nsf](http://fednor.gc.ca/epic/internet/fednor-fednor.nsf/tr/h_in02348f.html)

[/tr/h_in02348f.html](http://tr/h_in02348f.html)

Infrastructure Canada

Par l'entremise du Plan d'action économique du

Canada, le gouvernement fédéral accélère et bonifie les

récents investissements fédéraux sans précédent dans les

infrastructures en injectant près de 12 milliards de dollars sur

une période de deux ans pour stimuler le développement des

infrastructures. Ceux-ci incluent 500 millions de dollars

FedNor
Téléphone : 705-671-0711
ATS sans frais : 1-877-333-6673
Site Web : www.ic.gc.ca/eic/site/fednor-fednor.nsf/tra/h_fn01468.html

FedDev Ontario
Téléphone sans frais : 1-866-593-5505
Site Web : southernontario-suddelontario.gc.ca/eic/site/723.nsf/tra/h_00041.html

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)
Site Web : www.wd.gc.ca/tra/254.asp

DEO Colombie-Britannique
Téléphone : 604-666-6256
Téléphone sans frais : 1-888-338-9378
ATS sans frais : 1-877-303-3388
Télécopieur : 604-666-2353

DEO Alberta :

Edmonton
Téléphone : 780-495-4164
Téléphone sans frais : 1-888-338-9378
ATS sans frais : 1-877-303-3388
Télécopieur : 780-495-4557

Calgary

Téléphone : 403-292-5458
Téléphone sans frais : 1-888-338-9378
ATS sans frais : 1-877-303-3388
Télécopieur : 403-292-5487

DEO Saskatchewan :

Saskatoon

Téléphone : 306-975-4373
Téléphone sans frais : 1-888-338-9378
ATS sans frais : 1-877-303-3388
Télécopieur : 306-975-5484

Regina

Téléphone : 306-780-8080
ATS sans frais : 1-877-303-3388
Télécopieur : 306-780-8310

DEO Manitoba :

Winnipeg

Téléphone : 204-983-4472
Téléphone sans frais : 1-888-338-9378
ATS sans frais : 1-877-303-3388
Télécopieur : 204-983-3852

Courriel : generalmanager@northwestel.net

Hay River

Téléphone : 867-874-2510

Télécopieur : 867-874-3255

Courriel : swibdc@northwestel.net

Norman Wells

Téléphone : 867-587-2016

Télécopieur : 867-587-2407

Courriel : exec.dir.sbd@theedgenw.ca

Yellowknife

Téléphone : 867-920-2502

Télécopieur : 867-920-0363

Fort Simpson

Téléphone : 867-872-2795

Télécopieur : 867-872-2824

Wha Ti

Téléphone : 867-573-3140

Télécopieur : 867-573-3142

Industrie Canada (IC)

Le Programme de développement des collectivités

(PDC) est administré par les cinq Organismes de développement régional (ODR) : l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor) d'Industrie Canada et l'Agence fédérale de développement économique pour le sud de l'Ontario (FedDev Ontario) en Ontario ; Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO) ; Développement économique Canada pour les régions du Québec (DEC) ; et l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) dans la région de l'Atlantique. Le PDC fournit un soutien aux opérations et du capital d'investissement à 258 Corporations locales de développement des entreprises (CLDE) dans les provinces de l'Atlantique et dans certaines régions du Québec et aux Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) dans d'autres régions du Canada. Ces organismes contribuent à leur tour au soutien du développement économique des collectivités. Grâce à ce soutien, les CLDE et les SADC s'occupent de fournir un financement remboursable pour les entreprises locales ; divers services aux petites et moyennes entreprises et aux entreprises d'économie sociale ; des services de planification stratégique et de développement socio-économique ; et du soutien aux projets communautaires.

Alberta

Téléphone : 403-851-9995
Télécopieur : 403-851-9905

Courriel : jon@cfnsa.ca

Site Web : www.cfnsa.ca

Manitoba

Téléphone : 204-943-2905

Télécopieur : 204-956-9363

Courriel : cfpminc@mb.sympatico.ca

Site Web : www.cfmanitoba.ca

Ontario

Téléphone : 1-866-668-2332

Courriel : info@oactdc.com

Site Web : www.onticdc.com

Québec

Téléphone : 418-658-1530

Télécopieur : 418-658-9900

Courriel : sadc@ciril.qc.ca

Site Web : www.reseau-sadc.qc.ca

Atlantique

Téléphone : 902-747-2232

Téléphone sans frais : 1-888-303-CBDC (1-888-303-2232)

Télécopieur : 902-747-2019

Courriel : info@cbdc.ca

Site Web : www.cbdc.ca

Nouveau-Brunswick

Téléphone : 506-548-2406

Téléphone sans frais : 1-888-303-2232

Site Web : www.cbdc.ca/index.php?rid=2&lang=1

Terre-Neuve-et-Labrador

Téléphone : 709-834-8343

Téléphone sans frais : 1-888-303-2232

Télécopieur : 709-834-8363

Courriel : info@cbdc.nl.ca

Site Web : www.cbdc.ca/index.php?rid=3

Yukon

En ce moment, il n'existe aucune société d'aide au

développement des collectivités au Yukon.

Site Web : www.economicdevelopment.yk.ca/

Territoires du Nord-Ouest

Site Web : www.cbdc.ca/index.php?rid=3

Inuvik

Téléphone : 867-777-2386

Télécopieur : 867-777-3470

Téléphone sans frais : 1-800-244-1203

Propriétés agricoles

Visionnez la liste de propriétés agricoles des quatre coins du Canada que Financement agricole Canada a mises en vente.

Téléphone sans frais : 1-800-910-5263

ATS : 306-780-6974

Télécopieur : 306-780-8919

Courriel : csc@fcc-fac.ca

Site Web : www.fcc-fac.ca/fr/Products/Property/property_f.asp

Gendarmerie royale du Canada (GRC)

Services nationaux de police autochtones (SNPA)

En tant que partenaire de longue date des collectivités autochtones, la GRC continue d'éclairer les politiques publiques, de fournir des services de police dans des centaines de collectivités autochtones partout au Canada et de travailler en étroite collaboration avec des groupes autochtones afin de présenter des approches policières novatrices permettant de répondre à leurs besoins particuliers.

Les Services nationaux de police autochtones (SNPA) de la GRC sont chargés de planifier, d'élaborer et de gérer les stratégies et les initiatives organisationnelles afin de travailler avec les collectivités autochtones.

Téléphone : 613-993-7267

ATS : 613-993-3887

Site Web : www.rcmp-grc.gc.ca/aboriginal-autochtone/abo-aut-tra.htm

Groupe SADC pan canadien

Réseau pancanadien des sociétés d'aide au développement des collectivités

Les sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) sont des sociétés à but non lucratif gérées localement qui offrent des services divers, y compris des services techniques et de consultation, aux entreprises.

Site Web : www.communityfutures.ca/home/index-fr.html

Colombie-Britannique

Téléphone : 604-685-2332

Télécopieur : 604-681-6575

Courriel : info@communityfutures.ca

Site Web : www.communityfutures.ca/provincial/bc/index.html

Financement agricole Canada (FAC)

Apprentissage Financement agricole Canada (FAC)

permet d'améliorer des pratiques de gestion qui assurent le succès des producteurs canadiens en leur offrant des programmes d'apprentissage et d'information. Apprentissage FAC offre des ateliers, des séminaires, des tournées d'apprentissage et des forums sur différents sujets ayant trait à la gestion. Le bulletin électronique hebdomadaire, *Agrisuccès Express* vous offre de l'information sur des questions liées à l'agriculture et à l'agroentreprise, tandis que le magazine bimestriel *Journal Agrisuccès* a pour but de perfectionner les pratiques de gestion des producteurs. Ces publications sont gratuites.

Téléphone sans frais : 1-888-332-3301

ATS : 306-780-6974

Télécopieur : 306-780-8618

Courriel : info@agrisuccess.ca

Site Web : www.fcc-fac.ca/fr/learningcentre/index.asp?main=4

Enviro-prêt permet aux producteurs de financer la

construction ou l'amélioration de leurs installations en vue d'adopter de bonnes pratiques environnementales qui protégeront l'exploitation pour les générations futures. Les producteurs peuvent attendre jusqu'à 18 mois avant de faire un paiement de capital, ce qui leur permet de gérer leurs liquidités pendant les travaux.

Téléphone sans frais : 1-888-332-3301

ATS : 306-780-6974

Télécopieur : 306-780-8919

Courriel : csc@fcc-fac.ca

Site Web : www.fcc-fac.ca/fr/products/lending/enviro_loan_f.asp

Financement agricole Canada (FAC) offre une vaste

gamme de produits et de services de financement ainsi que les exploitations à valeur ajoutée au-delà de la ferme.

Téléphone sans frais : 1-888-332-3301

ATS : 306-780-6974

Télécopieur : 306-780-8919

Courriel : csc@fcc-fac.ca

Site Web : www.fcc-fac.ca/fr/index.asp

FedNor est un organisme de développement régional fédéral du Nord de l'Ontario qui travaille avec différents partenaires en tant qu'animateur et catalyseur pour aider à créer un milieu dans lequel les collectivités peuvent prospérer, les entreprises croître et les personnes réussir.

Programme de développement des collectivités

Par l'entremise du Programme de développement des collectivités d'Industrie Canada, FedNor maintient un réseau de 24 sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) situées dans le Nord de l'Ontario. En Ontario, 61 SADC offrent un large éventail de programmes et de services à l'appui du développement économique communautaire et de l'essor des petites entreprises. Elles fournissent, notamment :

- des services de planification stratégique et de développement socio-économique ;
- de l'appui aux projets communautaires ;
- des services d'information et de planification commerciale ;
- l'accès au capital aux petites et moyennes entreprises (PME) ainsi qu'aux entreprises sociales.

Ces organismes communautaires sans but lucratif disposent d'un personnel professionnel et sont gouvernés par des conseils d'administration formés de bénévoles locaux qui connaissent bien les besoins, les préoccupations et les priorités de développement à venir de chaque collectivité.

Téléphone sans frais : 1-877-333-6673

ATS sans frais : 1-866-694-8389

Site Web : www.ic.gc.ca/eic/site/fednor-fednor.nsf/tra/h_in01468.html

Le Programme de développement du Nord de l'Ontario (PDNO) a été créé en 1987 dans le but de favoriser la

croissance économique, la diversification, la création d'emplois et le développement de collectivités durables dans le Nord de l'Ontario par une approche basée sur les collectivités. Le PDNO investit dans des projets portant principalement sur un ou plusieurs des domaines prioritaires suivants :

- développement économique communautaire ;
- technologies de l'information et des communications ;
- innovation ;
- commerce et tourisme ;
- capital humain ;
- soutien financier aux entreprises.

Téléphone sans frais : 1-877-333-6673

ATS sans frais : 1-866-694-8389

Site Web : www.ic.gc.ca/epic/site/fednor-fednor.nsf/tra/h_in02348f.html

Québec

Téléphone : 418-648-4566

Golfe

Téléphone : 506-851-7290

Martimes

Téléphone : 902-426-6036

Terre-Neuve-et-Labrador

Judy Guest

Téléphone : 709-772-2922

Patricia Williams

Téléphone : 709-772-3732

Le Programme de partenariat sur les espèces

exotiques envahissantes (PPEE) finance des projets qui mettent en œuvre la *Stratégie nationale sur les espèces exotiques envahissantes*. Le but du PPEE est d'inciter les Canadiens à participer aux actions de prévention, de détection et de gestion des espèces exotiques envahissantes afin de réduire le risque que ces espèces représentent pour l'environnement, l'économie et la société au Canada.

Téléphone : 819-953-8571

Courriel : IASPP-PPEE@ec.gc.caSite Web : [www.recovery.gc.ca/IASPP-PPEE/](http://www.recovery.gc.ca/IASPP-PPEE/index.cfm?lang=f)[index.cfm?lang=f](http://www.recovery.gc.ca/IASPP-PPEE/index.cfm?lang=f)**FedDev Ontario****Le Programme de développement de l'Est de**

l'Ontario (PDEO) de FedDev Ontario, un nouvel organisme créé dans le cadre du Plan d'action économique du Canada, vise le développement socioéconomique de l'Est de l'Ontario en créant, en réunissant et en établissant les conditions nécessaires pour stimuler les affaires et accroître les possibilités d'emploi dans la région. Le PDEO contribue au renouveau économique dans cinq secteurs prioritaires :

- le développement des entreprises et le développement communautaire ;
- le perfectionnement des compétences ;
- l'accès au capital ;
- les activités visant à attirer les jeunes et à les inciter à demeurer dans la région ;
- les améliorations technologiques.

Téléphone sans frais : 1-866-593-5505

Site Web : southernontario-suddeleontario.gc.ca/eic/site/723.nsf/tr/h_00042.html

Saskatchewan et Alberta
Téléphone : 306-780-5322

Nunavut
Téléphone : 867-975-4633

Territoires du Nord-Ouest
Téléphone : 867-669-4760

Région du Pacifique et du Yukon
Téléphone : 604-940-4700

Le Programme autochtone pour les espèces en péril permet au gouvernement du Canada de soutenir le développement des capacités des collectivités et des organisations autochtones afin de favoriser leur participation à l'application de la *Loi sur les espèces en péril* et d'appuyer leurs engagements dans des activités qui protègent ou conservent l'habitat des espèces en péril.

Site Web : www.registrelep.gc.ca/involved/funding/asrp_f.cfm

Espèces terrestres (Environnement Canada)
Atlantique
Téléphone : 506-364-5049

Québec
Téléphone : 418-648-7025

Ontario
Téléphone : 416-739-4100

Région des Prairies et du Nord :
Alberta, Manitoba et Saskatchewan
Téléphone : 780-951-8672

Territoires du Nord-Ouest
Téléphone : 867-669-4765

Nunavut
Téléphone : 867-975-4633

Région du Pacifique et du Yukon :
Colombie-Britannique
Téléphone : 604-940-4646

Yukon
Téléphone : 867-667-3928

Espèces aquatiques (Pêches et Océans Canada)
Pacifique
Téléphone : 604-666-4565

Centre et Arctique
Téléphone : 519-383-1884

Ontario
Téléphone : 905-336-6472

Téléphone : 204-984-0863

Manitoba

Région des Prairies et du Nord :

Téléphone : 416-739-4986

Ontario

Téléphone : 418-649-6313

Québec

Téléphone : 506-364-5049

Atlantique

Site Web : www.cws-sct.ec.gc.ca/hsp-pih/

partout au Canada.

autochtones ou dans des zones aquatiques et marines
privées, les terres publiques provinciales, des terres
au Canada. Ces activités doivent avoir lieu sur des terres
au Canada par le Comité sur la situation des espèces en péril
« en péril » (en voie de disparition, menacées ou préoccupantes)
conserver les habitats des espèces désignées comme étant
« intendants » qui réalisent des activités qui protègent ou
pour les espèces en péril fournit un financement à des
Le Programme d'intendance de l'habitat (PIH)

Courriel : edt-fde.pyr@ec.gc.ca

Télécopieur : 604-713-9527

Téléphone sans frais : 1-800-667-7779

Téléphone : 604-664-9093

Colombie-Britannique et Yukon

Courriel : edt-fde.pnr@ec.gc.ca

Télécopieur : 204-983-0964

Téléphone sans frais : 1-800-567-1570

Téléphone : 204-984-5952

Nunavut et Saskatchewan

Alberta, Manitoba, Territoires du Nord-Ouest,

Courriel : edt-fde.ont@ec.gc.ca

Télécopieur : 416-739-4235

Téléphone sans frais : 1-800-661-7785

Téléphone : 416-739-4734

Ontario

Courriel : edt-fde.quebec@ec.gc.ca

Télécopieur : 418-649-6674

Téléphone sans frais : 1-800-463-4311

Téléphone : 418-648-3537

Québec

Courriel : edt-fde.atl@ec.gc.ca

Télécopieur : 709-772-5097

Téléphone sans frais : 1-800-663-5755

Téléphone : 709-772-4269

Terre-Neuve-et-Labrador

Territoires du Nord-Ouest et Nunavut
Téléphone : 867-669-4760
Télécopieur : 867-873-8185

Ontario
Téléphone : 416-739-5828 ou 416-739-4286
Télécopieur : 416-739-5845

Québec
Téléphone : 418-649-6136
Télécopieur : 418-649-6475

**Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse
et Île-du-Prince-Édouard**
Téléphone : 506-364-5049
Télécopieur : 506-364-5062

Terre-Neuve-et-Labrador
Téléphone : 709-772-7456
Télécopieur : 709-772-5097

Le Fonds pour les dommages à l'environnement (FDE) est un compte de réserve ou en fiducie pour la

gestion des sommes reçues en compensation de dommages environnementaux. Ces sommes peuvent provenir d'ordonnances de la cour, de prix, de règlements extrajudiciaires et de contributions volontaires. Ce programme s'adresse aux organisations non gouvernementales, aux groupes environnementaux communautaires, aux groupes autochtones, aux universités, aux provinces, aux territoires et aux municipalités.

Le financement sera accordé en priorité aux projets qui entrent dans les quatre catégories suivantes : restauration de ressources naturelles ; projets d'amélioration de la qualité de l'environnement ; projets de recherche et de développement liés à l'évaluation de dommages environnementaux et à la restauration ; sensibilisation du public à l'égard de la prévention de la pollution et de l'amélioration de la qualité de l'environnement.

Le montant du financement accordé est déterminé au cas par cas. Contactez le bureau de FDE de votre région pour avoir de l'information concernant les dates limites.

Site Web : www.ec.gc.ca/edf-fde/default.asp?lang=Fr&n=C5BAD261-1

**Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse
et Île-du-Prince-Édouard**
Téléphone : 902-426-8521
Téléphone sans frais : 1-800-663-5755

Télécopieur : 902-426-2062
Courriel : edf-fde.atl@ec.gc.ca

Québec

Téléphone : 418-648-3537

Téléphone sans frais : 1-800-668-6767

Télécopieur : 418-649-6674

Courriel : quebec.ecoaction@ec.gc.ca**Ontario**

Téléphone : 416-739-4734

Téléphone sans frais : 1-800-661-7785

Télécopieur : 416-739-4235

Courriel : ecoaction.on@ec.gc.ca**Région des Prairies et du Nord**

Téléphone : 204-984-5952

Téléphone sans frais : 1-800-567-1570

Télécopieur : 204-983-0964

Courriel : ecoaction.pnr@ec.gc.ca**Région du Pacifique et du Yukon**

Téléphone : 604-664-9093

Téléphone sans frais : 1-800-667-7779

Télécopieur : 604-713-9527

Courriel : ecoaction.pyr@ec.gc.ca**Programme des dons écologiques**

Les propriétaires qui donnent des terres écossensibles ou un

intérêt foncier partiel, comme une convention ou une servitude

de conservation selon le code civil ou la common law, à un

organisme de bienfaisance environnementale ou à un

organisme gouvernemental ont droit à des avantages fiscaux

pour leur don.

Site Web : www.cws-scf.ec.gc.ca/egp-pde/default.asp?lang=Fr&n=EC1F7288-1**Secrétariat national**

Téléphone : 819-994-6687 ou 819-953-4003

Téléphone sans frais : 1-800-668-6767

Télécopieur : 819-953-3575

Région du Pacifique et du Yukon

Téléphone : 604-940-4700

Télécopieur : 604-946-7022

Alberta

Téléphone : 780-951-8826

Télécopieur : 780-495-2615

Saskatchewan

Téléphone : 306-780-5322

Télécopieur : 306-780-7614

Manitoba

Téléphone : 204-984-0863

Télécopieur : 204-983-5248

Entreprises Canada – Services aux entrepreneurs

Si vous envisagez le démarrage ou l'achat d'une entreprise ou si vous voulez développer un commerce existant, consultez Entreprises Canada. Les services en ligne et en personne vous présentent les règlements essentiels ainsi que les options de financement, les outils et les services gouvernementaux qui peuvent vous aider à réussir.

Téléphone sans frais : 1-888-576-4444

ATS sans frais : 1-800-457-8466

Télocopieur sans frais : 1-888-417-0442

Site Web : www.entreprisescanada.ca/tra

Environnement Canada

Le Programme d'assainissement du littoral

atlantique (PALA) est un programme communautaire unique qu'Environnement Canada a créé en 1991 pour aider les Canadiens de la région de l'Atlantique à restaurer et à entretenir les bassins hydrographiques et les zones côtières adjacentes. Le PALA reconnaît que les organismes locaux sont les défenseurs les plus efficaces pour l'atteinte de la viabilité dans leur collectivité.

Téléphone : 902-426-8679 ou 902-426-7231

ATS : 819-994-0736

Télocopieur : 902-426-6348

Courriel : 15th.reception@ec.gc.ca

Site Web : atlantic-web1.ns.ec.gc.ca/community/acap/

Le Programme de financement communautaire

EcoAction fournit un appui financier aux organismes communautaires pour des projets qui entraînent des résultats mesurables et positifs pour l'environnement. EcoAction privilégie les projets qui protègent, réhabilitent ou améliorent le milieu naturel et renforcent la capacité des collectivités à poursuivre ces activités dans le futur.

Site Web : [www.ec.gc.ca/ecosaction/default.asp?lang=](http://www.ec.gc.ca/ecosaction/default.asp?lang=Fr&n=FA475FEB-)

[Fr&n=FA475FEB-](http://www.ec.gc.ca/ecosaction/default.asp?lang=Fr&n=FA475FEB-)

Atlantique

Téléphone : 902-426-8521 ou 709-772-4269

Téléphone sans frais : 1-800-663-5755

Télocopieur : 902-426-2062

Courriel : ecosaction.atl@ec.gc.ca

Saskatchewan

Téléphone : 306-566-6000

Téléphone sans frais : 1-800-670-0879

Télécopieur : 306-757-4322

Courriel : ccsregina@sk.sympatico.ca

Manitoba

Téléphone : 204-925-2320

Téléphone sans frais : 1-800-990-2332

Télécopieur : 204-237-4618

Courriel : cdem@cdem.com

Le Programme d'aide aux entrepreneurs ayant une incapacité (PAEI) est conçu pour aider les entrepreneurs handicapés de l'Ouest à accéder plus facilement à des renseignements commerciaux, de la formation en gestion, et de l'aide au développement des entreprises, des services d'encadrement, des conseils individuels et du financement afin de les aider dans leur recherche d'un travail autonome et dans l'entrepreneuriat. Dans les collectivités rurales, le programme est administré par les Sociétés d'aide au développement des collectivités.

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Téléphone sans frais : 1-888-338-9378

ATS sans frais : 1-877-303-3388

Courriel : info@wd-deo.gc.ca

Site Web : www.deo-wd.gc.ca/tra/273.asp

Colombie-Britannique

Téléphone : 604-666-6256

Télécopieur : 604-666-2353

Alberta :

Edmonton

Téléphone : 780-495-4164

Télécopieur : 780-495-4557

Calgary

Téléphone : 403-292-5458

Télécopieur : 403-292-5487

Saskatchewan :

Saskatoon

Téléphone : 306-975-4373

Télécopieur : 306-975-5484

Manitoba

Winnipeg

Téléphone : 204-983-4472

Télécopieur : 204-983-3852

Ottawa

Téléphone : 613-952-2768

Télécopieur : 613-952-9384

Colombie-Britannique
 Courriel : info@wd-deo.gc.ca
 Site Web : www.deo-wd.gc.ca/tra/256.asp
 Téléphone : 250-868-3454
 Téléphone sans frais : 1-800-643-7014
 Courriel : info@womensenterprize.ca

Alberta :
Edmonton
 Téléphone : 780-422-7784

Calgary
 Téléphone : 403-777-4250

Téléphone sans frais : 1-800-713-3558
 Courriel : info@awebusiness.com

Saskatchewan :
Saskatoon
 Téléphone : 306-477-7173

Regina
 Télécopieur : 306-359-9732

Téléphone sans frais : 1-800-879-6331
 Courriel : info@womenentrepreneurs.sk.ca

Manitoba
 Téléphone : 204-988-1860

Téléphone sans frais : 1-800-203-2343
 Courriel : wecinfo@wecm.ca

Les Organisations francophones à vocation

économique (OFVE) fournissent aux Francophones des services de qualité tels que de la formation, des services d'aide aux entreprises et de développement économique, de l'information, de l'accès au financement, de l'information, des conseils en marketing, des occasions de réseautage et de l'encadrement.

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Téléphone sans frais : 1-888-338-9378
 ATS sans frais : 1-877-303-3388
 Courriel : info@wd-deo.gc.ca
 Site Web : www.deo-wd.gc.ca/tra/257.asp

Colombie-Britannique
 Téléphone : 604-732-3534

Téléphone sans frais : 1-877-732-3534
 Télécopieur : 604-732-3516

Courriel : info@sdechb.com

Alberta

Téléphone : 780-414-6125
 Téléphone sans frais : 1-888-414-6123
 Télécopieur : 780-414-2885

Courriel : antoINETTE.legere@lecdea.ca

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)

Les Bureaux de l'Initiative pour les femmes

entrepreneurs (IFE) offrent des prêts, des services de consultation et de la formation spécialement conçus pour répondre aux besoins des femmes entrepreneurs. Ces organismes à but non lucratif offrent une gamme de produits et de services uniques, dont des conseils, des activités de formation, des occasions de réseautage, des prêts aux entreprises et de l'aiguillage vers des services complémentaires.

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Téléphone sans frais : 1-888-338-9378
ATS sans frais : 1-877-303-3388

Programme de développement des collectivités

L'Initiative de diversification économique des collectivités – Vitalité (IDEC-Vitalité) a été créée pour soutenir les collectivités à faible croissance économique de sept régions et de 21 municipalités régionales de comté (MRC) du Québec. Cette initiative entend : diversifier la base économique de ces collectivités ; réduire la dépendance des collectivités dont l'économie repose sur une seule industrie, un secteur, ou encore sur l'exploitation des ressources naturelles ; créer des emplois durables ; et freiner l'exode des populations.

Téléphone : 514-283-6412
Téléphone sans frais : 1-866-385-6412
Télécopieur : 514-283-3302
Site Web : www.dec-ced.gc.ca/tra/programmes/idec-v/idecv.html

les conditions propices pour attirer des investissements étrangers et des organisations internationales.

Téléphone : 514-283-6412
Téléphone sans frais : 1-866-385-6412
Télécopieur : 514-283-3302
Site Web : www.dec-ced.gc.ca/tra/programmes/croissance/croissance.html

Équipements économiques et touristiques moteurs

visé à appuyer les régions et les collectivités dans leur développement économique. Cette initiative se divise en deux volets :

1) les équipements économiques (les projets d'équipements collectifs économiques et les projets liés au service d'accès à large bande en régions) ;

2) les projets de développement touristique moteurs (les projets de développement d'escaliers de croisières internationales et les projets qui visent le développement d'attraites touristiques d'envergure qui pourraient avoir un effet moteur sur l'économie régionale).

Téléphone : 514-283-6412
Téléphone sans frais : 1-866-385-6412
Télécopieur : 514-283-3302
Site Web : www.dec-ced.gc.ca/tra/programmes/equipements/equipements.html

Fonds d'adaptation des collectivités (FAC) est une initiative pour stimuler l'économie. Ce fonds vise à atténuer, à court terme, les impacts du ralentissement économique en contribuant à la création et au maintien d'emplois, tout en répondant aux défis de transition et d'ajustement des collectivités.

Téléphone : 514-283-6412
Téléphone sans frais : 1-866-385-6412
Télécopieur : 514-283-3302
Site Web : www.dec-ced.gc.ca/tra/programmes/fac/fac.html

Fonds de démarrage et de relève d'entreprise

L'objectif de ce Fonds est d'accroître l'accès au capital de risque dans les régions du Québec en vue de soutenir le démarrage d'entreprises et le transfert du contrôle juridique et opérationnel d'entreprises pour maintenir la pérennité des centres décisionnels et conserver des emplois dans les régions du Québec.

Téléphone : 514-283-6412
Téléphone sans frais : 1-866-385-6412
Télécopieur : 514-283-3302
Site Web : www.dec-ced.gc.ca/tra/programmes/pdc/demarrage.html

Richelieu, QC

Téléphone sans frais : 1-800-817-2761
Télécopieur : 450-359-6818

Borden, ON

Téléphone sans frais : 1-877-902-4534
Télécopieur : 705-423-3634

Courriel : rangers@csolve.net

Victoria, C-B

Téléphone sans frais : 1-877-299-8811
Télécopieur : 250-391-4244

Gander, NL

Téléphone : 709-256-1703 poste 1479
Téléphone sans frais : 1-800-563-2133

Raven est un programme parrainé par la Marine. Il s'agit d'un programme parallèle à Bold Eagle de sept semaines qui se déroule à la Base des Forces canadiennes d'Esquimalt. La principale différence est que le dernier exercice se passe à bord d'un navire alors que celui de Bold Eagle se passe sur le terrain.

Téléphone sans frais : 1-800-856-8488

Site Web : www.forces.ca/html/index.aspx?m=0&sid=234&sm1=2&sm2=2&sm3=3&content=234&lang=fr

Développement économique Canada pour les régions du Québec (DEC)

Contact Affaires est un concept d'animation économique élaboré par Développement économique Canada en collaboration avec les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) et avec les Centres d'aide aux entreprises (CAE). Cet événement vise à améliorer la croissance des petites et moyennes entreprises (PME) et à contribuer au développement de toutes les régions du Québec. Contact Affaires s'adresse aux gens d'affaires et aux organismes de soutien aux PME.

Téléphone : 514-283-6412

Téléphone sans frais : 1-866-385-6412

Télécopieur : 514-283-3302

Site Web : www.dec-ced.gc.ca/tra/agence/contact-affaires/contact.html

Croissance des entreprises et des régions vise à :

aider les entreprises à être plus performantes et concurrentielles et à innover davantage afin de faciliter leur croissance durable ; appuyer le transfert des technologies et des résultats de la recherche vers les entreprises ; et créer

Programme d'intégration au leadership à l'intention des Autochtones (PILA)

L'Académie canadienne de la Défense offre un programme pilote pour les étudiants autochtones au Collège militaire royal du Canada (CMR). Le but de ce programme est d'offrir aux candidats autochtones une année de « transition » ou de « fondation » au collège pour combler toute lacune éducative qui les empêcherait autrement de fréquenter le CMR ou une université civile en vertu du Programme de formation des officiers des FC.

Téléphone sans frais : 1-800-856-8488

Courriel : information@forces.gc.ca

Site Web : www.forces.ca/html/index.aspx?m=0&sid=234&sm1=2&sm2=2&sm3=2&content=234&lang=fr

Le **Programme des Rangers juniors canadiens** offre à des jeunes de communautés éloignées et isolées du Canada une occasion unique de participer à une foule d'activités intéressantes et enrichissantes qui font la promotion de la culture et des styles de vie traditionnels dans un cadre structuré. Sous la supervision des Rangers canadiens, ces jeunes Canadiens âgés de 12 à 18 ans deviennent des citoyens actifs et des membres engagés de leur communauté.

Téléphone : 613-995-9524

Téléphone sans frais : 1-800-627-0828

Site Web : www.rangers.dnd.ca

Rangers canadiens

Les Rangers canadiens sont des réservistes à temps partiel qui garantissent une présence militaire dans les communautés des régions éloignées et isolées et le long des côtes du Canada. Les Rangers favorisent le civisme, la responsabilité communautaire, la santé et le bien-être de chacun et l'estime de soi chez les jeunes. Ils bâtissent ainsi une communauté plus forte et plus saine pour tous.

Téléphone sans frais : 1-800-856-8488

Courriel : Canadianrangers@Forces.ca

Site Web : www.army.forces.gc.ca/land-terre/cr-rc/index-tra.asp

Groupes de patrouilles Rangers canadiens :

Yellowknife, NT

Téléphone : 867-873-0700 poste 0838

Télécopieur : 867-873-0704

Défense nationale et les Forces canadiennes

Les Forces canadiennes (FC) offrent plusieurs programmes pour permettre aux Autochtones d'explorer la culture militaire et les carrières possibles, y compris Black Bear, Bold Eagle, le Programme d'enrôlement des Autochtones, le Programme d'intégration au leadership à l'intention des Autochtones, et RAVEN. **Black Bear** est parrainé par le Chef du personnel militaire et constitue le plus récent programme d'enrôlement dans la réserve. Il se déroulera du 12 juillet au 22 août à Borden, en Ontario. Il s'agit d'un programme parallèle à Bold Eagle, mais ouvert à l'ensemble du Canada.

Téléphone sans frais : 1-800-856-8488

Site Web : www.forces.ca/html/index.aspx?m=0&sid=234&sm1=2&sm2=2&sm3=3&content=234&lang=fr

Bold Eagle est un programme conçu pour les jeunes Autochtones de l'Ouest canadien (Nord de l'Ontario, Prairies et Colombie-Britannique) et parrainé par l'Armée avec le concours de la Fédération of Saskatchewan Indian Nations et d'autres organismes autochtones. Le programme Bold Eagle intègre culture autochtone et formation militaire des FC. Pendant une période de 6 semaines, les participants reçoivent la formation de la Qualification militaire de base (QMB) de la Première réserve de la Force terrestre. Après l'obtention de son diplôme, le candidat a le choix de passer dans les Forces régulières des FC, de passer dans n'importe quelle unité de la Première réserve (s'il y en a une à proximité), ou d'être libéré honorablement.

Téléphone sans frais : 1-800-856-8488

Courriel : nolan.kemp@forces.gc.ca

Site Web : www.army.forces.gc.ca/bold eagle/

Le Programme d'enrôlement des Autochtones des Forces canadiennes (PEAFC) peut mener à une formation à temps plein ou à des occasions d'emploi dans les Forces régulières pour les Autochtones admissibles. Le PEAFC offre aux jeunes autochtones du Canada qui s'intéressent à la vie militaire l'occasion d'explorer la culture militaire et les champs professionnels possibles avant de s'engager dans les FC. La formation du PEAFC consiste en un Cours de formation préalable au recrutement (CFPR) de 3 semaines qui comprend des cours sur la structure des grades et la maintenance des armes à feu, des drills et du conditionnement physique. On encourage les diplômés qui choisissent de ne pas s'engager à partager leur expérience relative à ce cours avec leurs collectivités ou leurs pairs.

**Terre-Neuve-et-Labrador
Newfoundland and Labrador Department
of Natural Resources**
Téléphone : 709-729-5282
Télécopieur : 709-729-0059
Site Web : www.nr.gov.nl.ca/agric

Banque de développement du Canada (BDC)

Entrepreneur autochtone

Par l'entremise de ses Services bancaires aux Autochtones, BDC fournit du financement et des services de consultation aux entreprises autochtones pour le démarrage ou l'expansion d'une entreprise. En plus d'offrir du financement conventionnel, BDC favorise le développement des collectivités autochtones au moyen d'initiatives telles que le Fonds de développement des entreprises autochtones, le programme de Capital destiné à assurer la croissance des entreprises autochtones, le crédit d'entraide et le concours national de plan d'affaires pour les jeunes Autochtones organisé chaque année.

Téléphone : 204-983-3594
Téléphone sans frais : 1-888-INF0-BDC (1-888-463-6232)
Télécopieur : 204-983-8522
Télécopieur sans frais : 1-877-329-9232
Site Web : www.bdc.ca/fr/i_am/aboriginal_entrepreneur/default.htm

Citoyenneté et Immigration Canada

Après votre arrivée

Vous devez vous acquitter de nombreuses tâches au moment de vous établir dans un nouveau pays. Vous trouverez ici de l'information pertinente pour obtenir l'aide dont vous avez besoin ainsi que pour en apprendre davantage sur la vie au Canada.

Téléphone sans frais : 1-888-242-2100
ATS sans frais : 1-888-576-8502
Site Web : www.cic.gc.ca/francais/nouveaux/index.asp

Saskatchewan

Ministère de l'Agriculture

Téléphone : 306-787-5140

Téléphone sans frais : 1-866-457-2377

Courriel : aginfo@gov.sk.ca

Site Web : www.agriculture.gov.sk.ca

Manitoba

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des

Initiatives rurales du Manitoba (MAAIRM)

Téléphone sans frais : 1-866-626-4862 (1-866-MANITOB)

Courriel : mgi@gov.mb.ca

Site Web : www.gov.mb.ca/agriculture

Ontario

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des

Affaires rurales de l'Ontario (MAARO)

Téléphone sans frais : 1-888-479-3931 (1-888-GRWFWD1)

Courriel : growinfoforward@ontario.ca

Site Web : www.omafra.gov.on.ca/french/about/growingforward/index.htm

Québec

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de

l'Alimentation du Québec (MAPAQ)

Téléphone : 418-380-2110

Téléphone sans frais : 1-888-222-6272 (1-888-222-MAPA)

Site Web : www.mapaq.gouv.qc.ca

Nouvelle-Écosse

Nova Scotia Department of Agriculture

Téléphone : 902-424-4560

Télécopieur : 902-424-4671

Courriel : dathrecp@gov.ns.ca

Site Web : www.gov.ns.ca/agri

Nouveau-Brunswick

Département d'Agriculture et d'Aquaculture du Nouveau-

Brunswick

Téléphone sans frais : 1-888-622-4742

Télécopieur : 506-453-7170

Courriel : DAA-MAA@gnb.ca

Site Web : www.gnb.ca/agriculture

Ile-du-Prince-Édouard

Prince Edward Island Department of Agriculture

Téléphone sans frais : 1-866-PEI-FARM (1-866-734-3276)

Télécopieur : 902-368-4857

Courriel : peextension@gov.pe.ca

Site Web : www.gov.pe.ca/agriculture/index.php3

L'initiative pour un investissement écoagricole dans les biocarburants (IIEB) est un programme fédéral échelonné sur quatre ans qui prendra fin le 31 mars 2011. Cette initiative accorde des contributions remboursables pour la construction ou l'agrandissement d'installations de production de biocarburants. Les projets doivent inclure un nouvel investissement en capital de la part des producteurs agricoles représentant au moins 5 p. 100 des coûts de projet admissibles et utiliser des matières premières agricoles pour produire les biocarburants.

Téléphone sans frais : 1-877-BIO-4682 (1-877-246-4682)
 Courriel : iieb@agr.gc.ca
 Site Web : www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1195672401464&lang=fra

Pour obtenir d'autres renseignements concernant les programmes provinciaux et territoriaux :

Colombie-Britannique
Ministère de l'Agriculture et des Terres de la Colombie-Britannique
 Téléphone : 604-660-2421
 Téléphone sans frais : 1-800-663-7867
 Courriel : EnquiryBC@gov.bc.ca
 Site Web : www.gov.bc.ca/al

Alberta
Ministère de l'Agriculture et du Développement rural
 Téléphone : 310-3276 (FARM... en Alberta)
 Téléphone : 403-742-7901 (à l'extérieur de la province)
 Site Web : www.agric.gov.ab.ca

Yukon
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources
 Téléphone : 867-667-5838
 Téléphone sans frais : 1-800-661-0408, poste 5838
 Courriel : agriculture@gov.yk.ca
 Site Web : www.agriculture.gov.yk.ca

Territoires du Nord-Ouest
Ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement
 Site Web : www.iti.gov.nt.ca

Nunavut
Ministère du Développement économique et du Transport
 Téléphone sans frais : 1-888-975-5999
 Site Web : www.edt.gov.nu.ca

L'initiative Agri-prévisions aide le secteur agricole à prévoir les défis et les possibilités. Les partenaires et les parties intéressées sont invités à participer à des ateliers qui leur permettent d'envisager, de planifier et de chapeauter la mise au point de stratégies axées sur l'innovation.

Développement de la stratégie scientifique

Téléphone sans frais : 1-866-857-2287

Courriel : infoAgriproducts@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/AFC-AAC/display-afficher.do?id=1240425049110&lang=fra

Le Programme Agri-débouchés accorde une aide

financière remboursable pour accélérer la commercialisation de nouveaux produits, procédés ou services agricoles qui ne sont pas actuellement produits ou disponibles au Canada.

Téléphone sans frais : 1-877-BIO-4682 (1-877-246-4682)

Courriel : agri-opp@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/AFC-AAC/display-afficher.do?id=1195488674667&lang=fra

L'initiative des grappes agro-scientifiques

canadiennes encourage les principaux organismes agricoles à se mobiliser et à soutenir la coordination par l'industrie des ressources scientifiques et techniques de l'industrie, du milieu universitaire et du gouvernement, ainsi que l'investissement dans ces ressources nécessaires pour tirer parti des possibilités prioritaires de l'industrie en vue d'améliorer leur compétitivité et leur rentabilité.

Téléphone : 1-866-857-2287

Courriel : infoClusters@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/AFC-AAC/display-afficher.do?id=1240335632472&lang=fra

L'initiative de développement de produits agricoles

innovateurs sert à accélérer le développement précommercial de nouveaux produits, processus et pratiques agricoles qui nécessitent l'accès à la science et la technologie, ainsi qu'une compréhension et une application de ces dernières. Elle soutient aussi les projets dirigés par l'industrie et favorise l'amélioration et la création de chaînes de valeur par les producteurs, les transformateurs, les distributeurs, les chercheurs et les autres intervenants afin de générer de nouvelles connaissances, de nouveaux produits et de nouveaux débouchés sur le marché.

Téléphone sans frais : 1-866-857-2287

Courriel : infoAgriproducts@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/AFC-AAC/display-afficher.do?id=1238590129098&lang=fra

des terres écologiquement responsable, et utiliser la ressource pour appuyer les activités d'élevage.

Téléphone : 306-780-5119

Site Web : www4.agr.gc.ca/AAC/AAC/display-afficher.do?id=1183491574124&lang=fra

Le Programme de transition relatif aux vergers et vignobles (PTV)

a pour objectif d'aider les producteurs de fruits de vergers et de raisin de la Colombie-Britannique, de l'Ontario, du Québec, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse à s'adapter aux pressions du marché et de l'industrie. Ce programme vise à aider les producteurs de fruits de vergers et de raisin à procéder à l'enlèvement d'arbres fruitiers ou de vignes indésirables pour qu'ils soient plus en mesure de composer avec les pressions de l'industrie et avec l'évolution des marchés.

Colombie-Britannique - BC Fruit Growers' Association

Téléphone sans frais : 1-800-665-5254

Ontario – AgriCorp

Téléphone sans frais : 1-888-247-4999

Québec

Téléphone : 418-380-2110

Téléphone sans frais : 1-888-222-6272

Nouveau-Brunswick

Téléphone : 506-453-2666

Téléphone sans frais : 1-888-622-4742

Nouvelle-Écosse

Téléphone : 902-893-6510

Téléphone sans frais : 1-866-844-4276

Le Programme des brise-vent des Prairies (PBVP)

fournit une aide technique, ainsi que des arbres et des semences d'arbustes qui servent à aménager des brise-vent et d'autres projets d'agroforesterie, de conservation et de mise en valeur sur des terres agricoles et des terres admissibles situées au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans la région de la rivière de la Paix en Colombie-Britannique. Le programme a pour but d'améliorer le rendement et de la durabilité du secteur agricole. En ce sens, il participe aux avantages que procure l'agroforesterie sur les plans social, économique et environnemental.

Téléphone sans frais : 1-866-766-2284

Courriel : agroforestry@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/AAC/AAC/display-afficher.do?id=1186517615847&lang=fra

Agence canadienne d'inspection des aliments

Site web : www.inspection.gc.ca/francais/plaveg/pestrava/ppv/ppvf.shtml

Le Programme de mise en commun des prix offre

une garantie qui protège les agences de commercialisation et leurs producteurs contre un effondrement imprévu du prix de marché de leurs produits. Les participants au programme utilisent la garantie de prix pour obtenir le financement nécessaire auprès des établissements de crédit. En retour, ce financement permet à l'agence de commercialisation d'améliorer la liquidité des producteurs grâce à un paiement initial pour les produits agro-industriels livrés, et assure des recettes égales aux producteurs pour des produits de même catégorie, de même variété et de même type.

Téléphone sans frais : 1-888-346-2511

Courriel : tgp-pgt@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1177336168335&lang=fra

Vous positionner pour les marchés internationaux

Le programme **Agri-marketing** a été lancé le 7 avril 2009 et succède au Programme international du Canada pour l'agriculture et l'alimentation (PICAA). Le programme Agri-marketing se veut une plate-forme d'où partir pour améliorer la capacité de commercialisation et la compétitivité du secteur canadien de l'agriculture, de l'agroalimentaire, des produits du poisson et des fruits de mer, et qui aide l'industrie et les petites et moyennes entreprises (PME) à percer sur les marchés mondiaux.

Secrétariat d'Agri-marketing

Téléphone sans frais : 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)

Télécopieur : 613-773-0199

Courriel : agrimarketing@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1239048540113&lang=fra

Protéger l'environnement

Le Programme des pâturages communautaires

constitue la plus importante et la plus ancienne contribution d'AAC au rétablissement agricole dans les Prairies. Lancé dans les années 30 pour reconquérir des zones gravement érodées, le programme gère maintenant 929 000 hectares de terres dans une optique de viabilité environnementale et économique. Le programme vise à gérer des parcours productifs et biologiquement riches, promouvoir une utilisation

Ontario

Téléphone : 519-763-8135

Téléphone sans frais : 1-866-452-5556

Télécopieur : 519-836-3213

Québec

Téléphone : 418-648-4775

Téléphone sans frais : 1-866-452-5556

Télécopieur : 418-648-2439

**Nouveau-Brunswick, Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve-et-Labrador**

Téléphone : 506-452-4098

Téléphone sans frais : 1-866-452-5556

Télécopieur : 506-452-4975

Le Programme de transition pour les exploitations

porcines offre une aide financière aux producteurs de porc qui souhaitent mettre fin à leur production de porc pendant au moins trois ans. Pour être admissible, les producteurs devaient être actifs dans le domaine de la production de porc au 1^{er} avril 2009. Les porcheries qui font l'objet d'une interruption d'élevage au titre du Programme de réforme des porcs reproducteurs ne sont pas admissibles au Programme de transition pour les exploitations porcines.

Conseil canadien du porc

Téléphone : 613-236-9239

Télécopieur : 613-236-6658

Courriel : info@cpc-cpc.comSite Web : www.cpc-cpc.com/program-farm-transition-e.php**Le Programme de réserve pour pertes sur prêts**

relatifs à l'industrie du porc (PRPIP) aide les membres de l'industrie du porc à composer avec les pressions immédiates sur leurs besoins de trésorerie à court terme. Il vise à accroître l'accès au crédit pour les producteurs admissibles qui élèvent présentement des porcs au Canada et qui sont en mesure de présenter un plan d'activités démontrant la viabilité réelle ou potentielle de leur entreprise et leur capacité raisonnable de rembourser le prêt.

Téléphone sans frais : 1-888-346-2511

Courriel : prpip@agr.gc.caSite Web : www4.agr.gc.ca/AAC/AAC/display-afficher.do?id=1253722495954&lang=fra**Le Programme d'éradication du virus de la sharka**

(PEVS) appuie les efforts engagés pour éradiquer le virus de la sharka (PEVS) du Canada. Les fonds servent surtout à financer une étude exhaustive des vergers de fruits tendres et les recherches sur le VS. Ils permettent aussi d'aider financièrement les producteurs dont les vergers ont été ravagés par le VS.

**** Au moment d'aller sous presse, les négociations étaient en cours en vue de transférer le programme Agri-stabilité du gouvernement du Canada aux provinces de la Colombie-Britannique et de la Saskatchewan. À moins d'avis contraire, toutes les demandes ayant trait au programme et qui concernent ces provinces devraient parvenir à Agriculture et Agroalimentaire Canada à agr.gc.ca/Agri-stabilité ou au **1-866-367-8506**.**

La Loi canadienne sur les prêts agricoles (LCPA) est un programme de garantie de prêts de financement qui facilite l'accès des producteurs agricoles au crédit. Les producteurs agricoles peuvent utiliser ces prêts en vue de construire, de rénover et d'agrandir leur exploitation agricole. Les coopératives agricoles, quant à elles, peuvent avoir accès aux prêts pour transformer, distribuer ou commercialiser des produits agro-industriels.

Le programme de la LCPA est offert par l'intermédiaire d'institutions prêteuses établies à l'échelle du pays. Ce programme vise à soutenir le renouvellement du secteur agricole, tout en aidant les coopératives à mieux exploiter les possibilités qu'offre le marché.

Téléphone sans frais : **1-888-346-2511**
Courriel : tgp-pgf@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1177344219813&lang=fra

Le Service de médiation en matière d'endettement agricole offre des services de consultation et de médiation aux agriculteurs canadiens qui n'arrivent pas à acquitter leurs dettes. Il s'agit d'un service privé, confidentiel et économique qui représente une solution de rechange au processus public souvent coûteux et long qui consiste à passer par les tribunaux pour régler des problèmes financiers. Ce service gratuit offre aux agriculteurs insolubles et à leurs créanciers la possibilité d'en arriver à une entente qui convient à toutes les parties.

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1196274864620&lang=fra

Services canadiens du Renouveau en agriculture/Service de médiation en matière d'endettement agricole

Colombie-Britannique, Alberta, Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut
Téléphone : **780-495-3212**
Téléphone sans frais : **1-866-452-5556**
Télécopieur : **780-495-3971**

Saskatchewan/Manitoba
Téléphone : **306-780-5544**
Téléphone sans frais : **1-866-452-5556**
Télécopieur : **306-780-7353**

qui permet aux gouvernements de déterminer rapidement s'il y a lieu d'offrir une aide au-delà de celle des programmes existants (p. ex., le soutien offert par l'Agence canadienne d'inspection des aliments, Agri-stabilité et Agri-protection) et, le cas échéant, la forme que doit prendre ce soutien.

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1200689505769&lang=fra

Agri-stabilité est un programme fondé sur la marge qui fournit un soutien au revenu aux producteurs dont les pertes subies s'avèrent très importantes (plus de 15 p. 100). Le programme est offert de concert avec Agri-investissement qui vise à aider les producteurs dont les pertes de revenu sont faibles. Agri-stabilité vise à aider les producteurs à stabiliser leur revenu, à diminuer leurs pertes et à se protéger contre une baisse importante des marges.

*Le programme Agri-stabilité est offert par le gouvernement fédéral au Yukon, en Colombie-Britannique **, en Saskatchewan **, au Manitoba, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador.*

Administration fédérale

Téléphone sans frais : 1-866-367-8506

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1200508680358&lang=fra

Le programme Agri-stabilité est offert par le gouvernement provincial en Alberta, en Ontario, au Québec et à l'Île-du-Prince-Édouard.

Alberta

Téléphone sans frais : 1-877-744-7900

Site Web : www.atfc.ca

Ontario

Téléphone sans frais : 1-877-838-5144

Site Web : www.agricorp.com/tr-ca/programs/agristability/index.asp

Québec

Téléphone sans frais : 1-877-861-2272

Site Web : www.tadq.qc.ca

Île-du-Prince-Édouard

Téléphone : 902-368-4842

Courriel : peiaic@gov.pe.ca

Site Web : www.gov.pe.ca/growingforward/index.php3?number=1021634&lang=E

Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

du Nouveau-Brunswick

Téléphone : 506-453-2666

Télécopieur : 506-453-7170

Courriel : DAA-MAA@gnb.ca

Site Web : www.gnb.ca

Nova Scotia Crop and Livestock Insurance Commission

Téléphone : 902-893-6370

Téléphone sans frais : 1-800-565-6371

Télécopieur : 902-895-4622

Courriel : nsclic@gov.ns.ca

Site Web : www.gov.ns.ca/agric

PEI Agricultural Insurance Corporation

Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de

l'Aquaculture de l'Île-du-Prince-Édouard

Téléphone : 902-368-4842

Télécopieur : 902-569-7745

Courriel : peiaic@gov.pe.ca

Site Web : www.gov.pe.ca/growingforward

Newfoundland and Labrador Crop Insurance Agency

Téléphone : 709-637-2077

Télécopieur : 709-637-2591

Site Web : www.nr.gov.nl.ca/agric

Agri-investissement

est un compte d'épargnes qui aide

les producteurs à protéger leur marge contre de légères

baisses de revenu. Les producteurs peuvent faire un dépôt

annuel dans leur compte personnel d'Agri-investissement et

recevoir une contribution de contrepartie de la part des

gouvernements fédéral et provincial (le montant des dépôts

est réparti selon la formule de partage des coûts à 60/40

entre le gouvernement fédéral et le gouvernement

provincial). Le montant qu'un producteur peut déposer

représente un pourcentage de ses ventes nettes admissibles

(c.-à-d. les ventes nettes de ses produits admissibles).

Les producteurs peuvent retirer ces fonds en tout temps.

Téléphone sans frais : 1-866-367-8506

Site Web : [www4.agric.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?](http://www4.agric.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1200410437197&lang=fra)

[id=1200410437197&lang=fra](http://www4.agric.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1200410437197&lang=fra)

Québec : Le programme Agri-investissement est offert par le

gouvernement fédéral dans toutes les provinces sauf au Québec

Téléphone sans frais : 1-800-749-3646

Site Web : www.fadq.qc.ca

Agri-relance est un cadre de travail qui permet aux gouvernements de réagir collectivement aux désastres naturels (p. ex., maladies, climat, parasites) en offrant une aide rapide et ciblée adaptée à chaque cas. Ce cadre intègre un processus

crédit, ce qui leur donne plus d'occasions de commercialiser leurs produits.

Téléphone : 1-888-346-2511

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1178036035451&lang=fra

Agri-protection (également connu sous le nom

d'assurance-production) est un programme d'assurance à coûts partagés entre le fédéral, les provinces et les

producteurs qui vise à stabiliser le revenu des producteurs en atténuant les effets économiques des baisses de production qui sont liées à une large gamme de produits agro-industriels et qui résultent de dangers naturels hors de leur contrôle

(intempéries du climat, maladies, parasites, etc.).

Le gouvernement fédéral offre aussi une entente de réassurance (financement du déficit) aux provinces.

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1200923862911&lang=fra

Ministère de l'Agriculture et des Terres de la

Colombie-Britannique

Agriculture Risk Management Branch

Téléphone : 250-861-7211

Téléphone sans frais : 1-888-332-3352

Télocopieur : 1-877-772-2200 (C.-B. uniquement)

Site Web : www.al.gov.bc.ca/production_insurance

Agriculture Financial Services Corporation (Alberta)

Téléphone sans frais : 1-877-899-AFSC (1-877-899-2372)

Télocopieur : 403-782-4336

Site Web : www.afsc.ca

Saskatchewan Crop Insurance Corporation

Téléphone : 306-728-7202

Téléphone sans frais : 1-888-935-0000

Courriel : aginfo@gov.sk.ca

Site Web : www.saskcropinsurance.com

Société des services agricoles du Manitoba

Téléphone : 204-239-3246

Télocopieur : 204-239-3401

Courriel : mailbox@masc.mb.ca

Site Web : www.masc.mb.ca

AGRICORP (Ontario)

Téléphone sans frais : 1-888-247-4999

Télocopieur : 519-826-4118

Courriel : contact@agricorp.com

Site Web : www.agricorp.com

La Financière agricole du Québec

Téléphone sans frais : 1-800-749-3646

Courriel : financiereagricole@fadq.qc.ca

Site Web : www.fadq.qc.ca

**Programme de réduction des risques liés
aux pesticides et Programme des pesticides
à usage limité**

Téléphone : 613-773-1931
Télécopieur : 613-773-1911
Courriel : agrillex@agr.gc.ca
Site Web : www4.agr.gc.ca/AAC/AFC-AAC/display-afficher.do?id=1259183499838&lang=fra

Le Programme de réduction des risques liés aux pesticides a pour but de définir des stratégies pour réduire les risques des pesticides utilisés par le secteur agricole et agroalimentaire canadien. Il constitue un cadre par lequel les cultivateurs peuvent élaborer et mettre en œuvre des stratégies de réduction des risques liés aux pesticides. Il met l'accent sur des récoltes choisies et sur des questions prioritaires de gestion des pesticides qui sont déterminées par l'entremise de consultations avec les intervenants à l'échelle nationale. Le programme accorde aussi des fonds et un soutien en matière de réglementation pour la mise en place des stratégies élaborées.

Le Programme des pesticides à usage limité répond aux besoins des petits cultivateurs canadiens qui désirent accéder plus facilement aux nouveaux pesticides à usage limité. Le programme facilite un processus de priorisation de gestion des parasites par le cultivateur, en consultation avec les provinces, les fabricants de pesticides et l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) de Santé Canada dans le but de déceler et de jumeler les principaux problèmes de parasites dans les cultures et les solutions possibles.

Téléphone : 613-694-2457

Courriel : pmc.cla.info@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/AAC/AFC-AAC/display-afficher.do?id=1176486531148&lang=fra

Gérer les risques de l'entreprise

Le Programme de paiements anticipés (PPA) est un programme de garantie d'emprunt qui permet aux producteurs d'avoir plus facilement accès au crédit au moyen d'avances de fonds en fonction de la valeur de leurs produits agro-industriels au cours d'une période de temps donnée. En améliorant leur liquidité de fonds tout au long de l'année, le PPA aide les producteurs de cultures et de bétail à s'acquitter de leurs obligations financières et à profiter des meilleurs débouchés commerciaux possibles pour leurs produits agro-industriels. Le programme vise à aider les producteurs à avoir un revenu stable tout au long de l'année en facilitant leur accès au

Téléphone sans frais : 1-877-246-4682

Courriel : paa@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1245952132941&lang=fra

Produire des aliments qui répondent aux besoins des consommateurs et des marchés

Initiative canadienne intégrée de salubrité

des aliments :

Le volet Élaboration de systèmes de salubrité des

aliments (ESSA) de l'Initiative canadienne intégrée de salubrité des aliments (ICISA) accorde une aide financière aux organismes nationaux pour appuyer la documentation d'une approche intégrée par étapes en matière de contrôle préventif de la salubrité des aliments.

Le programme vise à appuyer les efforts engagés par l'industrie en vue d'élaborer des systèmes de salubrité des aliments HACCP (analyse des risques et maîtrise des points critiques) nationaux reconnus par le gouvernement, à la ferme ou à l'extérieur de la ferme en adoptant une approche en deux étapes.

Téléphone : 613-773-1931

Télécopieur : 613-773-1911

Courriel : citsi-icisa@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1238593788899&lang=fra

Le volet Infrastructure sectorielle de traçabilité

canadienne (ISTC) de l'Initiative canadienne intégrée de salubrité des aliments (ICISA) accorde une aide financière aux organismes pour les aider à élaborer et instaurer des systèmes de traçabilité sectoriels pour les produits agro-industriels. L'ISTC vise à développer ou à améliorer la capacité de retraçage des produits agro-industriels et agroalimentaires au cours des diverses étapes de la production, de la transformation et de la distribution.

Téléphone : 613-773-1931

Télécopieur : 613-773-1911

Courriel : citsi-icisa@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1238593788899&lang=fra

L'Initiative sur la traçabilité des animaux d'élevage

vendus aux enchères (ITAEVE) est une initiative

pluriannuelle relevant du Fonds Agri-flexibilité qui sert à financer les dépenses en capital ayant pour but d'améliorer les capacités de traçabilité des installations où il y a un

côtiolement régulier d'animaux vivants.

les répercussions financières liées à la mise en œuvre des améliorations nécessaires à leur rentabilité pour répondre aux changements et pour réaliser leurs objectifs. Le Programme de développement des entreprises leur donne accès aux ressources et aux occasions de perfectionnement des compétences nécessaires pour rendre leur exploitation agricole viable et rentable.

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1238591099980&lang=tra

Programme canadien d'adaptation agricole (PCAA)

Le PCAA est un programme quinquennal comprenant trois volets : national, régional et multirégional. Une administration nationale fédérale prend en charge les projets de portée nationale, alors que les conseils sectoriels s'occupent des projets d'envergure régionale et multirégionale.

Ce programme a pour objectif d'accroître la capacité du secteur de l'agriculture, de l'agroalimentaire et des produits agro-industriels à exploiter des débouchés, à faire face aux enjeux nouveaux et émergents, et à trouver et tester des solutions à des enjeux courants et nouveaux qui l'aideront à s'adapter et à demeurer concurrentiel.

Téléphone sans frais : 1-877-290-2188

Télocopieur : 613-773-1922

Courriel : caap-pcaa@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1182366508375&lang=tra

L'initiative Promouvoir les possibilités

d'investissement en agriculture encourage les interactions entre les investisseurs, les entrepreneurs et les petites et moyennes entreprises (PME) du secteur agricole canadien. Elle appuie une série d'événements nationaux axés sur l'innovation visant à regrouper ces intervenants pour leur permettre d'explorer et de promouvoir les occasions qui s'offrent aux entreprises agricoles.

Téléphone sans frais : 1-866-857-2287

Courriel : infoinvestissement@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/A AFC-AAC/display-afficher.do?id=1240426424142&lang=tra

Le Programme d'amélioration de l'abattement

d'offrir des contributions fédérales sans intérêts remboursables sous condition dans le but d'encourager l'investissement privé dans de solides plans d'affaires visant à diminuer les coûts, à accroître les recettes et à améliorer les activités canadiennes ayant trait à l'abattement des animaux à viande rouge et aux installations de traitement au Canada.

- Le volet Recherche et développement des connaissances permet d'entreprendre, d'encourager et de mettre en commun des recherches visant à soutenir le développement du mouvement coopératif.

Initiative de développement coopératif

Téléphone : 613-759-7194

Téléphone sans frais : 1-888-757-8725

Télocopieur : 613-759-7489

Courriel : coops-progr@agr.gc.ca

Site Web : www.coop.gc.ca/COOP/display-afficher.do?id=1232543849777&lang=fra

Projets innovateurs de coopératives

Téléphone : 613-238-6711, poste 227

Télocopieur : 613-567-0658

Courriel : coops-progr@agr.gc.ca

Élargir vos possibilités d'affaires

Le Fonds de flexibilité pour l'agriculture (Fonds

Agri-flexibilité) a été conçu de façon à permettre des investissements ciblés dans des secteurs prioritaires qui appuient la compétitivité du secteur à long terme. Ce Fonds a pour objectif de faciliter la mise en œuvre de nouvelles initiatives, tant à l'échelon fédéral qu'en partenariat avec les provinces, les territoires et l'industrie.

Téléphone sans frais : 1-877-290-2188

Télocopieur : 613-773-1922

Courriel : agrillex@agr.gc.ca

Site Web : www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1247082294164&lang=fra

L'Initiative Agri-transformation (IAT) est un programme qui vise à rendre le secteur canadien de la transformation agricole plus concurrentiel. L'IAT verse des contributions remboursables qui servent à l'achat et à l'installation de nouvel équipement dans les usines canadiennes pour faciliter l'adoption de nouveaux processus et de nouvelles technologies de fabrication.

Téléphone sans frais : 1-877-BIO-4682 (1-877-246-4682)

Courriel : API@agr.gc.ca

Site Web : www.agr.gc.ca/cb/index_f.php?st=n&s2=2009&page=n90911

Programme de développement des entreprises

Les agriculteurs et les autres entreprises du secteur qui doivent adapter leur exploitation agricole ont besoin de pratiques et de compétences de gestion commerciale solides, en plus d'un apprentissage continu pour pouvoir comprendre et atténuer

Agriculture et agroalimentaire Canada

Développement des collectivités

Le Programme pour le développement des collectivités, bâtir des partenariats pour les régions rurales et nordiques est un programme

de contributions qui accorde une aide financière limitée à des projets visant à appuyer les régions rurales et nordiques qui veulent obtenir de l'information ou qui cherchent à obtenir ou à développer l'expertise, les outils et les processus dont elles ont besoin pour :

- relever les défis et saisir les possibilités propres aux régions rurales et nordiques;
- devenir plus concurrentielles en collaborant à un niveau régional, en tirant parti des atouts locaux et en développant le potentiel inexploité.

Téléphone sans frais : 1-877-295-7160
Télécopieur : 613-759-1204

Courriel : rcc-src@agr.gc.ca
Site Web : www.rural.gc.ca/RURAL/display-afficher.do?id=1244146341952&lang=fra

Coopératives

L'Initiative de développement coopératif (IDC) est offerte en partenariat avec le secteur des coopératives. Ce programme vise à aider les personnes qui souhaitent développer une coopérative, à effectuer des recherches et à tester des applications innovatrices du modèle coopératif. Cette initiative comprend trois volets interreliés :

- Le volet Services-conseils a pour objectif de fournir l'accès aux services techniques et professionnels nécessaires au succès du démarrage ou au renforcement d'une coopérative.
- Le volet Projets innovateurs de coopératives finance des projets novateurs visant à relever les plus importants défis dans le domaine des politiques publiques et dont l'exécution permettra de dégager des pratiques exemplaires et d'en tirer des leçons.

Le programme s'articule autour de cinq livrets aux couleurs vives et faciles à lire, distribués gratuitement aux parents. Un sixième livret, les Sentiments, est une ressource recommandée supplémentaire qui s'ajoute à la série YAPP. Son but est d'appuyer l'établissement de relations constructives entre les parents et les enfants ; d'encourager le recours à des méthodes de discipline non physique, ainsi que de servir de guide pour permettre aux parents de trouver des moyens différents de comprendre leurs propres réactions émotionnelles et celles de leurs enfants, et d'y faire face.

Téléphone : 613-952-1220

ATS sans frais : 1-800-267-1245

Courriel : DCA_public_inquiries@phac-aspc.gc.ca

Site Web : www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/family_famille/personne-tra.php

Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

Permis CANPASS de passage à la frontière dans les régions éloignées (PFRE)

Le programme CANPASS - Permis de passage à la frontière dans les régions éloignées (PFRE) facilite les formalités de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) pour les personnes qui souhaitent traverser la frontière canadienne dans les régions éloignées suivantes :

- de Pigeon River jusqu'au Lake of the Woods inclusivement
- la côte canadienne du lac Supérieur
- l'île Cockburn
- Sault Ste. Marie (système des écluses)

Procédures de déclaration :

Les détenteurs de permis CANPASS – PFRE qui entrent au Canada à un emplacement où se trouve un bureau ouvert de l'ASFC sont tenus de suivre le processus normal de déclaration. Les personnes à charge d'un détenteur de permis CANPASS – PFRE qui voyagent séparément doivent avoir en leur possession une copie du permis CANPASS – PFRE.

Site Web : www.cbsa-asfc.gc.ca/prog/canpass/rabc-ptre/menu-tra.html

Les demandes peuvent être faites en personne dans n'importe lequel des bureaux d'entrée suivants :

Fort Frances

Téléphone : 807-274-3655

Rainy River

Téléphone : 807-852-3341

Région du Nord

Téléphone sans frais : 1-888-332-9222
Télécopieur sans frais : 1-800-949-2718

Alberta

Téléphone : 780-495-2754

Télécopieur : 780-495-7842

Colombie-Britannique

Téléphone : 604-666-2729

Télécopieur : 604-666-8986

Le Programme d'aide préscolaire aux Autochtones

(PAPA) dans les collectivités urbaines et du Nord est une mesure d'intervention précoce financée par Santé Canada; il vise à répondre aux besoins de développement des jeunes enfants Inuits, Métis et des Premières Nations, ainsi qu'à soutenir leur famille. L'objectif premier du programme est de démontrer que des stratégies d'intervention précoce supervisées et conçues localement peuvent aider les enfants autochtones à acquérir l'estime de soi et le désir d'apprendre tout en leur offrant des possibilités de développer leur plein potentiel comme jeunes citoyens. Il existe 126 centres PAPA dans les collectivités urbaines et du Nord d'un bout à l'autre du Canada.

Courriel : PHAC_Web_Mail@phac-aspc.gc.ca

Site Web : www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/programs-mes/papa_accueil-tra.php

Colombie-Britannique et Yukon

Téléphone : 604-666-2085

Télécopieur : 604-666-2258

Alberta et Territoires du Nord-Ouest

Téléphone : 780-495-2754

Télécopieur : 780-495-7842

Manitoba et Saskatchewan

Téléphone : 204-789-2000

Télécopieur : 204-789-7878

Ontario et Nunavut

Téléphone : 416-973-0003

Télécopieur : 416-954-8211

Québec

Téléphone : 514-283-2858

Télécopieur : 514-496-7012

Atlantique

Téléphone : 902-426-2700

Télécopieur : 902-426-9689

Y'a personne de parfait

est un programme de soutien parental offert aux parents d'enfants de la naissance à cinq ans - pendant une période critique de leur développement.

sociale pour les femmes enceintes ou ayant récemment accouché qui font face à des circonstances difficiles qui mettent leur santé et celle de leur enfant en danger. Ces circonstances sont : pauvreté, grossesse chez les adolescentes; isolement social et géographique; arrivée récente au Canada; toxicomanie et violence familiale. Les projets du PCNP permettent aussi d'augmenter la disponibilité de services de soutien prénatal adaptés aux femmes autochtones.

Courriel : PHAC_Web_Mail@phac-aspc.gc.ca
 Site Web : www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/programs-mes/pcnp-acueil-tra.php

Le Programme d'action communautaire pour les enfants (PACE) fournit du financement à long terme à des

groupes communautaires et des coalitions pour leur permettre d'élaborer et d'offrir des programmes de prévention et d'intervention précoce complets et appropriés sur le plan culturel afin de promouvoir la santé et le développement social des enfants (de 0 à six ans) et leur famille qui vivent dans des conditions à risque. Ces conditions incluent : les enfants qui vivent dans les familles à faible revenu, les enfants qui vivent dans les familles de parents adolescents, les enfants qui éprouvent des retards de développement, ainsi que des problèmes sociaux, émotifs et comportementaux et les enfants maltraités et négligés. On tient particulièrement compte des enfants des peuples Métsis, Inuits et des Premières Nations hors réserve, des enfants de nouveaux immigrants ou réfugiés, des enfants de familles monoparentales et des enfants qui vivent en région éloignée ou isolée.

Courriel : PHAC_Web_Mail@phac-aspc.gc.ca
 Site Web : www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/programs-mes/pac-acueil-tra.php

Bureaux régionaux pour PCNP et PACE :

Atlantique
 Téléphone : 902-426-2700
 Télécopieur : 902-426-9689

Québec
 Téléphone : 514-283-2858
 Télécopieur : 514-283-3309

Ontario/Nunavut
 Téléphone : 416-973-0002
 Télécopieur : 416-973-0009

Manitoba/Saskatchewan
 Téléphone : 204-789-2000
 Télécopieur : 204-789-7878

Agence de la santé publique du Canada (ASPC)

Le Programme canadien de nutrition prénatale (PCNP) finance des groupes et des coalitions communautaires pour accroître l'accès à des soins et à des services de soutien

Site Web : www.arc.gc.ca/representants

ATS sans frais : 1-888-768-0951

Téléphone : 1-877-322-7852

Les particuliers et les entreprises peuvent utiliser le service électronique *Représenter un client* pour permettre à des représentants dûment autorisés d'accéder en leur nom à des renseignements fiscaux, et ce, d'une manière sécurisée et contrôlée.

Représentants – Renseignements fiscaux

Site Web : www.arc.gc.ca/handicape

ATS sans frais : 1-800-665-0354

Téléphone : 1-800-959-7383

Cette page Web fournit des renseignements sur les programmes et services offerts spécialement aux personnes handicapées, notamment en ce qui concerne le crédit d'impôt pour personnes handicapées, le montant pour personnes handicapées et divers autres crédits et déductions.

Personnes handicapées – Déductions et crédits

Site Web : www.arc.gc.ca/pecheurs

ATS sans frais : 1-800-665-0354

Téléphone sans frais : 1-800-959-7775

Cette page Web permet d'accéder facilement aux publications, aux formulaires ainsi qu'aux renseignements fiscaux généraux pour les personnes qui gagnent des revenus en tant que pêcheurs indépendants ou qui font partie d'une société de personnes de pêche.

Pêcheurs – Renseignements fiscaux

Site Web : www.arc.gc.ca/bienfaissance

ATS sans frais : 1-800-665-0354

Téléphone sans frais : 1-888-892-5667

demande en vue de devenir un organisme de bienfaissance enregistré, sur le processus de révocation de l'enregistrement et sur les dons faits aux organismes de bienfaissance. On peut aussi y consulter les politiques en la matière et obtenir de l'information technique. La page fournit également aux donateurs de l'information pour les aider à prendre des décisions éclairées sur les organismes de bienfaissance auxquels ils contribuent.

Prestation fiscale pour le revenu de travail

Téléphone sans frais : 1-800-959-7383

Prestation universelle pour la garde d'enfants

Téléphone sans frais : 1-800-387-1194

ATS sans frais : 1-800-665-0354

Entreprises – Services électroniques

Le service électronique *Mon dossier d'entreprise* offre aux propriétaires d'entreprises (y compris les associés, les administrateurs et les dirigeants) un accès en ligne sécurisé aux renseignements de leurs comptes suivants : TPS/TVH, retenues sur la paie, impôt sur le revenu des sociétés, taxes d'accise, droits d'accise et autres prélèvements. En utilisant *Mon dossier d'entreprise*, vous pouvez produire des déclarations, vérifier où en est le traitement de certaines déclarations, et voir le solde et les opérations de vos comptes. De plus, vous pouvez transférer des paiements entre vos comptes, présenter des demandes en ligne, suspendre l'envoi des avis ou des enveloppes de paiement, et plus encore. Pour en savoir plus sur le nombre sans cesse croissant de services offerts, visitez le site Web dont l'adresse paraît ci-dessous.

Renseignements généraux pour entreprises et travailleurs indépendants

Téléphone sans frais : 1-800-959-7775

Pour de l'aide technique concernant *Mon dossier d'entreprise*

Téléphone sans frais : 1-877-322-7852

ATS sans frais : 1-800-665-0354

Site Web : www.arc.gc.ca/mondossierentreprise**Contribuables et prestataires – Renseignements fiscaux**

Consultez et gerez en ligne les renseignements concernant votre impôt et vos prestations, tous les jours de la semaine, au moyen du service électronique *Mon dossier pour les particuliers*.

Renseignements généraux pour les contribuables

Téléphone sans frais : 1-800-959-7383

Pour de l'aide technique concernant *Mon dossier*

Téléphone sans frais : 1-800-714-7258

ATS sans frais : 1-800-665-0354

Site Web : www.arc.gc.ca/mondossier**Organismes de bienfaisance et dons –****Renseignements à l'intention des donateurs et des organismes de bienfaisance**

Cette page Web permet d'accéder facilement à une foule de renseignements utiles liés aux organismes de bienfaisance. On y trouve entre autres de l'information sur la façon de faire une

Agence du revenu du Canada (ARC)

Agriculteurs – Renseignements fiscaux

Cette page Web permet d'accéder facilement aux publications, aux formulaires ainsi qu'aux renseignements fiscaux généraux pour les personnes qui gagnent des revenus en tant qu'agriculteurs indépendants ou qui font partie d'une société de personnes agricole.

Téléphone sans frais : 1-800-959-7775
ATS sans frais : 1-800-665-0354
Site Web : www.arc.gc.ca/agriculture

Aînés – Renseignements fiscaux

Cette page Web porte sur les nombreux services, programmes et mesures fiscales qui viennent en aide aux aînés. Elle donne accès à des renseignements sur les retraites de REER, le fractionnement du revenu de pension, les FEER, le montant en raison de l'âge, les frais médicaux, les services électroniques, et plus encore.

Téléphone sans frais : 1-800-959-7383
ATS sans frais : 1-800-665-0354
Site Web : www.arc.gc.ca/aines

Autochtones – Renseignements fiscaux

Cette page Web permet d'accéder facilement aux publications, aux formulaires ainsi qu'aux renseignements fiscaux généraux pour les autochtones.

Téléphone sans frais : 1-800-959-7383
ATS sans frais : 1-800-665-0354
Site Web : www.arc.gc.ca/autochtones

Enfants et familles – Prestations et crédits

Cette page Web permet d'accéder facilement aux programmes de prestations et de crédits que l'Agence du revenu du Canada administre au nom des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.

Site Web : www.arc.gc.ca/prestations

Credit pour la TPS/TVH

Téléphone sans frais : 1-800-959-1954

Prestation fiscale canadienne pour enfants

Téléphone sans frais : 1-800-387-1194

Le Programme d'infrastructures de loisirs Canada (ILC) prévoit l'octroi de fonds pour la remise en état

d'installations récréatives aux quatre coins du pays, notamment pour l'amélioration et la réparation de biens existants ainsi que pour la construction de nouvelles installations s'ajoutant ou se substituant à l'infrastructure de loisirs actuelle.

Téléphone : 506-851-2271

Téléphone sans frais : 1-800-561-7862

ATS sans frais : 1-877-456-6500

Télécopieur : 506-851-7403

Site Web : www.apeco.gc.ca/Français/J Recherche/informationprogrammes/ILC/Pages/Accueil.aspx?ProgramID

Nouveau-Brunswick

Téléphone : 506-452-3184

Téléphone sans frais : 1-800-561-4030

Télécopieur : 506-452-3285

Ile-du-Prince-Édouard

Téléphone : 902-566-7492

Téléphone sans frais : 1-800-871-2596

Télécopieur : 902-566-7098

Terre-Neuve-et-Labrador

Téléphone : 709-772-2751

Téléphone sans frais : 1-800-668-1010

Télécopieur : 709-772-2712

Nouvelle-Écosse

Téléphone : 902-426-6743

Téléphone sans frais : 1-800-565-1228

Télécopieur : 902-426-2054

Cap-Breton

Téléphone : 902-564-3600

Téléphone sans frais : 1-800-705-3926

Télécopieur : 902-564-3825

Courriel : ecbinfo@ecbc.ca

Terre-Neuve-et-Labrador
Téléphone : 709-772-2751
Téléphone sans frais : 1-800-668-1010
Télécopieur : 709-772-2712

Nouvelle-Écosse
Téléphone : 902-426-6743
Téléphone sans frais : 1-800-565-1228
Télécopieur : 902-426-2054

Cap-Breton
Téléphone : 902-564-3600
Téléphone sans frais : 1-800-705-3926
Télécopieur : 902-564-3825
Courriel : ecbinfo@ecbc.ca

Ottawa
Téléphone : 613-954-2422
Télécopieur : 613-954-0429

Les Organismes de développement économique

régional (ODER) ont des objectifs multiples qui diffèrent d'une province de l'Atlantique à l'autre afin qu'il soit possible de tenir compte des besoins particuliers de chacune. Les ODER permettent un grand nombre de réalisations telles que le renforcement des capacités des collectivités, la fourniture d'information et de soutien aux entreprises qui démarrent, et la gestion de divers projets visant l'augmentation des possibilités de développement économique, la concrétisation de réussites d'entreprise et la prestation de services d'expertise-conseil en lancement et en gestion d'entreprise.

Téléphone : 506-851-2271
Téléphone sans frais : 1-800-561-7862
ATS sans frais : 1-877-456-6500
Télécopieur : 506-851-7403
Site Web : www.accoa-apeca.gc.ca/Français/Jeveux/Reforcerleconomie/Pages/ODERs.aspx

Nouveau-Brunswick
Téléphone : 506-452-3184
Téléphone sans frais : 1-800-561-4030
Télécopieur : 506-452-3285

Ile-du-Prince-Édouard
Téléphone : 902-566-7492
Téléphone sans frais : 1-800-871-2596
Télécopieur : 902-566-7098

Terre-Neuve-et-Labrador
Téléphone : 709-772-2751
Téléphone sans frais : 1-800-668-1010
Télécopieur : 709-772-2712

Téléphone sans frais : 1-800-871-2596
Télécopieur : 902-566-7098

Terre-Neuve-et-Labrador

Téléphone : 709-772-2751
Téléphone sans frais : 1-800-668-1010
Télécopieur : 709-772-2712

Nouvelle-Écosse

Téléphone : 902-426-6743
Téléphone sans frais : 1-800-565-1228
Télécopieur : 902-426-2054

Cap-Breton

Téléphone : 902-564-3600
Téléphone sans frais : 1-800-705-3926
Télécopieur : 902-564-3825

Courriel : ecbcinfo@ecbc.ca

Ottawa

Téléphone : 613-954-2422
Télécopieur : 613-954-0429

Le Fonds des collectivités innovatrices (FCI) permet

d'investir dans des projets stratégiques qui améliorent les économies des collectivités du Canada atlantique. En partenariat avec les collectivités et les intervenants du Canada atlantique, le FCI s'appuie sur les points forts des collectivités et fournit les outils nécessaires pour cerner les occasions offertes pour assurer leur croissance économique durable. Le FCI met l'accent sur les investissements qui mènent à la création d'emplois et au développement des capacités à long terme dans les collectivités rurales. Les initiatives en milieu urbain qui stimulent la compétitivité et la vitalité des collectivités rurales peuvent être prises en considération sur une base sélective.

Téléphone : 506-851-2271

Téléphone sans frais : 1-800-561-7862
ATS sans frais : 1-877-456-6500

Télécopieur : 506-851-7403

Site Web : www.aocoa-apeca.gc.ca/Français/Jecherche/informationprogrammes/Pages/ProgramDetails.aspx?ProgID=6

Nouveau-Brunswick

Téléphone : 506-452-3184
Téléphone sans frais : 1-800-561-4030
Télécopieur : 506-452-3285

Ile-du-Prince-Édouard

Téléphone : 902-566-7492
Téléphone sans frais : 1-800-871-2596
Télécopieur : 902-566-7098

Programme Expérience emploi d'été pour les étudiants Inuits et des Premières Nations

- Pour favoriser l'acquisition de compétences grâce à la disponibilité de subventions salariales pour leur expérience de travail d'été.
- Pour aider les étudiants Inuits et des Premières Nations qui font des études secondaires et postsecondaires à se préparer à intégrer le marché du travail en leur facilitant l'accès à des emplois d'été.
- Pour permettre aux jeunes Inuits et des Premières Nations de gagner un salaire qui les aidera à financer leurs études postsecondaires.

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/edu/ep/ys/lye/index-tra.asp

Téléphone sans frais : 1-800-567-9604
ATS sans frais : 1-866-553-0554

Courriel : Infopubs@ainc-inac.gc.ca

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/edu/ep/ys/index-tra.asp

Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)

Le **Fonds d'adaptation des collectivités (FAC)** offre une aide financière aux projets qui créeront des emplois et des possibilités d'emploi dans des collectivités durement touchées par le ralentissement économique. Le Fonds soutiendra des moyens d'action tels que des initiatives d'ordre scientifique et technologique, des plans de transition favorisant le développement économique des collectivités, ainsi que d'autres mesures de promotion de la diversification de l'économie des collectivités touchées.

Téléphone : 506-851-2271

Téléphone sans frais : 1-800-561-7862

ATS sans frais : 1-877-456-6500

Télécopieur : 506-851-7403

Site Web : www.acoa-apeca.gc.ca/Francais/J Recherche/informationprogrammes/FAC/Pages/Accueil.aspx?ProgramID=

Nouveau-Brunswick

Téléphone : 506-452-3184

Téléphone sans frais : 1-800-561-4030

Télécopieur : 506-452-3285

Ile-du-Prince-Édouard

Téléphone : 902-566-7492

Jour une liste d'entreprises autochtones présélectionnées qui est fondée sur les critères de la SAEA.

Téléphone sans frais : 1-800-400-7677 ou 1-800-567-9604
ATS sans frais : 1-866-553-0554

Télécopieur sans frais : 1-866-817-3977

Courriel : psab-saea@ainc-inac.gc.ca

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/ecd/ab/psa/index-tra.asp

Stratégie emploi jeunesse pour les jeunes Inuits et les Premières Nations (SEJIPN)

Le gouvernement du Canada est le principal responsable en matière d'éducation des apprenants des Premières Nations vivant dans les réserves. De nombreuses réserves de Premières Nations sont situées dans des zones rurales ou isolées du Canada.

Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) soutient l'éducation des apprenants dans les réserves grâce à deux programmes principaux : le Programme d'enseignement primaire et secondaire et le Programme d'éducation postsecondaire.

AINC soutient également l'éducation par l'entremise d'une

gamme de programmes ciblés qui tiennent compte des

besoins particuliers des apprenants des Premières Nations

vivant dans les réserves. L'un de ces programmes est la

Stratégie d'emploi pour les jeunes Inuits et des Premières

Nations, qui fait partie de la plus vaste *Stratégie emploi*

jeunesse, créée dans le but d'aider les jeunes Canadiens (de

15 à 30 ans) à recevoir de l'information sur les carrières, à

améliorer leurs compétences, à trouver de bons emplois et à

demeurer sur le marché du travail. Il existe deux programmes

destinés aux jeunes Inuits et des Premières Nations.

Programme Connexion compétences à l'intention des Premières Nations et des Inuits

• Pour promouvoir les avantages de l'éducation comme étant la clé de la participation au marché du travail.

• Pour appuyer le perfectionnement et l'enrichissement des

compétences essentielles qui améliorent l'employabilité des

jeunes, comme la communication, la résolution de

problèmes et le travail d'équipe.

• Pour faire découvrir aux jeunes diverses options de carrière.

• Pour aider les jeunes à acquérir des compétences en

accordant des subventions salariales visant les expériences

de travail encadrées et/ou des possibilités d'apprentissage

combinant travail encadré et études.

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/edu/ep/ys/isl/index-tra.asp

Le Programme forestier des Premières Nations, gère et finance conjointement par AINC et RNCAN, sert à améliorer les conditions économiques des communautés des Premières Nations tout en adhérant aux principes de la gestion durable des forêts.

Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC)

Téléphone sans frais : 1-800-567-9604

Télocopieur sans frais : 1-866-817-3977

ATS sans frais : 1-866-553-0554

Courriel : infoPubs@ainc-inac.gc.ca

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/enr/ft/fnfp-tra.asp

Ressources naturelles Canada (RNCAN)

Téléphone : 613-947-9081

Télocopieur : 613-992-5390

Courriel : bulletin@fnfp.gc.ca

Site Web : sct.rncan.gc.ca/soussite/fnfp/accueil

Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones (SAEA)

Les entreprises autochtones ont été traditionnellement sous-représentées dans le processus d'approvisionnement du gouvernement du Canada. Pour changer cette situation, la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones (SAEA), lancée en 1996, a été conçue pour accroître le nombre d'entreprises autochtones qui présentent des demandes de soumission pour des marchés publics et qui obtiennent ces marchés.

Dans le cadre de la SAEA, les ministères peuvent réserver leur appel d'offres pour certains projets de marchés aux entreprises autochtones. La politique comprend également d'autres volets : formation pour les entreprises autochtones et la collectivité des approvisionnements, défenses des droits, développement des entreprises et surveillance.

En collaboration avec Industrie Canada et son réseau des entreprises canadiennes, l'équipe de la SAEA a créé et met à

Colombie-Britannique

Téléphone : 604-666-7891

Télocopieur : 604-775-7149

Yukon

Téléphone : 867-667-3888

Télocopieur : 867-667-3387

Territoires du Nord-Ouest

Téléphone : 867-669-2500

Télocopieur : 867-669-2711

Nunavut

Téléphone : 867-975-4500

Télocopieur : 867-975-4560

Territoires du Nord-Ouest
 Téléphone : 867-669-2500
 Télécopieur : 867-669-2711

Nunavut

Téléphone : 867-975-4500
 Télécopieur : 867-975-4560

Le Programme d'opportunités économiques pour les communautés (POEC) aide financièrement les communautés de Premières Nations, les communautés Inuites et leurs organisations pour qu'elles puissent embaucher des personnes qualifiées qui offriront des services de développement économique et des entreprises à leurs membres. La prestation de ces services devrait se traduire par une meilleure planification du développement économique et par un plus grand nombre d'initiatives de développement de la capacité des communautés. Les personnes embauchées prépareront de meilleures propositions pour leurs clients et aideront ces derniers à optimiser leurs ressources financières, ce qui se traduira par des retombées économiques plus importantes pour les communautés.

Téléphone sans frais : 1-800-567-9604
 Télécopieur : 1-866-817-3977
 ATS sans frais : 1-866-553-0554

Courriel : InfoPubs@ainc-inac.gc.ca

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/ecd/ep/ceo/index-fra.asp

Atlantique

Téléphone : 902-661-6200
 Télécopieur : 902-661-6237

Québec

Téléphone sans frais : 1-800-567-9604
 Télécopieur sans frais : 1-866-817-3977
 ATS sans frais : 1-866-553-0554

Sud de l'Ontario

Téléphone sans frais : 1-800-567-9604
 Télécopieur : 416-954-3189

Nord de l'Ontario

Téléphone sans frais : 1-800-567-9604
 Télécopieur : 807-623-4514

Manitoba

Téléphone : 204-983-4928
 Télécopieur : 204-983-7820

Saskatchewan

Téléphone : 306-780-5945
 Télécopieur : 306-780-5733

Alberta

Téléphone : 780-495-2773
 Télécopieur : 780-495-4088

Le Programme de développement économique des communautés (PDEC) offre une aide financière aux

communautés des Premières Nations et aux communautés
inuites pour la prestation de services publics de développement
économique. Le PDEC doit générer des retombées économiques
dans la communauté, dont une augmentation de l'emploi au
sein de la communauté, une plus grande utilisation des res-
sources qu'elle contrôle, une meilleure infrastructure écono-
mique communautaire, des entreprises communautaires plus
grandes et plus nombreuses, des opportunités d'affaires
accrues ainsi qu'un milieu et un environnement plus propice
au développement économique de la communauté.

Téléphone sans frais : 1-800-567-9604
Télécopieur sans frais : 1-866-817-3977
ATS sans frais : 1-866-553-0554

Courriel : InfoPubs@ainc-inac.gc.ca

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/ecd/ep/ced/index-tra.asp

Atlantique

Téléphone : 902-661-6200
Télécopieur : 902-661-6237

Québec

Téléphone sans frais : 1-800-567-9604
Télécopieur sans frais : 1-866-817-3977
ATS sans frais : 1-866-553-0554

Sud de l'Ontario

Téléphone sans frais : 1-800-567-9604
Télécopieur : 416-954-3189

Nord de l'Ontario

Téléphone sans frais : 1-800-567-9604
Télécopieur : 807-623-4514

Manitoba

Téléphone : 204-983-4928
Télécopieur : 204-983-7820

Saskatchewan

Téléphone : 306-780-5945
Télécopieur : 306-780-5733

Alberta

Téléphone : 780-495-2773
Télécopieur : 780-495-4088

Colombie-Britannique

Téléphone : 604-666-7891
Télécopieur : 604-775-7149

Yukon

Téléphone : 867-667-3888
Télécopieur : 867-667-3387

Premières Nations sur Rescol
Le programme Premières Nations sur Rescol relie les élèves et les écoles des Premières Nations au reste du monde. L'accès Internet, fourni grâce à ce programme, a ouvert des possibilités sur les plans économique, personnel, professionnel et éducationnel pour les élèves et les enseignants des Premières Nations dans les réserves. Six organismes de gestion régionaux sans but lucratif mettent en œuvre le programme dans leur région respective, en collaboration avec Affaires indiennes et du Nord Canada.

Téléphone sans frais : 1-800-567-9604
ATS sans frais: 1-866-553-0554

Courriel : pnr-fns@ainc-inac.gc.ca
Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/edu/ep/index1-tra.asp

**Les organismes de gestion régionaux
des Premières Nations sur Rescol :**

Atlantique

Atlantic Canada's First Nation Help Desk

Site Web : www.firstnationhelp.com

Québec

Conseil en éducation des Premières Nations

Téléphone : 418-842-7672

Télocopieur : 418-842-9988

Courriel : info@cepn-fnec.com

Site Web : www.cepn-fnec.com/accueil_f.aspx

Ontario

Keewatinook Okimakanak

Site Web : www.knet.ca

Manitoba

Keewatin Tribal Council

Téléphone sans frais : 1-866-397-5446

Télocopieur : 204-949-4013

Courriel : info@mtns.ca

Site Web : www.mtns.ca

Saskatchewan/Alberta

Keewatin Career Development Corporation

Téléphone : 306-425-4778

Téléphone sans frais : 1-866-966-5232

Télocopieur : 306-425-4780

Courriel : KCDCEB@kcdc.ca

Site Web : www.kcdc.ca

Colombie-Britannique

First Nations Education Steering Committee

Téléphone : 604-925-6087

Téléphone sans frais : 1-877-422-3672

Télocopieur : 604-925-6097

Courriel : info@fnesc.ca

Site Web : www.fnesc.ca

Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC)

Entreprise autochtone Canada (EAC) est un programme qui offre un éventail de services et de mécanismes de soutien afin de promouvoir la croissance d'un secteur commercial autochtone vigoureux au Canada. Le soutien apporté par EAC varie en fonction des besoins du client, de la disponibilité des fonds, des sources de financement, des coûts admissibles, des avantages économiques, de l'importance du rendement du capital investi ainsi que du calendrier de versement des profits. EAC fournit aux entrepreneurs et aux organisations de l'aide financière, de l'information commerciale et des ressources documentaires et les réfère à d'autres sources de financement ou d'aide aux entreprises. EAC a pour but d'augmenter le nombre d'entreprises viables au Canada détenues et administrées par des Canadiens autochtones; d'améliorer l'accès aux débouchés commerciaux; d'accroître l'autonomie; et de créer un milieu d'affaires favorable pour les Canadiens autochtones dans toutes les régions du Canada.

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/ecd/ab/abc/index-tra.asp

Bureaux régionaux :

Halifax

Téléphone : 902-426-2018

Montréal

Téléphone : 514-283-1828

Toronto

Téléphone : 416-973-8800

Ohswaken

Téléphone : 519-445-0470

London

Téléphone : 519-680-2843

Winnipeg

Téléphone : 204-983-7316

Saskatoon

Téléphone : 306-975-4329

Edmonton

Téléphone : 780-495-2954

Calgary

Téléphone : 403-292-8807

Vancouver

Téléphone : 604-666-3871

Yellowknife

Téléphone : 867-669-2624

Le Guide
des programmes
et des services
du Canada rural



Principaux points d'accès

Service Canada offre un guichet unique, rapide, pratique et facile à utiliser pour accéder aux programmes et services du gouvernement.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les programmes et les services – appels provenant du Canada et des États-Unis :

Téléphone sans frais : 1-800-0-Canada (1-800-622-6232)
ATS sans frais : 1-800-926-9105

Site Web : www.servicecanada.gc.ca

ou visitez les **Centres d'accès Service Canada**

Les Centres de services aux Entreprises Canada et le site Web Entreprises Canada offrent un accès rapide, facile et pratique aux programmes, services et règlements du gouvernement du Canada reliés aux entreprises, ainsi que de l'information sur les programmes provinciaux et territoriaux.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour trouver les coordonnées du bureau de votre collectivité :

Téléphone sans frais : 1-888-576-4444

ATS sans frais : 1-800-457-8466

Site Web : www.canadabusiness.ca/

Le Programme d'accès communautaire offre à des milliers de Canadiens un accès abordable à Internet à partir d'endroits tels que les écoles, les bibliothèques et les centres communautaires.

Téléphone sans frais : 1-800-575-9200

ATS sans frais : 1-800-465-7735

Courriel : comaccess@ic.gc.ca

Site Web : www.ic.gc.ca/eic/site/cap-pac.nsf/trr/accueil

Comment joindre le gouvernement du Canada

Ce répertoire des programmes et des services du gouvernement du Canada a été conçu spécialement à l'intention des Canadiens des collectivités rurales et éloignées. En plus de contenir une brève description de chaque programme et service, ce guide indique également un point d'accès où les Canadiens et les Canadiennes peuvent s'adresser pour obtenir de l'information par téléphone, par télécopieur, par courriel ou par Internet.

Nous avons regroupé les programmes et les services en deux sections : la première section porte sur les initiatives nationales/régionales ; la deuxième section fournit des renseignements sur des programmes conçus spécifiquement pour le Nord du Canada. Ils sont classés par ordre alphabétique sous les principaux ministères fédéraux responsables du programme ou du service.

La section **Principaux points d'accès** peut aider à répondre aux questions d'ordre général et fournit des renseignements sur les programmes et services du gouvernement du Canada.

* Le grand public peut accéder gratuitement à l'Internet dans bon nombre d'écoles, de bibliothèques et de centres d'emploi, ainsi que dans les sites du Programme d'accès communautaire dans de nombreuses collectivités canadiennes rurales et éloignées.

Introduction

Partenariat rural du Canada (PRC)

Le présent guide est produit par le Secrétariat rural, l'organisme qui dirige l'Initiative du Partenariat rural du Canada (PRC) du gouvernement du Canada. Le PRC travaille en collaboration avec d'autres ministères et organismes fédéraux pour faire en sorte que les politiques et les programmes du gouvernement fédéral répondent aux besoins des collectivités et des citoyens des régions rurales.

L'objectif du PRC est de fournir aux collectivités rurales l'information, les outils et l'expertise dont elles ont besoin pour assurer leur compétitivité et demeurer des endroits où il fait bon travailler, créer et vivre.

Le PRC continuera de travailler avec les dirigeants locaux et d'autres partenaires clés pour voir à ce que le Canada rural profite de notre prospérité nationale.

Pour de plus amples renseignements sur le PRC, veuillez visiter notre site Web à www.rural.gc.ca.

de la côte du Labrador.....	89
Programme de subventions à l'exploitation et à l'entretien des aéroports	89

PARTIE 2 Guide des programmes et des services pour le Nord du Canada

93

Affaires indiennes et du Nord Canada	
Programme Aliments-poste	94

Agence canadienne de développement économique du Nord (CanNor)

Fonds d'adaptation des collectivités (FAC) dans le Nord ..	95
Infrastructures de loisirs du Canada (ILC) dans le Nord ..	95
Investissements stratégiques dans le développement économique du Nord (ISDEN)	96
Fonds pour le savoir et l'innovation	96
Forum en faveur des partenariats et de la consultation ..	96
Programme d'investissements ciblés	96
Fonds pan-territorial	96

Agence du revenu du Canada (ARC)

Habitants de régions éloignées – Renseignements fiscaux	96
---	----

Défense nationale

Programme des Rangers juniors canadiens	97
Rangers canadiens	97

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)

Programme de développement des collectivités (PDC)	98
Postes Canada	
Postes Canada – Services aux régions du Nord	99

Ressources naturelles Canada (RN Can)

La mise en valeur des ressources du Nord	99
--	----

Santé Canada

La Région du Nord	100
-------------------------	-----

Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)

Développement du potentiel des Autochtones	100
Programme de logement sans but lucratif	101

Statistique Canada

Indicateurs de la santé	101
Rapports sur la santé	101

Prix Thèse-Casgrain du bénévolat	76
Programme canadien de prêts et bourses	77
Programme canadien pour l'épargne-études	77
Régime de pensions du Canada	78
Travail partagé	78

Ressources naturelles Canada (RNCan)

Centre canadien de gestion cadastrale	78
écoENERGIE pour le chauffage renouvelable	79
écoENERGIE pour les bâtiments et les habitations	80
écoENERGIE pour les véhicules personnels	80
écoENERGIE Rénovation – Maisons	81
écoENERGIE Rénovation – Petites et moyennes organisations	81
ENERGY STAR®	81
Infrastructure canadienne de données géospatiales	82
Programme des collectivités forestières	82

Santé Canada

Bureau des services de soins infirmiers	82
Programme des services de santé non assurés	83
Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones	83
Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes	84
Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme (SFLT)	84

Service Canada

Service Canada	84
----------------------	----

Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)

Le développement du potentiel des Autochtones	85
Programme de logement sans but lucratif dans les réserves	85

Statistique Canada

Aperçu des quartiers	85
Bulletins d'analyse : Régions rurales et petites villes du Canada	86
Documents de travail sur l'agriculture et le milieu rural	86
Indicateurs de la santé	86
Profil des communautés de 2006	87
Rapports sur la santé	87

Transport Canada

Aéroports éloignés	87
Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires (PAIA)	88
Programme d'amélioration des passages à niveau	88
Programme de réfection des bandes d'atterrissage	88

Patrimoine canadien

Développement des communautés par le biais des arts et du patrimoine	66
Échanges Canada	66
Espaces culturels Canada.....	66
Fonds de développement culturel	67
L'initiative des langues autochtones	67
Initiatives communautaires des femmes	67
Jeunesse Canada au travail	68
Le Canada en fête	68
Présentation des arts Canada	68
Programme d'aide aux publications	68
Programme Développement des communautés de langue officielle – Volet Vie communautaire	69
Pêches et océans Canada (MPO)	69
Garde côtière canadienne (GCC)	69
Collège de la Garde côtière canadienne.....	70
Programme de déglacage de la Garde côtière canadienne	70
Programme de gestion des voies navigables de la Garde côtière canadienne	70
Programme de recherche et sauvetage (SAR) de la Garde côtière canadienne	70
Programme d'intervention environnementale de la Garde côtière canadienne	71
Programme des Aides à la navigation de la Garde côtière canadienne	72
Programme des Services de communications et du trafic maritime de la Garde côtière canadienne	72
Gestion des pêches et de l'aquaculture	72
Programme de Gestion de l'habitat du poisson	72
Programme des ports pour petits bateaux	73
Stratégie sur les océans du Canada	73
Portail des Autochtones au Canada	73
Portail des autochtones au Canada	73
Postes Canada	74
Postes Canada.....	74
Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC)	74
Ciblétudes.ca.....	74
Comprendre la petite enfance.....	74
Connexion compétences	75
Fonds d'habilitation pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire	75
Nouveaux horizons pour les aînés	76
Pension de la Sécurité de la vieillesse.....	76

Organisations francophones à vocation économique (OFVE)	49
Programme d'aide aux entrepreneurs ayant une incapacité (PAEI)	50
Entreprises Canada – Services aux entrepreneurs	51
Environnement Canada	51
Programme d'assainissement du littoral atlantique (PALA)	51
Programme de financement communautaire EcoAction ..	51
Programme des dons écologiques	52
Fonds pour les dommages à l'environnement (FDE)	53
Programme d'intendance de l'habitat (PIH) pour les espèces en péril	54
Programme autochtone pour les espèces en péril	55
Programme de partenariat sur les espèces exotiques envahissantes (PPEEE)	56
FedDev Ontario	56
Programme de développement de l'Est de l'Ontario (PDEO)	56
FedNor	57
Programme de développement des collectivités	57
Programme de développement du Nord de l'Ontario	57
Financement agricole Canada (FAC)	58
Apprentissage Financement agricole Canada	58
Enviro-prêt	58
Financement agricole Canada	58
Propriétés agricoles	59
Gendarmerie royale du Canada (GRC)	59
Services nationaux de police autochtones	59
Groupe SADC pan canadien	59
Réseau pancanadien des sociétés d'aide au développement des collectivités	59
Industrie Canada (IC)	61
Programme de développement des collectivités (PDC) - FedNor, FedDev, DEO, DEC, APECA	61
Programme de développement du Nord de l'Ontario - FedNor	63
Infrastructure Canada	63
Infrastructure Canada	63
Ministère de la Justice Canada	64
Division de la recherche et de la statistique	64
Initiative de lutte contre la violence familiale (ILVF)	64
Stratégie de la justice applicable aux Autochtones (SJA)	65

Programme d'éradication du virus de la sharka	37
Programme de mise en commun des prix	38
Vous positionner pour les marchés internationaux	
Agri-marketing	38
Protéger l'environnement	
Programme des pâturages communautaires	38
Programme de transition relatif aux vergers	38
et vignobles	39
Programme des brise-vent des Prairies	39
Science et innovation	
Initiative Agri-prévisions	40
Programme Agri-débouchés	40
Initiative des grappes agro-scientifiques canadiennes	40
Initiative de développement de produits agricoles innovateurs	40
Initiative pour un investissement écoagricole dans les biocarburants	41
Banque de développement du Canada (BDC)	
Entrepreneur autochtone	43
Citoyenneté et Immigration Canada	
Après votre arrivée	43
Défense nationale et les Forces canadiennes	
Black Bear	44
Bold Eagle	44
Programme d'enrôlement des Autochtones des Forces canadiennes (PEAFC)	44
Programme d'intégration au leadership à l'intention des Autochtones (PILA)	45
Programme des Rangers juniors canadiens	45
Rangers canadiens	45
Raven	46
Développement économique Canada pour les régions du Québec (DEC)	
Contact Affaires	46
Croissance des entreprises et des régions	46
Équipements économiques et touristiques moteurs	47
Fonds d'adaptation des collectivités (FAC)	47
Fonds de démarrage et de relève d'entreprise	47
Initiative de diversification économique des collectivités – Vitalité (IDEC-Vitalité)	48
Programme de développement des collectivités	48
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)	
Bureaux de l'Initiative pour les femmes entrepreneurs (IFE)	48

Représentants – Renseignements fiscaux	24
Agence de la santé publique du Canada (ASPC)	
Programme canadien de nutrition prénatale (PCNP)	24
Programme d'action communautaire pour les enfants (PACE)	25
Programme d'aide préscolaire aux Autochtones (PAPA)	26
Y'a personne de parfait	26
Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)	
Permis CANPASS de passage à la frontière dans les régions éloignées (PFRE)	27
Agriculture et agroalimentaire Canada	
Développement des collectivités	
Programme pour le développement des collectivités, bâtir des partenariats pour les régions rurales et nordiques	28
Coopératives	
L'Initiative de développement coopératif (IDC)	28
Élargir vos possibilités d'affaires	
Fonds de flexibilité pour l'agriculture (Fonds Agri-flexibilité)	29
Initiative Agri-transformation	29
Programme de développement des entreprises	29
Programme canadien d'adaptation agricole	30
Initiative Promouvoir les possibilités d'investissement en agriculture	30
Programme d'amélioration de l'abattage	30
Produire des aliments qui répondent aux besoins des consommateurs et des marchés	
Initiative canadienne intégrée de salubrité des aliments	31
• Elaboration de systèmes de salubrité des aliments	31
• Infrastructure sectorielle de traçabilité canadienne	31
Initiative sur la traçabilité des animaux d'élevage vendus aux enchères	31
Programme de réduction des risques liés aux pesticides et Programme des pesticides à usage limité	32
Gérer les risques de l'entreprise	
Programme de paiements anticipés	32
Agri-protection	33
Agri-investissement	34
Agri-reliance	34
Agri-stabilité	35
Loi canadienne sur les prêts agricoles	36
Service de médiation en matière d'endettement agricole	36
Programme de transition pour les exploitations porcines	37
Programme de réserve pour pertes sur prêts relatifs à l'industrie du porc	37

Table des matières

Introduction

Partenariat rural du Canada	8
Comment joindre le gouvernement du Canada	9
Principaux points d'accès	10

PARTIE 1 Guide des programmes et des

services du Canada rural	11
--------------------------------	----

Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC)

Entreprise autochtone Canada (EAC)	12
Premières Nations sur Rescor	13
Programme de développement économique des communautés (PDEC)	14
Programme d'opportunités économiques pour les communautés (POEC)	15
Programme forestier des Premières Nations	16
Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones (SAEA)	16
Stratégie emploi jeunesse pour les jeunes Inuits et les Premières Nations (SEJIPN)	17
Programme Connexion compétences à l'intention des Premières Nations et des Inuits	17
Programme Expérience emploi d'été pour les étudiants Inuits et des Premières Nations	18

Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)

Fonds d'adaptation des collectivités (FAC)	18
Fonds des collectivités innovatrices (FCI)	19
Organismes de développement économique régional (ODER)	20
Programme d'infrastructures de loisirs Canada (ILC)	21

Agence du revenu du Canada (ARC)

Agriculteurs – Renseignements fiscaux	22
Aînés – Renseignements fiscaux	22
Autochtones – Renseignements fiscaux	22
Enfants et familles – Prestations et crédits	22
Entreprises – Services électroniques	23
Contribuables et prestataires – Renseignements fiscaux	23
Organismes de bienfaisance et dons – Renseignements à l'intention des donateurs et des organismes de bienfaisance	23
Pêcheurs – Renseignements fiscaux	24
Personnes handicapées – Déductions et crédits	24

POUR PLUS D'INFORMATION, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC :

Le Secrétaire rural

Agriculture et Agroalimentaire Canada

Tour 1, 5ième et 6ième étages

560, rue Rochester

Ottawa (Ontario) K1A 0C5

Téléphone sans frais : 1-888-757-8725

Télécopieur sans frais : 1-800-884-9899

Courriel : rca-srca@agr.gc.ca

Internet : www.rural.gc.ca

Cette publication est disponible sur demande.

Publication d'AAC No : 11057B

No de catalogue : A114-12/2009

ISBN : 978-1-100-50445-2

© Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada

AVERTISSEMENT

Comme la plupart des répertoires, l'information peut devenir périmée peu après sa publication. Si vous décelez des irrégularités, veuillez nous les signaler. Téléphone sans frais par téléphone au 1-888-757-8725 ou par télécopieur au 1-800-884-9899.

3 1761 11551793 0



Le Guide des programmes et des services du Canada rural

Canada



Agriculture and
Agri-Food Canada

Agriculture et
Agroalimentaire Canada

